



CANADA

# House of Commons Debates

---

VOLUME 144 • NUMBER 015 • 2nd SESSION • 40th PARLIAMENT

---

OFFICIAL REPORT  
(HANSARD)

**Friday, February 13, 2009**

—

**Speaker: The Honourable Peter Milliken**

## **CONTENTS**

(Table of Contents appears at back of this issue.)

Also available on the Parliament of Canada Web Site at the following address:

**<http://www.parl.gc.ca>**

# HOUSE OF COMMONS

Friday, February 13, 2009

The House met at 10 a.m.

---

*Prayers*

---

## GOVERNMENT ORDERS

• (1005)

[*English*]

### TRANSPORTATION OF DANGEROUS GOODS ACT, 1992

The House resumed from February 12 consideration of the motion that Bill C-9, An Act to amend the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, be read the second time and referred to a committee.

**The Deputy Speaker:** Resuming debate, the hon. member for Western Arctic.

**Mr. Dennis Bevington (Western Arctic, NDP):** Mr. Speaker, I rise to speak to Bill C-9, a bill to amend the Transportation of Dangerous Goods Act. This is a bill that was introduced into Parliament yesterday by the government and which is a very important piece of legislation in many respects. I am very glad to see the legislation coming forward.

Yesterday we had a chance to start debate on a number of issues. I want to take the time right now to comment a little bit on one of the things that I found very pleasing yesterday.

As a New Democratic Party member of Parliament in my second term, I was pleased during the debate to have the counsel of two new NDP MPs, both skilled lawyers in their fields. I speak of course of the new member for Vancouver Kingsway, a person who has had decades of work, although he appears very young, in the labour legislation field and will be a great addition to the House of Commons in identifying issues that surround the rights of working people and the rights of all of us. I was very pleased to see that. That provided an element that perhaps I did not have as much of in the previous Parliament.

To my left I have another lawyer, a very skilled environmental lawyer, our new member for Edmonton—Strathcona, a person I have worked with personally on environmental issues for over 25 years, going back to the days when we worked on issues like the Slave River hydro project in northern Alberta.

These people are a great addition to the House of Commons. When we have new members in Parliament, I think it is incumbent

on all of us to understand what they bring to Parliament, what they bring to this place to provide that additional knowledge and understanding that can do so much in making good legislation, ensuring that what we are doing is correct and will serve Canadians over a long period of time, as legislation should.

As to the background on the bill, the public consultation began almost five years ago. There have been meetings on a continuing basis with provincial and territorial governments. I am sure that there will be some continuing consultation after the bill has passed.

The bill is the result of a process that has gone on for quite a long time. The safe transport of dangerous goods will remain a shared responsibility between the Government of Canada, provincial and territorial governments and the industry. It will be based on agreements and understandings, and working together to enforce requirements for protecting the movement of dangerous goods on highways in Canada.

Transport Canada would remain responsible for enforcing regulations that govern transport by rail, ship and air. The federal government still has a very large role to play, not simply in making legislation but ongoing enforcement, ongoing consideration of how best to ensure that dangerous goods are handled and identified in a manner that Canadians can remain protected.

Identification is important as well. I refer to a previous experience I had with the illegal movement of dangerous goods when I was mayor of my small town in the Northwest Territories. We had a case once that came out of a practice in Alberta where there is a black market for the sale of hazardous products.

• (1010)

Individuals could take a 45-gallon drum of hazardous products away and have \$1,000 given to them on the black market. If the hazardous waste is taken away, they do not have to send it to the disposal site. We found someone in our community who was doing that and mixing it with home heating oil, burning it in buildings and spraying it all over the community. The movement, identification and understanding of where dangerous goods are is very important. It makes a difference and can make a huge difference to the health and well-being of Canadians if it is not handled correctly or taken care of in a proper fashion. Of course, we are very interested in making sure that this bill does the job it is supposed to do.

*Government Orders*

However, much of the bill does not talk about safety. Much of the bill deals with security, which is another matter of great importance to people. The government has said that it wants this bill moving ahead for security, the Olympics and a variety of other reasons. Within the bill, it would set up a transportation security clearance system where Canadians would be reviewed for security clearance by the Canadian government. The process would include appeals and disclosure of reasons for denial of clearance, but at the same time the bill is very open on this issue. It is enabling legislation. It does not lay out the conditions for the security clearances. It simply provides that the government can do this.

According to the proposed bill, under transportation security clearances, we see:

5.2 (1) No prescribed person shall import, offer for transport, handle or transport dangerous goods in a quantity or concentration that is specified by regulation — or that is within a range of quantities or concentrations that is specified by regulation — unless the person has a transportation security clearance granted under subsection (2).

(2) The Minister may, for the purposes of this Act, grant or refuse to grant a transportation security clearance to any person or suspend or revoke such a clearance.

It is pretty open-ended. The bill has been presented to us in a fashion that says that, while we currently have inter-country transport between ourselves and the United States, the U.S. has very onerous provisions for security clearance. This would take the responsibility of performing clearances from the United States and put it in the hands of the Canadian government so that shippers who are working in the transportation of dangerous goods across borders would find that their clearance is established within Canada. That is, ostensibly, its purpose.

However, none of this was laid out in the bill. The bill enables the development of transportation security clearances for virtually any part of our transportation net that handles dangerous goods. Of course, that is pretty well the entire transportation net because every carrier, airline, train and ship carries dangerous goods at one time or another. We have an act that enables the minister to make some fairly large and unknown security decisions about Canadians. That, to us, is a bit of a problem within this act, because we have a Charter of Rights and Freedoms. Our sense of privacy here is much different than in the United States. It is much more held in trust by Canadians and by their governments.

This act creates a framework that enables the creation of regulations but gives the Minister of Transport enormous powers to control Canadians and the transport industry. The minister will also be able to enable the use of security measures, in secret, for any perceived situation where dangerous goods may be part of any particular criminal occurrence.

• (1015)

In other words, under this legislation the minister would be able to decide not to move something, not to allow a company to operate, many different things, without any recourse and without anyone understanding the reasons. Some strong powers would be given to the minister, powers that the minister would be able to wield in secret. We do not know how those powers would be defined.

The bill is not a prescriptive bill. It is an enabling bill. In some ways the law would allow the minister to create a secret national

security system that would demand of people whatever the minister, through regulation, would set as a security clearance.

Do we know what those restrictions are? The government says it is not interested in doing anything except catching up to our U.S. obligations. This has been reported to me through the department.

The government is not interested in providing security clearance for somebody hauling dynamite from Ontario to Quebec. That is not what the government is doing here. That may not be what the government is planning to do, but the bill would enable the minister, through regulations, to set conditions on security clearances for every aspect of our transportation system that deals with dangerous goods. This is a pretty strong piece of legislation.

The argument against secret laws dates back thousands of years. In 449 B.C. the Romans published the Law of the Twelve Tables creating an official public legal code that had to be published so that ordinary people would know the law. The principle that laws must be public has been the foundation of our law system since then.

The government says we need flexibility to protect Canadians, and this really concerns me. What we need are laws that protect Canadians, that are laid out so that Canadians understand the limitation of the law. Giving ministers this kind of overwhelming control over a situation, I find difficult.

When things are done by regulation, the vital process of public review and debate is short-circuited. Parliament is removed from making the laws. As a democrat, as a person who believes in the rule of Parliament, I find this difficult. I do not believe in enabling legislation. I believe in prescriptive legislation that lays out what we want to accomplish.

Just yesterday Privacy Commissioner Jennifer Stoddart delivered a stern warning to the federal government saying she is strongly opposed to any legislation that would allow the mass surveillance of private emails and phone calls. That is part of the government's plan to update Canada's wiretapping laws with new police powers to monitor criminal suspects in the digital era of cell phones and chat lines.

What did the Minister of Public Safety have to say about this? He said:

The concerns of the Privacy Commissioner are quite legitimate. We don't want to have legislation that intrudes on privacy rights and I can assure you we wouldn't come forward with that kind of legislation.

Let me get back to Bill C-9. This legislation would create a situation where the minister would be able to impose, through regulation, conditions on Canadians that may interfere with their privacy rights. It is a difficult situation for any of us who believe in the Charter of Rights and Freedoms, civil liberties, the protection of the rights of an individual, and the right to privacy. These are all things that are important to us.

*Government Orders*

•(1020)

If the security clearance that is required by the United States is put into place by Canada for our people who are involved in cross-border trade and movement of goods, I think we would all understand that. We all understand that we would rather have our Canadians being judged by Canadians rather than by Americans. That is a fair thing and it is good. When it is presented in that fashion and the scope of what can be accomplished by the bill is clear that that is what is at stake here, I do not think we have a problem with that.

I do not think we have a problem with giving those kinds of conditions within a bill, but when we do not have that clearly outlined, when we have a bill that would allow much more than that to happen without the will of Parliament behind it, that is not a correct situation.

There are things that we really need within the bill. This bill is important but it is not important enough to give up the concept of civil liberties, privacy rights and the concern of Canadians to work and live in an environment where their rights as individuals are not threatened. We need to work on the legislation.

To that end, I can see us going along with this legislation moving to committee, but at the same time we do have some serious concerns with the legislation. We do not see that this is a direction in which we want to go, giving a minister of the Crown the kinds of powers without prescription, which the bill represents.

As we move along with this bill, we will see what kind of willingness the government has to support amendments, to support clearly defining what it wants to accomplish. If the government wants to define what it wants to accomplish in this bill, it would make the bill much better and more complete. It would not simply be a way for the government or future governments to intrude into the important aspects of Canadian rights and freedoms.

**Mr. Kevin Sorenson (Crowfoot, CPC):** Mr. Speaker, as I listened with a degree of interest as my colleague across the way spoke to a number of issues in the bill, I tried to get a real grasp as to his position on the bill. On the one hand, he said that it was a dangerous bill that would give the minister far too much leeway and sweeping powers, but, on the other hand, he said that it was a pretty good bill.

Not only since 9/11 in 2001, but over the past number of years I think Canadians have recognized the need for security, not just from terrorist attacks from outside but also security on our highways and in and around our country. Bill C-9 does deal with security for Canadians, security in regard to dangerous goods that are being transported around our country, not only the goods that are involved in some kind of a terrorist attack but goods such as propane, fuel and hundreds of other products that we see moving up and down our highways every day. Most parties here recognized that there is a real need for this legislation.

I have a bit of a concern with the New Democratic Party when, regardless of what type of bill we bring forward that would give Canadians more security and safety, it seems it is always throwing up roadblocks. This bill has come out of public feedback to the government. I think other parties have recognized that the Canadian

public is on the side of protecting Canadians through the transportation of these goods.

What does the member opposite have against protecting Canadians and keeping them safe?

•(1025)

**Mr. Dennis Bevington:** Mr. Speaker, my hon. colleague's question is an important one. He wants to know whether the bill would change the way we deal with dangerous goods and propane on our highways? No, it does not because we have a very good system in place, one that is copied worldwide, for the movement and for the response to problems we can have with all measure of dangerous goods. It is written in a handbook that is reprinted over and over again and sent to people all over the world.

This is not about what we are doing with the product. The bill is about what we are doing with the people who are involved in the system. What we are doing is not going to change the way we deal with dangerous goods. The bill deals with what we are doing with the people who move those dangerous goods and who work in the industries, real Canadians. The bill is about Canadians. It is not really about dangerous goods. We need to keep on what the bill is about, not say that somehow we are standing in the way of a good, safe system of dangerous goods.

[*Translation*]

**Mr. Mario Laframboise (Argenteuil—Papineau—Mirabel, BQ):** Mr. Speaker, I would first like to congratulate my colleague on joining the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities. I thank him for his speech.

My question is simple. On a couple of occasions he mentioned the culture of secrecy that the Conservatives again seem to want to keep in this bill, such ministerial powers that are not transparent and the lack of public accountability. I saw a Conservative colleague asking questions. The Conservatives themselves must be careful. When we talk about being transparent, we must mean it. I would like my colleague to talk a bit about his position on the culture of secrecy that the Conservatives seem to want to establish in this bill.

[*English*]

**Mr. Dennis Bevington:** Mr. Speaker, I thank my colleague, not only in the House but on the standing committee because we will be working together very closely on all these matters and I look forward to that as a parliamentarian.

The principle of secrecy is important with security, and I am not going to say that it is not and that there are no grounds to continue to look at ways to make things more secure for Canadians, but we need to put it in legislation. We need it in front of us so we know what we are talking about.

It is not to enable some minister, maybe not the current minister nor the government, to do things to Canadians that are not appropriate and do not match up to what Canadians stand for, not only in this country but everywhere else in the world. We need to ensure we do things right. I do not like enabling legislation because to me it shows that the thinking has not been done and that the process has not been completed.

*Government Orders*

**Mr. Paul Dewar (Ottawa Centre, NDP):** Mr. Speaker, I do not think my colleague from the Conservative Party will have any concerns from this side about security and supporting security. After all, it was our party that supported the hiring of more RCMP officers and the government did not get the job done. We asked that the government not claw back the RCMP wage increase, which it is doing, not us. We support keeping a fair wage for the RCMP. We have no lessons to be learned from that side.

However, I want to ask my colleague from the north about his concerns about consultation and the importance of having real consultation. Is he satisfied? Some good work has been done, and we support the idea of the legislation, which the member has made clear, but when it comes to consultations, does he think we have met the test of sufficient consultations and should there be more consultations when it comes to this bill to ensure we get it right?

• (1030)

**Mr. Dennis Bevington:** Mr. Speaker, we are in a situation where the government has introduced legislation that is open-ended. We need to understand, very well, what security measures would be enacted with this bill and we need to talk about them.

We do not need to show the terrorists where all our planning is but we do need to talk about what the parameters of the security are, and that needs to be done in committee. We need to understand, perhaps from the Privacy Commissioner or from human rights lawyers, where this fits in a spectrum. We need to know the kind of security clearance the U.S. is demanding of our people right now and how that information is being used.

Many of those questions need to be answered and they can only be answered through consultation. As parliamentarians, that is how we get the information and expert opinion on these bills that can actually guide us in making good decisions.

**Mr. Paul Dewar:** Mr. Speaker, I have one other question for my colleague from the north. I just want his take on the privacy issue and his concerns around how this bill would affect privacy.

When it came to changes in the Elections Act for photo ID, one of the problems around the government's legislation when it came to privacy was that we did not have the Privacy Commissioner at the table. I wrote to her. There were concerns about birthdates on election lists that would be shared with political parties. That is in the amendments that some of the parties wanted. I was against that.

On this bill, does the member think it would be a wise idea to ensure that the Privacy Commissioner is actually consulted and that, when the bill comes to committee, we ask Ms. Stoddart to appear before the committee to hear her concerns and essentially give us the principles of and the criteria for privacy when it comes to this bill?

**Mr. Dennis Bevington:** Mr. Speaker, I could not have said that better myself.

**Hon. Keith Martin (Esquimalt—Juan de Fuca, Lib.):** Mr. Speaker, I am here today to talk about the act to amend the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992. I will talk bit about the threats and responses to deal with the problems of the transportation of dangerous goods.

I think most Canadians would find it very interesting to know that literally tens of millions of times every year dangerous goods are

shipped somewhere in our country. Problems can arise either from a domestic accident or, as some of my colleagues have mentioned before, from a terrorist activity.

We have seen much in the way of domestic challenges at home. Basically, there are two factors in the response. The first is the people and the second is the infrastructure, and we use the word "infrastructure" quite liberally.

Let us talk about the response from the people. We have first responders, which are ambulance personnel, police forces as well as firefighters. Firefighters do not have the equipment, training or tools to engage in what we call hazmat. Hazmat training, material and infrastructure is what they need. They are the first people in line to address these dangerous situations. Part of the challenge is to ensure that we have some level of coherence in how things are labelled.

As everyone can appreciate, first responders, such as firefighters or RCMP officers, need to know what is in a shipment. That is part of the problem. When people respond, they do not necessarily know what they are up against. What the hazardous material is determines in many ways what one needs to do and how to respond to that threat.

I recommend that the government listen to what first responders say they need in infrastructure, training and personnel and let them have it. Them not having it compromises their very lives.

I want to talk about the RCMP. I think most Canadians would be shocked and appalled to know that before Christmas the government tore up the wage agreement that the Prime Minister announced in Vancouver. He stood in front of the RCMP and said that the government would give it a wage agreement, an agreement, I might add, that was nothing more than to provide parity between our RCMP, one of the finest police forces in the world, and provincial and municipal forces. That is all it was asking for. What did the government do, without any consultation? It tore that up.

This has huge implications. We know we have a manpower deficit in the RCMP across the country. In my riding of Esquimalt—Juan de Fuca, many times our RCMP officer contingent is down by a third or more. How does officers respond to urgent situations, particularly in view of the fact that RCMP officers now have to respond in twos situations?

*Government Orders*

This means they are unable to respond on the ground to a number of call-outs important to the public, such as public security. The fact that the government has torn up this agreement is not only an affront to one of the finest police forces we have in the world, but it is also exacerbates the deficit because it will make it more difficult to recruit and retain RCMP officers.

When RCMP officers ask themselves why they should not get more money on a municipal or provincial force, with less risk, not having to move around as much, which is better for their families, they decide to do that. It not because they do not love the RCMP, but it is an affront.

On behalf of our front line RCMP officers, I ask the government to honour its wage agreement and its promise. I ask the Prime Minister to honour what he said and allow the wage increase to happen. It is a matter of honour and fairness to RCMP officers.

The Department of National Defence firefighters, and there are only about 400 of them in our country, respond to some of the most serious threats in hazardous spills. DND works with some very dangerous materials.

● (1035)

The average lifespan for a firefighter is about 59 years. The average lifespan for a male is 79 years and for female, it is 82 years. We can see there is quite a difference.

When we were in government, we negotiated a change with the firefighters in the accrual rate for their pensions, so they could increase the payments they made into their pension to make up for the fact that they retired early and they did not live as long as other Canadians, in part because of the dangerous work they do.

The government agreed to this. It was all signed. The problem is it has not been implemented. It is sitting on the minister's desk. We ask the minister, again, to do the right thing and honour the accrual rate for our DND firefighters and implement it today. There are only 400 of them. Again, it is a matter of fairness as they engage in very hazardous work. It is a matter of fairness and it makes actuarial sense.

On the other aspect of infrastructure, search and rescue operations are very important. We have Buffalo fixed-wing search and rescue planes. They are excellent, but they are old. We had an agreement that was to go cabinet. Unfortunately, there was a change in government and that sat there, and it sits there today.

The need is there and the process is there. The problem is the Conservative government will pursue a single-sourced contract. A single-sourced contract with who? With an Italian company. Why is the government doing this when we have Canadians, like Viking Air on Vancouver Island. It has the contract to build the a modernized version of the Buffalo fixed-wing search and rescue aircraft. Why can it not to compete? It is not asking for the contract, although it would like to have it. It is asking to have the chance to compete. A Canadian company is asking to compete fairly, openly and on a level playing field with other competitors, whatever they may be.

Why is the government preventing an open contract to bid for the replacement for the Buffalo fixed-wing search and rescue aircraft? My province of British Columbia has more than 50% of the search

and rescue needs in Canada. It is very important for my constituents and my province. It is, in fact, a matter of life and death, not only for the citizens of my province but also for the brave men and women who work as SAR techs, the search and rescue technicians who do extraordinary things, under extraordinary circumstances, to save lives.

Again, we ask the government to honour the agreement. Do what is right and have an open contract, with a fixed period of time, with a simple statement of requirements so our Canadian companies can compete. Do not close the door on them and allow a foreign company to come in and take this contract.

The Internet is an area where there are many opportunities to buy and sell products, but it also has a black side to it. In other words, we can buy and sell all manners of things, including potentially illegal products. I ask the government, and this is a new area, to explore ways to work with Internet providers to prevent the trafficking, buying and selling of products that can be used by terrorists for terrorist activities.

A very sensible thing was done by eBay. On the issue of the trafficking of endangered species products, eBay took the extraordinary act and said that it would not allow that to happen because it would contribute to the destruction of endangered species in our world. Good for eBay.

I ask the Canadian government to extend the thinking on that and pursue, with Internet providers, a list of products that can be bought and sold and used by terrorist groups to kill people or those who simply want to kill people en masse.

On the issue of terrorism, last night I listened to an extraordinary speech by a former prime minister, the Right Hon. Joe Clark. If I may humbly say so, I strongly recommend that all members of Parliament, and in fact all Canadians, if they have the chance, to listen to Mr. Clark's speech. He gave parliamentarians and Canadians an option. He looked at where the nation would go in the future. He contrasted this with what is taking place south of the border and the changing administration in the U.S. in the way of governance.

● (1040)

Mr. Obama has recognized that we can no longer do the things we have done to provide our security. A military option will not solve these problems. We need to utilize our diplomatic skills, our development skills and our military skills as well. We need to use all those in an integrated fashion and intelligently. He is putting a much greater emphasis on the diplomatic and the development side of the equation to address the challenges and threats abroad.

*Government Orders*

Some people who blow themselves up and kill innocent civilians are simply terrorists. Others are Islamic fundamentalists. Others form a wide range of groups and individuals with varying interests. It is absurd for us to lump everyone into single group and suggest that their motivations and objectives are the same. They simply are not.

Mr. Clark posed the following. He said that there was a greater emphasis on diplomacy and development south of the border. Where is Canada? Where is the Canadian government? What is it doing? This is fascinating. In the last year the government has reduced spending in foreign affairs by 18%. It rightly increased spending for defence by 9% and it increased development spending by a whopping .68%. That is shocking.

One of the major tools and opportunities we have as a country are our extraordinary diplomats. Many other countries do not have this. We have an extraordinary foreign service. However, the government cannot eviscerate our foreign service and expect us to deal with the international threats before us today.

Because of the diaspora in our country, because of our linguistic capabilities, we have opportunities to do what few other countries in the world can do. We are an interface between our friends south of the border and the European Union. We are an Asia-Pacific country. We sit at the crux of major centres of power in the world. We are in some ways a sort of glue.

In this mix we have in our great country we have opportunity: diplomatic opportunities, development opportunities and military opportunities. The point is there has been an absence of foresight, vision and planning in foreign affairs and development, not because of an absence of skill in those areas in our public service, or an absence of NGOs in our country, or an absence of Canadians wanting to contribute and deal with the big global challenges that affect us in Canada and around the world. It is an absence of foresight on the part not of the ministers necessarily but on the part of the Prime Minister and the small cabal of people who surround him where decisions are made in our country. Therein lies the fault.

In my view the Prime Minister has to start changing his thinking in a big way. He must start reaching out in a meaningful way.

We have in my party, as in other parties, wonderful people with great skill sets. They can contribute to dealing with these challenges, and I will name a few.

There are enormous problems in Pakistan, which is the epicentre of what is driving terrorism today. We have Pakistani and a south Asian diaspora in our country that is willing to help.

Is the government reaching out to them? No. Why not? It makes absolutely no sense whatsoever. These people have skills. They are Canadians, they are Indo Canadians, Pakistani Canadians, individuals who want to contribute and can contribute. Where is the reach out? Where are the initiatives to do that? They are not there. It is an absence of foresight.

Corruption is killing Pakistan. There is an interplay between the ISI, between the politicians, between al-Qaeda and between the Taliban that has refuge there. This will require significant diplomatic and development skill sets that are not being utilized by our country.

● (1045)

On the issue of Afghanistan, for two years now my party has been offering the government solutions to deal with Afghanistan. The government has turned a deaf ear to them. It has produced a military option. Our forces are doing an extraordinary job there. However, we will not enable our forces to do their job and we will not protect them and reduce their threat level unless we address the diplomatic initiatives that are required.

For example, why is the government not pursuing a grassroots, Afghan-led tribal reconciliation process? Why is it not doing that? Internecine conflicts have been taking place in Afghanistan for decades and across generations. Why is the government not working to pursue a regional working group with India, with Pakistan, with China, with Iran, with Afghanistan? Why is it not doing that? We cannot deal with the conflict in Afghanistan unless we have the regional players there. If we do not deal with that, then our threat levels are not reduced here at home.

Why is the government not doing that? Why is it not dealing with the opium crop, which is the substrate that feeds the financial abilities of terrorist organizations to fund themselves, by producing a plan that replaces poppies with the plant artemesinin. What is artemesinin? It produces a drug of the same name that is the drug of choice to treat malaria. Malaria kills three million people a year. Why does the government not do a crop replacement to replace poppies with artemesinin, a high-level crop that gives farmers a high rate of return, and in doing so undermine the financial underpinnings of terrorist groups?

Why does the government not help by working with people like former foreign affairs minister Flora MacDonald, who is doing an unbelievable job in the Bamyan province of Afghanistan dealing with the Hazara people? She is doing extraordinary work. When she asks CIDA for money, what does CIDA say? They do not have any. They are not willing to engage a former Progressive Conservative foreign minister, one of the extraordinary women of our country, who is doing wonderful, amazing work in a country that is a primary development interest of this government. They shut the door on her. Why is that so? This is absurd. The government has to start thinking out of the box and must start engaging with other countries.

I will close off with the Israeli-Palestinian situation. The Palestinians cannot keep living in a cage. That is what they are living in. Rockets cannot keep going over to Israel. Attacks cannot happen against Israel, but the Palestinians cannot continue to—

● (1050)

**The Deputy Speaker:** The hon. member for Crowfoot is rising on a point of order.

**Mr. Kevin Sorenson:** Mr. Speaker, it is more a point of clarification. I have listened with some interest to what the member has been saying. He has spoken about CIDA, about poppies and about Afghanistan, and now he is on a rant about the Palestinian-Israeli conflict.



*Government Orders*

I am just wondering whether we have moved off Bill C-9 or whether we are still on Bill C-9. If indeed we are still on Bill C-9, I would encourage the member to bring his speech back to some point of relevance that deals with transportation of goods here in our country and with providing safety and security here in our country, which is what Bill C-9 does.

**The Deputy Speaker:** I thank the hon. member for Crowfoot for raising this point of order. I did ask for a copy of the bill so that I could see if the hon. member was tying in some of his remarks. The member for Crowfoot is right: we are still on Bill C-9, An Act to amend the Transportation of Dangerous Goods Act. The member for Esquimalt—Juan de Fuca has a very short period of time, so perhaps he could use the remainder of it to address his remarks to the content of the bill.

**Hon. Keith Martin:** Mr. Speaker, it deals with the movement of dangerous goods, and I was talking about threats to our transportation arteries. One of the threats that has been brought up by members of the government is the issue relating to terrorism. Part of that is rooted in the lack of resolution of the Israeli-Palestinian conflict.

Why is the government not pursuing a UN stabilization force in the West Bank and Gaza that would terminate the attacks against Israel? Why is it not pursuing an effort to stop the settlements that are continuing to take place on Palestinian territory? Why does it not—

**Mr. Kevin Sorenson:** Mr. Speaker, on a point of order, unfortunately the member is just continuing his rant against Israel. We are dealing with Bill C-9, which is a transportation act here in Canada.

I would again ask the Chair to again ask the member to bring his speech back to something relevant to the topic of debate today.

**The Deputy Speaker:** I appreciate the remarks by the hon. member. The hon. member for Esquimalt—Juan de Fuca has a short period of time. Perhaps we could move on to questions and comments, or he could just wrap up with some comments relevant to the bill.

**Hon. Keith Martin:** Mr. Speaker, I assume that time has not been taken from my time.

In closing, this issue is very important in terms of security. They have to pursue a two-stage solution that both Israelis and Palestinians want. They want to make sure that they open borders. The people of Palestine want to be able to have an economy. As I said, the UN stabilization—

**The Deputy Speaker:** We will move on to questions and comments.

The hon. member for Western Arctic.

**Mr. Dennis Bevington (Western Arctic, NDP):** Mr. Speaker, I am not going to speak to the relevancy of the hon. member's remarks in his speech, because in a way I can see where he is going with it: the burden to be put on Canadians in terms of their rights and freedoms depends upon the problems in the world that are going to create the situation for terrorism.

He is correct in that the debate is around our setting up a law to put burdens on Canadians to prove their ability not to be involved in terrorism and not to be a security risk to the general population. The

security risk is measured against the security situation in the whole world. I see his point.

I would like to have a debate about the bill as well. That is important here too, because we are talking about the rights of Canadians. If the hon. member has made his point about the world situation, perhaps he could give me an idea of what he feels this bill does to an ordinary Canadian, to a trucker who is trying to make a living in this country and now has to face this security clearance that might actually prevent him from doing his work.

• (1055)

**Hon. Keith Martin:** Mr. Speaker, our position as a party is to move this bill forward to committee, where we can listen to groups such as truckers and others who can provide their concerns and their solutions to any problems with respect to this bill.

In my comments, I hope I have made clear the challenges we have in our country with respect to providing the personnel and the infrastructure to respond when we have dangerous goods spills, the challenges in identifying what those are and the challenges in identifying what our first responders and second responders need in order to be able to deal with those challenges when they arise.

In my comments I was relating to the international scene for the very reasons that my hon. colleague mentioned. We cannot divorce ourselves from that. It is a concern for all of us. It is a concern of Canadians. It is a concern of the opposition, the government and our partners.

I was outlining some of the international challenges taking place in Pakistan, Afghanistan, Palestine and Israel, and some of the solutions we can proffer if the government is willing to act in an innovative way. If the government is willing to be a leader, not a follower, it could actually make a difference in trying to reduce our threat level here at home and abroad.

**Mr. Joe Comartin (Windsor—Tecumseh, NDP):** Mr. Speaker, as the member for Western Arctic has asked, I would like to hear comments from my colleague, the member from British Columbia.

My border crossing at Windsor-Detroit is the busiest one in the country. We have had an ongoing problem with transport trucks getting across the border and being stopped on the U.S. side because the Americans are very concerned that we have not done enough to protect the transport of hazardous goods. This has mostly been from the security standpoint, but it is also from concerns over the potential degradation of the environment on their side of the border.

Does the hon. member have an overall analysis of this legislation as to whether it is going to be strong enough in the security and environmental areas to give our partners on the U.S. side some relief and some satisfaction?

**Hon. Keith Martin:** Mr. Speaker, obviously security is a two-way street when it comes to our borders. We have to work together with the Americans. I am hoping this issue will be on the Prime Minister's agenda so that we will have a border that enables us to move goods and services back and forth in a streamlined and efficient way while still ensuring that security is paramount.

*Statements by Members*

The issue of shipping by sea receives short shrift. Sea lanes, sea shipping and containers that come into the country do not receive the checks they ought to receive. This is a very serious problem. Interestingly enough, the technology that would enable us to check the compartments does exist, so I believe that what we have are technological and human resource deficits. We do not need to develop and devise new technologies. They already exist.

I would ask the government to adopt and use the technologies that exist to check not only the products coming by land, but also those coming by air and sea.

---

## STATEMENTS BY MEMBERS

• (1100)

[*English*]

### ANTI-SEMITISM

**Mr. Pierre Poilievre (Nepean—Carleton, CPC):** Mr. Speaker, our Conservative government condemns the latest anti-Semitic outburst at York University. This week, chants of “Zionism is racism” were heard, and one person was called a “dirty Jew”.

Sadly, incidents like these have become far too prevalent on college and university campuses across Canada. I am reminded of the violent left-wing mob that shouted anti-Semitic curses at a former Israeli prime minister and prevented him from speaking at Concordia University in 2002.

I fear there is a rise among the extreme left of a new anti-Semitism. We see it in the instances that I mentioned. It lies below the surface of the public discourse waiting, waiting for us to let our guard down, waiting for the outrage to subside, waiting for the right time to flourish. We must confront it, fight it, and defeat it.

\* \* \*

### MOUNT PEARL SPORTS ALLIANCE

**Ms. Siobhan Coady (St. John's South—Mount Pearl, Lib.):** Mr. Speaker, it is with pride that I rise today to recognize the outstanding work of the Mount Pearl Sports Alliance. The Mount Pearl Sports Alliance is a model of community sports development. It is a partnership of sports organizations that work together in consultation and coordination, maximizing resources and improving sporting opportunities in the vibrant community of Mount Pearl, Newfoundland and Labrador.

Recently the Mount Pearl Sports Alliance honoured those with the highest achievement in sport. The criteria for selection involved not only individuals and teams that excel, but also recognized service to organizations. I would like to recognize: Adam Keating, Kelly Whitelaw, Pearlgate Girls Bantam Bowling Team, Janet Maher, Eddie Hynes, Darren Reid, Stephanie Dyer and Chris Bishop.

I want to congratulate the award winners and the Mount Pearl Sports Alliance for their good work in promoting sports and active living.

[*Translation*]

### FÉLIX LECLERC FÉLINS PROVINCIAL BASKETBALL TOURNAMENT

**Mr. Nicolas Dufour (Repentigny, BQ):** Mr. Speaker, the 10th edition of the Félix Leclerc Félin provincial basketball tournament was held from February 6 to 8. Over 120 high school teams participated in the tournament, the largest of its kind in Quebec.

All told, some 1,700 athletes aged 12 to 17 played 202 basketball games. It was an excellent opportunity for them to show off their athletic prowess and share their passion for basketball.

The tournament was also an excellent opportunity for the city of Repentigny because it generated half a million dollars in profits.

On behalf of myself and my Bloc Québécois colleagues, I would like to congratulate all of the students who participated in the tournament. I would also like to congratulate Alain Doyon, who oversaw the tournament, all the members of the organizing committee, and the 350 volunteers for their participation.

\* \* \*

### OUTREMONT RAIL YARD

**Mr. Thomas Mulcair (Outremont, NDP):** Mr. Speaker, the Outremont rail yard is a site with tremendous development potential. One precondition is cleaning up the site, since it has serious environmental liabilities.

The former Liberal member of Parliament for Outremont had promised \$25 million for that, but never kept his promise. The Conservative government is promising money for infrastructure, but that money is conditional and, above all, partisan.

Citizens groups are worried because their social objectives and quality of life could be compromised if harmonious, sustainable development is not ensured. The City of Montreal, the Université de Montréal and more importantly the public have been waiting for years and deserve to see some action.

The Conservative government must therefore recognize the historic role of the federal government in such a rail site and use some of the money earmarked for infrastructure to finally develop this exceptional site in a way that is socially acceptable.

\* \* \*

[*English*]

### THE BUDGET

**Mr. Kevin Sorenson (Crowfoot, CPC):** Mr. Speaker, Canadians re-elected our Conservative government to stand up for Canada during the current global economic turmoil.

Budget 2009 delivers an economic action plan that provides a multi-year approach to stimulate our economy and protect Canadian jobs. We are acting to provide targeted and temporary measures that will build on Canada's long-term strengths and help hard-working Canadian families through the short-term challenges. Our government is delivering access to financing, taking action to stimulate the housing market, building infrastructure to create jobs sooner rather than later, and providing extra support for communities and business.

*Statements by Members*

In my riding we will be taking advantage of the recreational infrastructure program in Canada. This program helps communities build new facilities or upgrade existing ones. Arenas, swimming pools, basketball and tennis courts and soccer fields are examples of recreational facilities that could qualify for 50% funding from the government.

Let us keep building Canada.

\* \* \*

• (1105)

### THE ECONOMY

**Hon. Gurbax Malhi (Bramalea—Gore—Malton, Lib.):** Mr. Speaker, plant closures and layoffs have been happening almost daily and Canadians are losing their jobs. A recent survey showed that half of all Canadians are worried about losing their jobs.

In my riding, Formulated Coatings Ltd. laid off 60 workers two weeks ago when it announced bankruptcy. Also, the Chrysler assembly plant just announced a second temporary shutdown in two weeks.

Every day more and more businesses are declaring bankruptcy. More than 129,000 jobs were lost in January alone. We are sure there are more to come. We have heard nothing from the Prime Minister, who seems to me missing in action during the worst recession in decades.

Why is the Prime Minister and the government silent on the issue when they should be providing Canadians with immediate action to put an end to Canadian job losses?

\* \* \*

### HEART MONTH

**Mr. Andrew Saxton (North Vancouver, CPC):** Mr. Speaker, when we flip our calendars to February, our thoughts turn to matters of the heart. While romance is in the air, we also need to pay attention to our heart health.

February is Heart Month in Canada. It is a time to reduce our risk of heart disease, Canada's leading cause of death. About 40,000 people experience cardiac arrest or a heart attack each year in Canada. Some of the contributing factors that one should be aware of include a family history of heart disease, high blood pressure, high cholesterol, and obesity.

For the past three years I have served as a director of the Heart and Stroke Foundation of B.C. and Yukon. During this time I have learned that in many cases heart disease can be prevented. Being physically active, following a healthy diet, and eliminating tobacco use can significantly reduce the risk of heart disease.

Mr. Speaker, put your heart into it; who knows, one day the life you save might just be your own.

[*Translation*]

### INTERNATIONAL CHILDHOOD CANCER DAY

**Ms. France Bonsant (Compton—Stanstead, BQ):** Mr. Speaker, February 15 will mark International Childhood Cancer Day and so I would like to mention a few facts about this illness.

The most common cancers in children and adolescents are leukemia, lymphoma and tumours of the central nervous system, and they are different from those that affect adults. Cancer is the leading cause of death in children between the ages of 0 and 14. This year in Quebec 230 children in this age group will contract cancer. Sadly, 40 will die as a result.

Although a great deal of progress has been made, the fight is not over yet. Therefore, I invite my colleagues to salute the volunteers, doctors and other health professionals in their communities devoted to working with children suffering from cancer.

\* \* \*

[*English*]

### PERIMETER INSTITUTE FOR THEORETICAL PHYSICS

**Mr. Bruce Stanton (Simcoe North, CPC):** Mr. Speaker, I am rising today to congratulate the Perimeter Institute for Theoretical Physics on its appointment of nine additional distinguished research chairs.

The new chairs include: Yakir Aharonov of Chapman University; Nima Arkani-Hamed of the Institute for Advanced Study; Neta Bahcall of Princeton University; Juan Ignacio Cirac of the Max Planck Institute; Gia Dvali of CERN and NYU; Subir Sachdev of Harvard University; Ashoke Sen of the Harish-Chandra Research Institute, Leonard Susskind of Stanford University; and Xiao-Gang Wen of MIT. This team joins Stephen Hawking at the institute.

This government is proud of its commitment to the Perimeter Institute as it continues to strive to be a world-class facility and retain world-class talent.

\* \* \*

### HUMAN RIGHTS

**Mr. Borys Wrzesnewskyj (Etobicoke Centre, Lib.):** Mr. Speaker, in recent days, letters from students of Mr. Mitchell Bubulj's grade 11 genocide and crimes against humanity class at Silverthorn Collegiate Institute have been arriving at my office. These students are part of a groundbreaking course studying genocide, established by the Toronto District School Board.

The students are profoundly moved by the horror and scale of man's inhumanity toward other human beings: the Holocaust, the Holodomor, Rwanda, and today Darfur.

Braden Page wrote, "every month 5,000 lives are lost in Darfur". Alicia Rogers noted, "the genocide in Darfur in relation to Ontario... would be like wiping out all of Toronto...so please help".

The Toronto District School Board is to be congratulated for establishing this course. Mr. Bubulj is to be congratulated for implementing it at Silverthorn.

*Statements by Members*

We often repeat the phrase “never again”. High school students from Toronto are asking their members of Parliament, when will we mean it?

\* \* \*

• (1110)

**BRITISH COLUMBIA**

**Mr. Mark Warawa (Langley, CPC):** Mr. Speaker, the government has delivered tangible benefits for British Columbia.

B.C. was the first province to sign an infrastructure agreement with the federal government. This will help deliver B.C.'s share of the \$18 billion over two years to help build roads and bridges and fund the Evergreen transit line that will serve Burnaby and the triticities, growing communities that will benefit for decades from this investment.

B.C.'s Conservative MPs fought hard to deliver for our province and I am proud of what we have accomplished. We have met the downturn in the forest industry with billions of dollars toward hard-hit communities across Canada. Much of this will be directed toward communities in British Columbia. The people of the forest sector will benefit from our expanded EI program.

Our record has been made in B.C. front and centre. The residents of B.C. recognize that by re-electing Conservatives and decreasing Liberals and New Democrats, they are getting true representation in Ottawa.

The few remaining Liberal MPs have been demoted by their new leader.

\* \* \*

**XSTRATA LAYOFFS**

**Mr. Glenn Thibeault (Sudbury, NDP):** Mr. Speaker, last Monday my constituents were victims to this economic downturn when foreign-owned mining company Xstrata announced the layoff of 686 workers.

The government had an agreement with the company that there would be no layoffs for three years, and they broke it. The government claimed Xstrata would invest millions in Sudbury. We now know this money was already committed.

While the government tries to save face, the New Democrats and I are calling for real action for those who have lost their jobs. My party is behind the 686 laid-off workers. We have been standing in the House all week to hold the government accountable, to stand up for my constituents who have lost their jobs and their security.

Next Tuesday, New Democrat leader Jack Layton will be in my riding to listen to the concerns—

**The Deputy Speaker:** Order, order. The hon. member has 15 seconds left and he should refrain from using proper names.

**Mr. Glenn Thibeault:** Mr. Speaker, next Tuesday, our leader will be in my riding to listen to the concerns of the nearly 700 workers and their families who are now facing this economic crisis without a paycheque.

It is now time for solutions and that is exactly what the community will be addressing Tuesday night in my town.

\* \* \*

[Translation]

**BLOC QUÉBÉCOIS**

**Mr. Daniel Petit (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles, CPC):** Mr. Speaker, one wonders how the Bloc can claim to be the supreme defender of Quebec's interests when, in all the years it has spent in Ottawa, it has never been able to give Quebec a single cent. The Bloc has aligned itself both with the father of the clarity bill and with extremists. It is hard to know what it stands for.

It is becoming clear that what the Bloc wants, above all, is just plain confrontation. Yet Quebecers do not want confrontation. The men and women of Quebec have always sought consensus. By advocating confrontation, the Bloc is going against Quebecers' values.

The Bloc's latest achievement is to try to make Canadians believe Quebecers are bitter and vindictive. The Bloc is tarnishing Quebec's reputation by making fear and hatred its favourite topics.

\* \* \*

**INTERNATIONAL YEAR OF ASTRONOMY**

**Ms. Paule Brunelle (Trois-Rivières, BQ):** Mr. Speaker, on January 15, UNESCO launched the International Year of Astronomy. This year marks the 400th anniversary of Galileo's first observations using a telescope.

With the theme “The Universe, Yours to Discover”, UNESCO hopes to make this year a real opportunity for all people to learn more about the latest astronomical discoveries and inventions, as well as about the universe and our place in it.

Quebec has long shown an interest in astronomy, and this is reflected in such facilities as the Montreal Planetarium, the ASTROLab in Mont-Mégantic, the astronomy observatory at the CÉGEP de Trois-Rivières and the Club d'astronomie le ciel étoilé in Saint-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud.

I hope that Quebecers will take advantage of this year of astronomy to discover the wonders of our universe.

\* \* \*

[English]

**CANADA-U.S. RELATIONS**

**Mr. Alan Tonks (York South—Weston, Lib.):** Mr. Speaker, it should not be necessary to remind this House and Canadians that the United States is our largest trading partner and our closest ally. The visit of President Obama underscores the importance he places on our bilateral relationship.

*Oral Questions*

President Obama has acted swiftly to bring about a stimulus package to get Americans working and the economy flowing. The government is challenged to work with the United States administration as it sets its course. As the United States announces unprecedented spending on economic stimulus, the government must ensure that Canada's interests are protected and advanced.

From energy to the environment, border issues to the automotive and forestry sectors, Canada and the United States share the opportunity to show the world the difference between vision and division as we engage global recession, climate change and desperate world poverty.

We should begin by working constructively to prevent American protectionism and stimulate the trade that has and must continue to flow across our borders.

\* \* \*

● (1115)

**JUSTICE**

**Mr. Ray Boughen (Palliser, CPC):** Mr. Speaker, the influence of organized crime and gangs in our society continues to grow at an alarming rate. Criminal gangs disrupt our society and represent a real threat to the safety and well-being of all Canadians.

I am pleased to report that, yesterday, our law enforcement agencies struck a huge blow to organized crime and gang activities in Montreal. This massive effort was the result of more than three years of investigation as part of Operation Axe. I would like to commend all those officers involved and congratulate them for their great work.

Under this Prime Minister and this Conservative government, we have made significant investments to support law enforcement. We are now giving them the tools they need to take action and shut down these gangs.

We promised to get tough on crime and we are making good on that promise.

**ORAL QUESTIONS***[English]***AIRLINE CRASH**

**Hon. Ralph Goodale (Wascana, Lib.):** Mr. Speaker, a tragic plane crash occurred last night near Buffalo.

*[Translation]*

Fifty people were killed.

*[English]*

We all express our sincere sympathies to their families and loved ones.

The Buffalo airport is frequently used by Canadians just across the border. Could the government inform the House whether any Canadians were involved in last night's tragic accident? What do we know at this point?

*[Translation]*

I would like him to respond in both official languages.

*[English]*

**Hon. Lawrence Cannon (Minister of Foreign Affairs, CPC):** Mr. Speaker, clearly, we as well are extremely saddened by the loss of life and want to extend our deepest sympathies to the families that are involved.

Representatives from the Consulate General in Buffalo, as a matter of fact, are at the crash site and remain in contact with local and airline authorities. Canadians are advised to consult local news reports for the latest information. To be specific, we do not have any proof as yet as to whether or not Canadians are involved.

\* \* \*

**CANADA-U.S. RELATIONS**

**Hon. Ralph Goodale (Wascana, Lib.):** Mr. Speaker, in less than a week President Obama will make his first foreign visit and we are very glad it will be to Canada. However, Canadians are anxious to know what is on the agenda. What will the Prime Minister raise with the new President? Canadians do have a right to know that.

We are suffering through the worst recession since the 1930s. Just this week we have had devastating reports about job losses, bankruptcies, housing drops, and now a trade deficit. Out of all of that carnage, what will the Prime Minister say to the President to help fight U.S. protectionism and save Canadian jobs?

**Hon. Lawrence Cannon (Minister of Foreign Affairs, CPC):** Mr. Speaker, we are extremely pleased that the President has made Canada his first international destination. Quite obviously, the discussions on the agenda will be on the economy. As we know, the Prime Minister travelled to Washington in November and met with G20 leaders. He went to the APEC meeting as well. There again the economy was top of discussion and we expect that will be the subject of discussion.

**Hon. Ralph Goodale (Wascana, Lib.):** Mr. Speaker, hopefully the Prime Minister will learn about empathy from President Obama.

When people are seriously worried about their jobs and their family livelihoods, they need to know that their leaders really care, that their government is stepping up to the plate to help them with some enthusiasm. It is all about building confidence. President Obama obviously gets it, and it shows.

When will the Prime Minister rid himself of ideological millstones and embrace, with conviction, a vigorous role for government in recharging our economy and restoring Canadian confidence?

**Hon. Lawrence Cannon (Minister of Foreign Affairs, CPC):** As a matter of fact, Mr. Speaker, as has been stated on numerous occasions in the House not only by myself but as well as other members of the cabinet, this government has taken action. We have taken action not only through budget 2009, the one that we are looking at now, but also through budget 2008.

### Oral Questions

This government is dedicated to getting this country back in shape, making sure that the action program that we put forward will come to full fruition and be able to help Canada, as well as the other countries, come out of this situation. I hope that we can count on the opposition's support.

• (1120)

[Translation]

**Hon. Denis Coderre (Bourassa, Lib.):** Mr. Speaker, I would like to come back to this important question. On January 18, the minister himself publicly announced that he was working with his American counterpart to set the agenda.

The event takes place in almost a week, and we are not sitting next week. Transparency will be important. I do not know if he has secrets, but can he give us the specific agenda for President Obama and the Prime Minister?

**Hon. Lawrence Cannon (Minister of Foreign Affairs, CPC):** Mr. Speaker, in my opinion, anyone who is following the news, no matter what is happening around the planet, knows that the main concern, the top priority, is stimulating the economy.

Obviously, out of all the of the topics that will be discussed between the President and the Prime Minister, the economy will undoubtedly be the most important.

**Hon. Denis Coderre (Bourassa, Lib.):** Mr. Speaker, let us talk about the economy. The trade relationship between Canada and the United States is worth close to \$1.7 billion a day. However, in these difficult times, we are obviously worried about protectionist measures being implemented, and with good reason.

Although we do a lot business with the United States, there are still some important issues such as intellectual property and regulations such as ITR.

Will the Prime Minister raise this question with President Obama since it will affect the growth of our industries?

**Hon. Lawrence Cannon (Minister of Foreign Affairs, CPC):** Mr. Speaker, I can reassure this member and all members of the House. Canada's best interests will be taken into account when our Prime Minister meets with the President of the United States. My colleague was referring to the important trade relationship between the two countries. Let me reassure him that we will continue to defend Canada's interests.

\* \* \*

### THE ENVIRONMENT

**Mr. Pierre Paquette (Joliette, BQ):** Mr. Speaker, the government has dragged its feet on this issue for three years, and now it is using the economic situation and the arrival of the Obama administration as an excuse to delay the implementation of regulations to reduce greenhouse gases even longer. The fact that there is a new occupant in the White House should have prompted the government to do more, not less, as is now the case.

Does the Prime Minister realize that his government's inaction is scandalous and that the Conservatives' fight against climate change no longer has any credibility here at home or internationally?

[English]

**Mr. Mark Warawa (Parliamentary Secretary to the Minister of the Environment, CPC):** Mr. Speaker, the fact is that we are working with President Obama. We are working with the provinces and the territories, and all our international partners to tackle climate change. Our targets in Canada, 20% absolute reductions by 2020, are some of the toughest in the world.

[Translation]

**Mr. Pierre Paquette (Joliette, BQ):** Mr. Speaker, the government's decision to pit the economy against the environment is misguided. Many countries are already looking to green-collar jobs to stimulate their economies.

Is the Prime Minister aware that by refusing to use 1990 as the base year and to set absolute greenhouse gas reduction targets, he is penalizing Quebec's industrial sectors, such as the aluminum industry, which are waiting for regulations so they can sell their carbon credits on the international market?

[English]

**Mr. Mark Warawa (Parliamentary Secretary to the Minister of the Environment, CPC):** Mr. Speaker, our commitment to cleaning up the environment has never been stronger.

In our budget we have \$1 billion for green infrastructure, \$300 million for eco-energy retrofits, and \$1 billion for clean energy projects like carbon capture and storage. These investments in green technologies of tomorrow will help us combat climate change. It will clean up the air. It will provide good clean jobs.

The Bloc needs to support the budget.

\* \* \*

[Translation]

### TRANSFER PAYMENTS

**Mrs. Claude DeBellefeuille (Beauharnois—Salaberry, BQ):** Mr. Speaker, Quebec has been given a raw deal on the environment and on other fronts too. Alfred LeBlanc, of Finance Canada, testified in committee that unilateral changes to the equalization formula would leave Quebec with a \$991 million shortfall.

This government promised stable equalization funding, so how can it make Quebec's already difficult financial situation even worse by taking this kind of unilateral action?

[English]

**Mr. Ted Menzies (Parliamentary Secretary to the Minister of Finance, CPC):** Mr. Speaker, most of that question was false. We have the record of restoring fiscal balance which was not recognized by the previous government. In fact, transfers and equalization to Quebec are at all time highs and they continue to grow. Last year alone they increased by 37%. I am not sure from where the hon. member is getting her question.

*Oral Questions*

• (1125)

[Translation]

**Mrs. Claude DeBellefeuille (Beauharnois—Salaberry, BQ):** Mr. Speaker, that is completely false. I encourage the Minister of Finance to talk to the Government of Quebec.

By treating the transportation and distribution activities undertaken by Hydro Quebec and Ontario's Hydro One differently, the federal government is cheating Quebec out of another \$250 million in annual revenues.

Why is the government still giving Ontario preferential treatment at Quebec's expense?

[English]

**Mr. Ted Menzies (Parliamentary Secretary to the Minister of Finance, CPC):** Speaking of false, Mr. Speaker, that appears to be false again.

I will quote the number. Total federal support for 2009-10 was \$17.6 billion. That is an incredible number. As we say, that is a 70% increase since this government has taken power. I would suggest the hon. member get her facts straight before she starts making public comments.

\* \* \*

[Translation]

#### THE ECONOMY

**Mr. Thomas Mulcair (Outremont, NDP):** Mr. Speaker, the budget bill will allow more and more foreign takeovers of Canadian companies. The people of Sudbury are suffering the consequences of the Conservatives' inability to ensure that the agreements associated with such takeovers are honoured. When the government allowed the Swiss group Xstrata to take over Falconbridge, the deal was that there were to be no job losses for three years, yet nearly 700 people are unemployed.

How can anyone possibly hope that the government will protect jobs during future takeovers, if it cannot even protect the workers at Xstrata today?

[English]

**Mr. Mike Lake (Parliamentary Secretary to the Minister of Industry, CPC):** Mr. Speaker, of course we are disappointed by the layoffs in Sudbury and the impact they will have on the families in the surrounding region. These are challenging times for mining companies around the world due to the global economic crisis.

At the direction of the minister, Industry Canada officials have been in extensive discussions with Xstrata over the last several days, which have resulted in further commitments to Sudbury. As a result, Xstrata has committed to invest between \$290 million and \$390 million in the Sudbury area over the next two years and that will secure at least 300 jobs.

This government acted quickly to stand up for the people of Sudbury and will continue to do so.

**Mr. Glenn Thibeault (Sudbury, NDP):** Mr. Speaker, it is especially during tough economic times that working families need to know that their government is on their side. They want to know

that when their government has a legal agreement with a company to protect jobs that it will enforce it.

It has been a long week for Sudbury since we learned that Xstrata plans to throw 700 out of work.

Now it is time for the government to decide. Will it turn its back on the agreement and allow the layoffs or will it enforce the agreement and protect the jobs of working families in Sudbury?

**Mr. Mike Lake (Parliamentary Secretary to the Minister of Industry, CPC):** Mr. Speaker, I already answered that question.

However, it is interesting to note that on January 29, during the budget discussion and before we voted on the budget, the NDP member for Hamilton Mountain said:

Every single important piece that people in the community were looking for is mentioned.

She was speaking about the budget. However, the NDP decided beforehand that it would vote against the budget. I would ask the hon. member and his party to carefully consider how the steps in the budget will help all Canadians and to quickly pass this budget.

**Mr. Glenn Thibeault (Sudbury, NDP):** Mr. Speaker, we are talking about Sudbury here. With early retirements and the elimination of casual workers, the true job loss from Xstrata is closer to 1,100 workers. Families are devastated. Workers are wondering what is next and yet the Conservative government is simply turning its back on Sudbury.

Local unions are trying to find solutions for their members such as job sharing and other innovative ideas. If the government refuses to enforce the agreement, will it at least commit to resources to help Sudburians through this crisis?

• (1130)

**Mr. Mike Lake (Parliamentary Secretary to the Minister of Industry, CPC):** Mr. Speaker, I have already answered the question regarding the Sudbury issue. We are very concerned about Canadians who lose their jobs due to this global economic slowdown.

However, I would point out that in Canada we have a situation that is very different from other parts of the world. In fact, the Canadian economy is stronger than other parts as we go into the global economic slowdown and we will come out sooner and stronger than other countries.

I would urge members of all parties to carefully consider the measures in the budget implementation act and quickly pass it in the interests of all Canadians.

\* \* \*

#### INFRASTRUCTURE

**Ms. Yasmin Ratansi (Don Valley East, Lib.):** Mr. Speaker, every time we take a closer look at the government's record on delivering infrastructure, the numbers just get worse. The department's own performance reports show that over the last two years only 4% of promised funding was actually spent.

The agreements are in place and a list of \$13 billion in shovel-ready projects sits on his desk. Why does this minister have a 96% failure rate?

*Oral Questions*

**Mr. Brian Jean (Parliamentary Secretary to the Minister of Transport, Infrastructure and Communities, CPC):** Mr. Speaker, that is simply not the case. This government is delivering more money to Canadians to get action on the economy. We are delivering more money and allocating more money than ever before in our history for infrastructure revitalization.

We want to talk about failed governments. In 13 years, that government barely delivered any money for infrastructure across this country. Every province knows that and that is why we are working with the provinces, territories and municipalities to get positive results for Canadians.

[*Translation*]

**Mr. Massimo Pacetti (Saint-Léonard—Saint-Michel, Lib.):** Mr. Speaker, he must realize that they have been in power for three years. March is usually the end of the big freeze but the Conservatives are still holding onto the funds for infrastructure. Of the \$1.5 billion promised for the past two years, only \$80 million from the building Canada fund has been paid out. March 31 is fast approaching.

Will the \$7 billion that should go to infrastructure be given to our cities in order to create jobs and encourage investments before the end of the fiscal year?

[*English*]

**Mr. Brian Jean (Parliamentary Secretary to the Minister of Transport, Infrastructure and Communities, CPC):** Mr. Speaker, I quote:

We're creating jobs for families and making our communities stronger by investing in infrastructure in rural Ontario.

I did not say that. That was said by Leona Dombrowsky, the Ontario minister of agriculture, food and rural affairs.

In fact, today the Minister of Transport, along with the deputy premier of Ontario, is announcing \$1 billion for 289 infrastructure projects in Ontario communities with populations of fewer than 100,000 people.

We are getting the job done and delivering for Canadians real results.

\* \* \*

**THE ENVIRONMENT**

**Hon. Bryon Wilfert (Richmond Hill, Lib.):** Mr. Speaker, the environment minister's assertion about the similarities between his approach on climate change and the Obama administration is a farce.

Eleven independent analyses conclude that the government will not meet its reduction targets. In three years, not a single regulation has come into force and each of the three ministers on the file have failed to track federal efforts to cut greenhouse gases.

This is not President Obama's position. Why does the government pretend that it is?

**Mr. Mark Warawa (Parliamentary Secretary to the Minister of the Environment, CPC):** Mr. Speaker, the fact is that 13 long, dark years of Liberal neglect on the environment has ended.

This is a quote I would like to share with the House, "I think our party got into a mess on the environment. We didn't get it done".

Do members know who said that? It was the Liberal leader.

**Hon. Bryon Wilfert (Richmond Hill, Lib.):** Mr. Speaker, the greatest budget in Canadian history and the most aggressive plan of the G8, not 13 dark years. Unfortunately, that member does not read very well.

When President Obama says cap in trade, he means hard caps. The government's proposal does not cap emissions at all. Its intensity-based targets would see polluters profit by qualifying to trade credits as overall emissions go up and not down.

Will the minister simply admit that in order for Canada to participate alongside the U.S. cap in trade, his entire plan would need to be dismantled and rebuilt from the ground up?

**Mr. Mark Warawa (Parliamentary Secretary to the Minister of the Environment, CPC):** Mr. Speaker, today is Friday the 13th and, under the Liberals, every day was Friday the 13th.

**Some hon. members:** Oh, oh!

• (1135)

**The Deputy Speaker:** Order, please. I know it is Friday but we need to hear the hon. member. The hon. parliamentary secretary to the Minister of the Environment.

**Mr. Mark Warawa:** Mr. Speaker, the fact is, now we have turned the corner and those dark years are over. We have the toughest targets in Canadian history: 20% absolute reductions by 2020.

However, the question still rings within this Parliament, the question from the leader of the Liberal Party, which is why did they not get it done.

\* \* \*

[*Translation*]

**CULTURE**

**Mr. Richard Nadeau (Gatineau, BQ):** Mr. Speaker, the \$25 million earmarked in the budget for the Canada prizes for the arts merely serves to satisfy friends of the minister who, without consulting anyone, tried to suggest that they had a project of which the artistic community unanimously approved. However, we now know that this project is neither desired by nor desirable for the cultural community.

Will the minister do the only sensible, intelligent thing given the number of objections and abandon this project once and for all?

[*English*]

**Mr. Dean Del Mastro (Parliamentary Secretary to the Minister of Canadian Heritage, CPC):** Mr. Speaker, Canada's economic action plan, budget 2009, established record funding for the arts. One of the things we really wanted to do was to create an award that would recognize excellence in the arts, like the awards we created for health and sciences.



*Oral Questions*

This will be an outstanding celebration of arts and culture right here in Canada. It will be a tremendous legacy coming out of this particular economic action plan.

[Translation]

**Mr. Richard Nadeau (Gatineau, BQ):** Mr. Speaker, this government does not respect the cultural community. What is needed are real programs that meet artists' needs and can help them promote our culture abroad. That is what all stakeholders in the cultural community are asking for.

The question is simple: will he finally listen to reason and create real programs to promote our culture abroad?

[English]

**Mr. Dean Del Mastro (Parliamentary Secretary to the Minister of Canadian Heritage, CPC):** Mr. Speaker, I am not quite sure who the Bloc member is listening to but I do know that the Bloc voted against \$530 million worth of investment into arts and culture through the economic action plan.

I will read what *The Globe and Mail* had to say about the new awards. It stated:

It's a visionary notion.

To seed such an enterprise in the midst of a worldwide recession is so bold as to be virtually unheard-of.

This is about giving a jolt of entrepreneurial energy to the arts, about putting young artists in a borderless world on centre stage, and with them, Canada, as a country that is open to world culture, and cares about the arts and artists.

Artists should be thrilled. This is their moment.

\* \* \*

[Translation]

**INTERNATIONAL TRADE**

**Mr. Luc Malo (Verchères—Les Patriotes, BQ):** Mr. Speaker, even though the U.S. Senate toned down the Buy American Act to bring it into line with the trade agreements that are in place, this is not enough. It will still be possible to exclude steel from Quebec and Canada from nearly all the infrastructure projects supported by the Obama administration.

Will the government take advantage of President Obama's visit to Canada next week to obtain the assurance that the steel industry in Quebec and Canada will not be hit with any prohibitions?

[English]

**Mr. Gerald Keddy (Parliamentary Secretary to the Minister of International Trade, CPC):** Mr. Speaker, we have been in very close contact with our American colleagues over the buy American act. We are very satisfied with the changes that have been made to it. We will continue to monitor this very closely to ensure we end up with an act that does not discriminate against Canada.

\* \* \*

[Translation]

**FOREIGN AFFAIRS**

**Mr. Jean Dorion (Longueuil—Pierre-Boucher, BQ):** Mr. Speaker, the Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions took effect on March 18, 2007. Pressed by Quebec, Canada signed this convention, along with 95 other countries.

Since the United States still has not signed the convention, will the Prime Minister put this item on the agenda for his meeting with President Obama, in order to convince him to sign this convention?

**Hon. Lawrence Cannon (Minister of Foreign Affairs, CPC):** Mr. Speaker, I am always interested in the questions the Bloc asks about language, culture and the promotion and expression of Canadian culture. I would like to remind my hon. colleague, however, that it was this government that gave Quebec a seat at UNESCO.

\* \* \*

● (1140)

**ARTS AND CULTURE**

**Mrs. Lise Zarac (LaSalle—Émard, Lib.):** Mr. Speaker, when asked yesterday about the Canada Prizes for the Arts and Creativity, the Minister of Canadian Heritage and Official Languages said, "in this budget we will create prizes for Canadian artists".

That is quite a flip-flop. We had understood that these prizes were meant for foreign artists. Just to be perfectly clear, are the Conservatives saying that the Canada Prizes for the Arts and Creativity will be awarded to Canadian artists?

[English]

**Mr. Dean Del Mastro (Parliamentary Secretary to the Minister of Canadian Heritage, CPC):** Mr. Speaker, what we seek to do is create an international competition that awards excellence. It will create a centre of excellence right here in Canada. The world will be watching and we will be promoting artists from right here in Canada on the brightest stage in the world, created by this measure that is spun out of this economic action plan. It is a great victory for arts and culture in Canada. We are very proud of it.

**Mrs. Lise Zarac (LaSalle—Émard, Lib.):** Mr. Speaker, the Canadian prizes for the arts were created on page 175 of the budget, which reads:

The Canada Prizes for the Arts...will bring the world's best new artists...to Canada...

Nowhere is it mentioned that these prizes will be awarded to Canadian artists. Did the minister change his mind? Will those prizes reward Canadian artists or foreign artists, or has the minister misled the House?

**Mr. Dean Del Mastro (Parliamentary Secretary to the Minister of Canadian Heritage, CPC):** Mr. Speaker, I will speak a little slower. The awards will recognize excellence in the arts. It will be a very bright stage on which Canadian artists will have the opportunity to compete against the best in the world. We will create a centre of excellence right here in Canada.

It is a huge victory for arts and culture in Canada, a celebration of arts and culture in a borderless world where our artists want the opportunity to compete and to share their talent with the rest of the world. This is a great story.

*Oral Questions***PUBLIC SAFETY**

**Mr. Mark Holland (Ajax—Pickering, Lib.):** Mr. Speaker, in June 2008, the public safety committee called for tighter restrictions on the use of tasers. For eight months, the government and the commissioner ignored the recommendations saying that “tasers are here to stay”.

Yesterday, we saw an about face. Suddenly, not only is there a new policy, but we were told that it was there all along and that they had just kept it a secret. This came as a shock, not just to the public but to RCMP officers themselves. Last night, they denied any changes were made.

How could the minister allow such confusion and mismanage a matter this critical to public safety?

**Mr. Dave MacKenzie (Parliamentary Secretary to the Minister of Public Safety, CPC):** Mr. Speaker, the member was present when the commissioner explained that the policy had changed as a result of the standing committee's recommendations. I do not know what the surprise to him is that he would think that it would only change because he asked the question.

**Mr. Mark Holland (Ajax—Pickering, Lib.):** Mr. Speaker, there is a disconnect between what the commissioner said and what RCMP officers, who actually hold the tasers and make the decision, said.

Further, yesterday in committee the commissioner said that tasers can take lives, that there have been 11 deaths related to tasers in Canada. Later in the day he said not so.

Yesterday the minister and commissioner said there is a new policy that was secretly implemented. Then later the same day the rank and file officers say that no real changes were made. The staggering mismanagement of the government puts civilian and RCMP lives at risk.

When will the government implement the committee's recommendations and get on with the work?

**Mr. Dave MacKenzie (Parliamentary Secretary to the Minister of Public Safety, CPC):** Mr. Speaker, when the member opposite uses half-truths and tries to indicate that they are the truth, he should really go back and review the evidence that was presented before the committee and what the commissioner had to say. He indicated that the tasers had been used a number of times, there had been deaths, but they have never been attributed to the taser.

\* \* \*

**PUBLIC OPINION RESEARCH**

**Mr. Dave Van Kesteren (Chatham-Kent—Essex, CPC):** Mr. Speaker, our Conservative government has always been committed to the responsible use of taxpayers' money while ensuring that we meet the needs of the constituents that we serve.

On Tuesday, the Minister of Public Works and Government Services released an annual report on public opinion research. While the government has a duty to better understand the needs, priorities and expectations of Canadians, there was a clear need to control spending in this area.

Could the parliamentary secretary inform the House on the POR spending?

• (1145)

[*Translation*]

**Mr. Jacques Gourde (Parliamentary Secretary to the Minister of Public Works and Government Services and to the Minister of National Revenue, CPC):** Mr. Speaker, I thank my colleague for his question.

This government made a commitment to spend wisely and according to the priorities of Canadians. This also speaks to our commitment to ensure openness and transparency.

In February 2008, our government announced the implementation of spending controls. I am pleased to inform the House that the value of public opinion research contracts awarded in 2007-08 was \$6.6 million lower than the preceding year, a 21% reduction.

Once again, we are keeping our promise to manage public funds responsibly.

\* \* \*

[*English*]

**ETHICS**

**Mr. Joe Comartin (Windsor—Tecumseh, NDP):** Mr. Speaker, last week Canadians were surprised to learn that the lawsuit involving serious allegations of bribery offers to the late MP, Chuck Cadman, had been suddenly withdrawn with no answer.

According to an expert hired by the Conservatives, journalist Tom Zytaruk was falsely accused of tampering with the audiotape record of his interview with the Prime Minister. Despite this, the government continues to claim Mr. Zytaruk tampered with the tape.

Would the government today either provide evidence that Mr. Zytaruk doctored the tape or apologize to him immediately?

**Mr. Pierre Poilievre (Parliamentary Secretary to the Prime Minister and to the Minister of Intergovernmental Affairs, CPC):** Mr. Speaker, we need not provide that evidence because it was already provided in court. It was proven that the tape was doctored, but happily the issue has been resolved now. There has been a settlement and we are very pleased with that settlement.

**Mr. Joe Comartin (Windsor—Tecumseh, NDP):** It is not over for Mr. Zytaruk. The member just maligned him again, Mr. Speaker.

I am going to suggest to the parliamentary secretary that he leave the House after question period and repeat that statement, so Mr. Zytaruk can sue him for maligning his reputation.

Will he do that or not?

**Mr. Pierre Poilievre (Parliamentary Secretary to the Prime Minister and to the Minister of Intergovernmental Affairs, CPC):** Mr. Speaker, I have said before and will say again that the matter is settled.

*Oral Questions*

[Translation]

**AIR CANADA**

**Mr. Mario Laframboise (Argenteuil—Papineau—Mirabel, BQ):** Mr. Speaker, the dismantling of ACE Aviation, the parent company of Air Canada and Aveos, does not respect the spirit of the Air Canada Public Participation Act regarding maintaining overhaul centres in Montreal, Winnipeg and Toronto.

What will the government do to ensure that ACE and its corporations comply with this act?

[English]

**Mr. Mike Lake (Parliamentary Secretary to the Minister of Industry, CPC):** Mr. Speaker, the Canadian aerospace industry is not unlike other industries and will feel the effects of the global economic crisis. In 2007 we announced \$900 million for the industry through SADI and \$153 million invested to date.

Through the IRB policy and the Canada first procurement strategy, contracts are going to Canadian firms. Today the Prime Minister will be making an announcement in Montreal that I encourage all members to watch.

[Translation]

**Mr. Mario Laframboise (Argenteuil—Papineau—Mirabel, BQ):** Mr. Speaker, we referred to the Montreal, Winnipeg and Toronto overhaul centres. I see that the parliamentary secretary does not understand.

The 2009 budget implementation act will increase foreign ownership of Air Canada from 25% to 49%. The government's attitude towards Air Canada is becoming clearer by the day.

Does the government deny that it is subjecting the carrier to blind deregulation, with the disastrous effects that this approach had on employment in the United States?

[English]

**Mr. Mike Lake (Parliamentary Secretary to the Minister of Industry, CPC):** Mr. Speaker, I would point out that I have already answered the aerospace question, but I will talk a little bit about the budget.

We are coming up on some really important votes to do with the budget, a budget that will help provide support for Canadians who are out of work due to the global economic slowdown. It will help Canadians get re-trained and get back into new jobs, those Canadians who can do so, as soon as possible.

Because of the steps that we have taken, Canada is in a position that is the envy of the rest of the world as we head into this slowdown. I would encourage all members in the House to pass this budget as soon as possible.

\* \* \*

**OLYMPIC WINTER GAMES**

**Hon. Keith Martin (Esquimalt—Juan de Fuca, Lib.):** Mr. Speaker, the federal government is refusing to disclose how much it will contribute to security for the Olympic Winter Games that open in Vancouver a year from now. The B.C. government is tabling its budget next week, but it cannot tell British Columbians how much it

has to pay unless it knows what the federal government is going to pay.

My question is very simple. What is the federal government going to contribute to the games' security and when will it tell British Columbians what it is going to pay?

● (1150)

**Mr. Dave MacKenzie (Parliamentary Secretary to the Minister of Public Safety, CPC):** Mr. Speaker, both the Government of Canada and the Government of British Columbia are continuing to work on the cost sharing agreement. Because negotiations regarding that arrangement are still ongoing, we cannot provide further comment at this time. The Government of Canada is committed to transparency and will disclose the full amount of the security budget once all the agreements have been finalized.

**Hon. Keith Martin (Esquimalt—Juan de Fuca, Lib.):** Mr. Speaker, here is something the government can do very quickly. It can honour the wage agreement with the RCMP that it tore up just before Christmas. The government promised a wage increase for the RCMP, tore up the wage agreement and, by doing that, it is comprising the ability of the RCMP to recruit and re-train officers for the games.

My question is simple. Would the government do the honourable thing, do the right thing, and honour the wage agreement it made with the RCMP just before Christmas, so it can provide the officers our games need?

**Mr. Andrew Saxton (Parliamentary Secretary to the President of the Treasury Board, CPC):** Mr. Speaker, the government respects the good work that the RCMP is doing to keep our communities safe. This is why we are increasing the force by 1,000 officers. It is critical, given our current economic circumstances, that we all tighten our belts. Everyone is being asked to do their fair share to help manage government expenditures. The RCMP is no different and we appreciate its support.

\* \* \*

**FORESTRY INDUSTRY**

**Mrs. Carol Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapusking, NDP):** Mr. Speaker, forestry communities across northern Ontario are at risk. This week there was another announced sawmill closure, throwing 200 more people out of work, resulting in a ripple effect across the riding. This is placing a strain on available credit and threatening jobs. In Manitowadge one of the creditors has already cut 38 jobs and 100 more are at stake in the next two weeks.

Would the government provide immediate access to reasonable credit to the forestry sector, so that northern Ontario communities can stop losing jobs?

**Mr. David Anderson (Parliamentary Secretary to the Minister of Natural Resources and for the Canadian Wheat Board, CPC):** Mr. Speaker, our economic action plan addresses exactly those issues. It is the NDP that is holding it up in the House. It is time it started co-operating with the government and pass this legislation, so that we can get moving ahead and protect those communities.

*Oral Questions**[Translation]*

**Mrs. Carol Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapusksing, NDP):** Mr. Speaker, the government's answer on the lack of access to credit is inadequate.

We can see the consequences: 70% of contractors have been forced to close their doors and only 10% say that they might re-open.

Many of these communities have to rely on forestry and diversification is very difficult. Without forestry jobs, we are going to have ghost towns throughout northern Ontario.

Does the government realize that without access to credit, northern Ontario is losing jobs and that its failure to act is making things worse?

*[English]*

**Mr. David Anderson (Parliamentary Secretary to the Minister of Natural Resources and for the Canadian Wheat Board, CPC):** Mr. Speaker, the question makes no sense at all. We are providing access to credit through the economic action plan. We are providing companies with the opportunity to get the tools necessary to raise capital for mining exploration. We are providing support through the community adjustment fund. The NDP needs to get on board with this program and support the budget.

\* \* \*

**JUSTICE**

**Mr. Rodney Weston (Saint John, CPC):** Mr. Speaker, yesterday a major blow was dealt to organized crime and criminal gangs in Montreal. Hundreds of officers from various agencies made a series of coordinated arrests and seized illegal drugs, computer equipment, cash and firearms. This bust came after years of investigation by various agencies.

Could the Parliamentary Secretary to the Minister of Public Safety provide the House with some information on this operation and tell us how this federal government is getting tough on crime?

**Mr. Dave MacKenzie (Parliamentary Secretary to the Minister of Public Safety, CPC):** Mr. Speaker, the member is referring to Operation Axe, which was part of a three year investigation involving more than 700 police officers in the Montreal area.

Yesterday the police community made a series of coordinated arrests and dealt a serious blow to both organized crime and the illegal drug trade. By working together, law enforcement agencies are getting criminals off of our streets and keeping our communities safe. This is all part of our government's national anti-drug strategy and is a reflection of our commitment to ensure the safety and security of Canadians.

These arrests would not have been possible without the dedication and diligence of police officers who work tirelessly to protect our neighbourhoods from criminal elements.

● (1155)

**HUMAN RIGHTS**

**Hon. Irwin Cotler (Mount Royal, Lib.):** Mr. Speaker, the systematic and systemic abuse of the Baha'i minority in Iran unfortunately manifested itself again this week as seven members of the Friends of a Free Iran group, already being held for almost a year in the notorious Evin Prison, were charged on Wednesday with spying for Israel, insulting Islam, and spreading propaganda against the state.

These trumped-up charges also carry the threat of capital punishment, with Iran already being among the world leaders in carrying out the death penalty.

What action will the government take to protect this persecuted Baha'i minority and the persecuted prisoners in Iran?

**Hon. Lawrence Cannon (Minister of Foreign Affairs, CPC):** Mr. Speaker, obviously, my colleague has raised an important issue.

Larger than that of course, the Government of Canada has been extremely active in terms of human rights in Iran. One can refer back to the condemnation. Canada led a multinational initiative at the United Nations where we condemned Iran for its human rights behaviour. I can assure members of the House, as well as the member for Mount Royal, that we will continue exactly in that direction.

\* \* \*

*[Translation]***PASSPORT CANADA**

**Mrs. Josée Beaudin (Saint-Lambert, BQ):** Mr. Speaker, in June 2009, it will be mandatory to show a passport in order to enter the United States. This new rule has led to an increase in the number of passport applications. To better respond to this increase, the department planned on opening six new counters in Montérégie. To date, only three service points have been opened and they have given up on the other three.

How can the Minister of Foreign Affairs justify this decision when the number of passport applications keeps on growing?

*[English]*

**Mr. Brian Jean (Parliamentary Secretary to the Minister of Transport, Infrastructure and Communities, CPC):** Mr. Speaker, this government has been moving forward with initiatives throughout the country to stimulate the economy, to give Canadians and consumers more choice in air travel, and to make sure that we can provide Canadians with what they demand. That includes passport offices and other services that we provide.

We are listening to Canadians and we are getting the job done for Canadians.

### PORTRAIT GALLERY

**Mr. Paul Dewar (Ottawa Centre, NDP):** Mr. Speaker, we have just learned that the government wasted another \$7.5 million in its ill-conceived mismanagement of the portrait gallery. The portrait gallery file is another example of the financial incompetence of the government. This partisan approach to culture has wasted millions of taxpayers' dollars with no portrait gallery to show for it.

When will the government get back on track, create jobs and help tourism, by building a portrait gallery right here in Ottawa?

**Mr. Dean Del Mastro (Parliamentary Secretary to the Minister of Canadian Heritage, CPC):** Mr. Speaker, we are currently living in challenging economic times. Unfortunately, the minister had to withdraw a process that had been set in place on the portrait gallery, but it is something that we look to revisit at some point in the future.

Having said that, the member of the NDP is asking about support for arts and culture and heritage. I have to wonder why those members are missing in action on an action plan that would put \$530 million into arts and culture in Canada. Why is the NDP voting against that? Why are those members holding up a budget that would support heritage, and arts and culture in this country?

\* \* \*

### ARCTIC SOVEREIGNTY

**Mr. Brent Rathgeber (Edmonton—St. Albert, CPC):** Mr. Speaker, yesterday we learned that Russia would be placing top priority on staking its supposed claim to the Arctic. It is reported that the Russians intend to modernize their icebreaking fleet and to station more research personnel in the Arctic area. Canadians are rightly concerned about these competing claims to the Arctic.

Could the Minister of Foreign Affairs please advise the House and clarify the government's strategy to affirm Canada's sovereignty over the Arctic?

**Hon. Lawrence Cannon (Minister of Foreign Affairs, CPC):** Mr. Speaker, Canada's sovereignty over the lands and the waters of the Arctic is long-standing and well established. This government is doing something about it, much more than any other previous government did.

In fact, the government has allocated monies in the budget to take care of Canada's Arctic seabed by doing the mapping. We have initiatives in terms of our Arctic patrol ships. We are looking at constructing deepwater ports as well as re-equipping our Canadian Rangers. My colleague from defence knows quite a lot about that.

Let me quote what the premier—

• (1200)

**The Deputy Speaker:** Order, please. We will not have time to hear the quote.

The hon. member for St. Paul's.

\* \* \*

### HEALTH

**Hon. Carolyn Bennett (St. Paul's, Lib.):** Mr. Speaker, on Tuesday at committee, the health minister claimed that her

### Points of Order

government remained dedicated to reducing the youth smoking rate. However, contraband tobacco accounted for almost 33% of tobacco products sold in Canada last year. Kids are becoming addicted to tobacco at alarming rates.

Why have the Conservatives done absolutely nothing to combat the illegal cigarettes that are undermining the hugely successful programs that our former government put in to reduce children smoking?

**Mr. Colin Carrie (Parliamentary Secretary to the Minister of Health, CPC):** Mr. Speaker, let us be clear. This government and the Prime Minister are 100% committed to cracking down on all tobacco products marketed to children. That was a clear commitment made by our Prime Minister in the last election. That is why we are taking decisive action by setting a minimum package size for cigarillos that are less affordable for children, prohibiting flavours and additives that would appeal to children and banning all tobacco advertising and promotion in print and electronic media, which may be viewed and read by kids.

We will not tolerate tobacco being marketed in this way and enticing children. Let me assure the House that the promise made—

**The Deputy Speaker:** The hon. member for Laval.

\* \* \*

[Translation]

### ABORIGINAL AFFAIRS

**Ms. Nicole Demers (Laval, BQ):** Mr. Speaker, as many countries have stated during the UN Human Rights Council meeting in Geneva, Canada is being lax when it comes to a number of UN recommendations, notably the recommendation regarding violence against aboriginal women.

What is this government waiting for to comply with its international commitments to aboriginal women?

**Hon. Lawrence Cannon (Minister of Foreign Affairs, CPC):** Mr. Speaker, obviously Canada was very happy to comply with the provisions in this universal revision. Of course, anyone who reads this document will also realize the extremely important role Canada plays, especially in terms of human rights. As for aboriginal rights, no government has done as much for these people as this government.

\* \* \*

[English]

### POINTS OF ORDER

#### ORAL QUESTIONS

**Mr. Mark Holland (Ajax—Pickering, Lib.):** Mr. Speaker, during question period, I posed a question to the Minister of Public Safety, which was responded to by the parliamentary secretary. The parliamentary secretary stated that the commissioner, in committee yesterday, said that tasers were not responsible for deaths.

*Routine Proceedings*

I will quote from the blues yesterday what the commissioner had to say. These are his words, “I think there have been, in total, about 11 death proximal to the use of the taser since the weapon was introduced”. This is a deliberate misrepresentation. He continued, “I can probably get you immediately some information with respect to the number of overall deaths”.

This was a misrepresentation of facts.

**The Deputy Speaker:** To the Chair, it sounds like debate. If the member wants to follow up perhaps in a different question period, he can raise it then.

---

## ROUTINE PROCEEDINGS

[English]

### OFFICE OF THE CORRECTIONAL INVESTIGATOR

**Mr. Dave MacKenzie (Parliamentary Secretary to the Minister of Public Safety, CPC):** Mr. Speaker, I am pleased to table, in both official languages, the annual report of the Office of the Correctional Investigator, 2007-2008, as required under section 192 of the Corrections and Conditional Release Act. Under part III of the act, the Correctional Investigator serves as the ombudsman for federal offenders.

\* \* \*

• (1205)

### LAW ENFORCEMENT

**Mr. Dave MacKenzie (Parliamentary Secretary to the Minister of Public Safety, CPC):** Mr. Speaker, I have the honour to table, in both official languages, the 2007 annual report on the Law Enforcement Justification Provisions. This report addresses the RCMP's use of specified provisions within the law enforcement justification regime, which is also set out in sections 25.1 to 25.4 of the Criminal Code. This report also documents the nature of the investigations in which these provisions were used.

This regime applies when designated law enforcement officers commit what would otherwise be considered criminal offences during investigations and enforcement of federal laws. It provides these officers with a limited justification defence, provided that the conduct is reasonable and proportional under the circumstances.

The law enforcement justification regime is particularly helpful for the investigation of serious offences and to infiltrate and destabilize organized crime groups.

\* \* \*

### BIOLOGICAL SECURITY AND SAFETY

**Hon. Lawrence Cannon (Minister of Foreign Affairs, CPC):** Mr. Speaker, pursuant to section 32(2) of the Standing Orders of the House of Commons I have the pleasure to table, in both official languages, the treaty entitled “Agreement Between the Government of Canada and the Government of Kyrgyz Republic Concerning Cooperation in the Field of Biological Security and Biological Safety”. An explanatory memorandum is included with the treaty.

[Translation]

## PETITIONS

### AFGHANISTAN

**Mr. Thierry St-Cyr (Jeanne-Le Ber, BQ):** Mr. Speaker, I would like to present this petition signed by the constituents of my riding. In large numbers, they are demanding that Canadian troops withdraw from combat zones in Afghanistan in February 2009, in other words, immediately. There have been three votes in this House on the issue. Unfortunately, because of the successive support of the Liberals and the NDP, the government was able to extend the mission past February 2008.

The people of my riding will get together on February 23, 2009, to call attention to the fact that Canadians are still in combat zones in Afghanistan because of the irresponsible actions of the Liberals and the NDP, who allowed the government to pursue this unjust war.

[English]

### CANADA POST

**Mr. David Anderson (Cypress Hills—Grasslands, CPC):** Mr. Speaker, I am presenting a petition today from the residents of Coderre, Saskatchewan.

The petitioners call upon Parliament to have the bilingual essential clause deleted from their postmaster's job description due to declining population. They do not want to lose their post office in the event that a bilingual person is not available for that position.

### ANIMAL WELFARE

**Mr. Rob Moore (Fundy Royal, CPC):** Mr. Speaker, I am tabling a petition signed by many constituents of mine.

The petitioners call upon the Government of Canada to support a universal declaration on animal welfare.

### EMPLOYMENT INSURANCE

**Mr. Mark Warawa (Langley, CPC):** Mr. Speaker, I am honoured to present a petition for my residents of Langley.

The petitioners say that a number of severe potential life-threatening conditions do not qualify for disability programs because they are not necessarily permanent.

They therefore call upon the House of Commons to enact specific and precise legislation to provide additional EI benefits to at least equal, if not better than, maternity guidelines.

\* \* \*

## QUESTIONS ON THE ORDER PAPER

**Mr. Mark Warawa (Parliamentary Secretary to the Minister of the Environment, CPC):** Mr. Speaker, I ask that all questions be allowed to stand.

**The Deputy Speaker:** Is that agreed?

**Some hon. members:** Agreed.

## GOVERNMENT ORDERS

[English]

### TRANSPORTATION OF DANGEROUS GOODS ACT, 1992

The House resumed consideration of the motion that Bill C-9, An Act to amend the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, be read the second time and referred to a committee.

**Mr. Joe Comartin (Windsor—Tecumseh, NDP):** Mr. Speaker, it is with some relief that I rise in the chamber today to speak to Bill C-9 in that this bill is long overdue, at least that part in dealing with the issue of transportation of dangerous goods.

The riding that is immediately adjacent to mine is held by the NDP member for Windsor West. It contains several border crossings that are the busiest not only in Canada and the United States, but we believe the busiest between two sovereign countries anywhere in the world. More passenger vehicles and vehicles carrying cargo cross that border daily in numbers that are not matched anywhere else in the world.

The issue of moving dangerous goods in this country has been a long-standing problem from an environmental standpoint. I can remember dealing with this issue over a good number of years. The municipal levels of government, the city of Windsor and the county of Essex, were greatly concerned about the movement through their jurisdictions of goods that were not properly regulated. Safety regulations were not in place. There were no requirements in provincial or federal legislation to identify that dangerous goods were moving through their jurisdictions. Over the years there were a number of incidents where it came to the knowledge of the municipal governments that on a regular basis certain dangerous goods, toxins, and in some cases even radioactive material such as medical isotopes, were moving through their jurisdictions and they had no idea it was happening.

This has been a great concern not just to the elected officials in the municipal governments in my area, but also to our firefighters and police and emergency responders. Oftentimes they are called to scenes of motor vehicle accidents involving goods that are unknown to them in terms of the quantity and how dangerous the goods are. Historically, on a number of occasions, we have been very worried as to whether our emergency responders, police and firefighters have been exposed to toxins and other serious pollutants that would damage their health and the environment in the region around the accident.

This is not something that has been going on for the last few years while consultation on this bill has been going on; it has been going on literally for decades in our area because of its geographic location. Much vehicular traffic moves through our area on a daily basis. In order that people can appreciate the significance, in terms of the numbers, more goods and vehicular traffic goes through our city and crosses to the American side and vice versa on a daily basis than all of the traffic that goes across the Confederation Bridge to Prince Edward Island in a year. Having to cope with that traffic has been a major issue, and perhaps the major issue, in our community for a long time.

It became even more of a concern when the incident of 9/11 took place. It moved from being an environmental and health and safety

### *Government Orders*

issue to one of national security. Since 9/11 there has been a significant slowdown in the traffic patterns across the border, at the bridge, at the tunnel, and even with regard to the rail tunnel that moves a huge amount of cargo between the two countries on a daily basis.

● (1210)

The United States has been very adamant and protective of its side of the border. The U.S. refuses to accept that our standards, our safety and precautionary measures are sufficient to respond to the concerns the Americans have. Again, this is around the transport of hazardous waste and goods, but also with regard to the potential for that transportation network to be used by terrorists to attack the United States.

It has been a grave problem for us since 9/11, one to which the government has finally responded. In the last few years the Conservatives and the Liberals before them were very slow to pick up on it. In a number of other ways, we have spent huge amounts of money to deal with national security issues. One can argue that it was probably spent unwisely in a number of areas and that it would have been much better to have spent some more time and to have been more focused on this particular area so that the legislation and standards would have been in place and we could have been moving to deploy and enforce those standards.

I am going to use one example to highlight one of the concerns. The City of Toronto has been transporting huge volumes of municipal waste, general garbage from households in particular, to the state of Michigan. In the last few weeks the City of Toronto has announced that because of some recycling programs it has put into place and other policies around the reuse of items, it has been able to reduce the number of trucks crossing at the border crossings in Windsor and Sarnia by almost 50% in the last year. That is a good development, but one of the reasons it was pushed to do that is that the state of Michigan had taken some very strong measures to prohibit the importation of that garbage into its jurisdiction.

Michigan specifically used the example of the number of times that hazardous goods had gotten through the Canadian side and the American side of the border and ended up in the landfill sites on the Michigan side, and it was discovered only at that point that there was hazardous waste in that garbage. The state of Michigan has now taken steps to pass legislation that has curtailed the amount of garbage that is being transported into its jurisdiction.

This legislation is badly needed from that perspective with regard to environmental and health and safety factors. It is also badly needed to satisfy our concerns on this side of the border with regard to items that are coming in from the U.S. side. By raising our standards here in Canada, we would be able to prohibit goods coming in from the United States that we do not want in our country. That part of the legislation is badly needed. It is a good step forward.

*Government Orders*

Since 2004 the government has spent an extensive amount of time on consultation. However, that consultation was over in a meaningful way sometime around 2006 or 2007, at least two years ago. This legislation should have been before the House in that period of time. It should have gone through committee, been amended, clarified and refined as necessary, gone back into the House, passed through the Senate and given royal assent. We should have been at that stage at least a year and a half ago, perhaps even as much as two years ago. We could have been at the stage now of deploying the bill and the law and, in particular, putting in place the regulations that would flow under this law so that we could dramatically increase the safety in our communities. I mean safety in terms of the natural environment of my city and county and the national security items that this bill addresses.

● (1215)

There is one significant negative in this bill. Generally, members of the NDP are supportive of this legislation, but we have a significant concern with regard to the methodology that is going to be used by the government with regard to security clearances for truck drivers, but also for personnel at our border crossings such as in my area, but also at our airports to some lesser degree, and most important, at our shipping ports on our coasts. The difficulty we have with the legislation is it would appear on the surface that a good deal of the methodology that will be used to institute the surveillance of employees will be done in secret.

If we are trying to satisfy the Canadian people that we are serious about these security clearances, they will have to be done in an effective, efficient and state-of-the-art way. We have to do it as well as anybody in the world does, and hopefully better. It is hard to imagine how we are going to instill that confidence in the communities most affected by these types of goods being transported through them that we are doing it effectively. We cannot convince people that we are doing a good job unless they can see it. It is an issue of transparency.

I have heard no argument on the part of the government as to why there is this insistence on these regulations that will govern how people will be cleared for this type of employment. How does not telling the general public the criteria that people have to meet and the process they have to go through in any way enhance that sense of confidence in our government and our government institutions, that we are doing a good job in protecting our citizens? I say protecting them both from a personal security basis, that their personal security is assured in this country, but also that the natural environment around their homes and businesses will be protected as well as it can be, and that our emergency responders will be protected as best they can. This insistence on secrecy makes no sense to us in the NDP.

However, there has been a history, and it has been particularly true that some of the tools that we have tried to put in place at our ports to screen employees and the types of methods that were being used were, quite frankly, offensive to our charter of rights, basic human rights and civil liberties. I am going to use one example that came up, I think it was a couple of years ago, when I was a member of the public safety and national security committee.

Transport Canada was proposing at the time to do clearances not only on the employees but on a very wide range of people who were

associated with candidates for employment, the candidate's immediate family and extended family, without any reasons for doing that. There would be no suggestion that the person had an extensive criminal record or was associating with people with extensive criminal records. Transport Canada was going on the assumption that everybody was a potential criminal or a potential terrorist, rather than doing the reverse and assuming that unless there was at least some indication that the person was a security risk, it would do a fairly conventional security clearance for the person through our regular police forces.

● (1220)

We are concerned and we will need to take this up, to a significant degree, assuming we can get the government to move beyond its secrecy, almost paranoia, to understand why the security clearances are being done, it appears from the legislation and from some of the comments we have heard from the government, behind the scenes in total secrecy. That does not advance the level of confidence and security in the country. It certainly does not give our citizenry additional assurances that things are being done properly and that we are advancing the level of security, both with regard to environmental issues, health and safety issues and national security issues, if they do not know what is going on.

I can well understand, because of the extensive amount of work I have done in national security since 2004, that there are times when we do need to do things behind the scenes, to do them undercover and to maintain them that way when national security is at issue.

However, I also learned throughout that period of time that oftentimes national security is used as a cloak for breaching civil liberties in this country. It is used as a cloak to, at times, cover up mistakes made within the public service. This, obviously, is a rare exception, but if we start with a system that says that we are entitled to keep everything behind closed doors, that we will not tell the citizenry anything about it nor will we tell members of Parliament about it, we will not even give access to this kind of information, then that is the wrong approach. It is one the NDP will be looking very closely at in committee and moving amendments, if that is necessary.

● (1225)

**The Deputy Speaker:** Is the House ready for the question?

**Some hon. members:** Question.

**The Deputy Speaker:** The question is on the motion. Is it the pleasure of the House to adopt the motion?

**Some hon. members:** Agreed.

**An hon. member:** On division.

**The Deputy Speaker:** I declare the motion carried. Accordingly, the bill stands referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities.



(Motion agreed to, bill read the second time and referred to a committee)

\* \* \*

### INDIAN OIL AND GAS ACT

**Hon. Diane Finley (for the Minister of Indian Affairs and Northern Development and Federal Interlocutor for Métis and Non-Status Indians)** moved that Bill C-5, An Act to amend the Indian Oil and Gas Act, be read the second time and referred to a committee.

**Mr. John Duncan (Parliamentary Secretary to the Minister of Indian Affairs and Northern Development, CPC):** Mr. Speaker, I am proud to have the pleasure of introducing Bill C-5, An Act to amend the Indian Oil and Gas Act.

In the recent Speech from the Throne, the government committed to take steps to ensure that aboriginal Canadians fully share in economic development opportunities and this legislation is a concrete example of that commitment.

The oil and gas sector provides a real source of promising economic development opportunities for first nations. Few other countries in the world can lay claim to the secure, abundant and diverse energy resources we enjoy in Canada. This energy wealth has fueled tremendous economic growth in many regions of the country.

The world's need for Canada's oil and gas holds significant promise for development for many years to come.

Since the government was formed, we have made clear our determination to ensure first nations share equally in our country's prosperity and that they are able to build stronger and self-reliant communities that can manage their own affairs.

Bill C-5 would help to advance these goals by enhancing Canada's capacity to assist first nations in managing their own affairs. The management and administration of oil and gas resources is governed on reserve lands by the Indian Oil and Gas Act and it is administered by Indian Oil and Gas Canada, a special operating agency within Indian and Northern Affairs Canada.

The mandate of Indian Oil and Gas Canada is to assist in fulfilling the Crown's fiduciary and statutory obligations related to the management of oil and gas resources on reserve lands and to ensure first nations initiatives for greater control over the management of their resources. In practical terms, this means that the agency issues and administers agreements on first nations lands, monitors oil and gas production and collects royalties for the benefit of first nations.

I will now speak to why the existing act needs to be amended.

The legislation under which Indian Oil and Gas Canada operates has not kept up with the times. The act first came into force back in 1974 when the industry was in the midst of a global energy crisis. Since then, most provinces have overhauled their laws and updated their regulations numerous times. For example, Alberta's legislation, the Alberta mines and minerals act, which governs resource development, has been amended more than 15 times since the

### Government Orders

1970s. In contrast, the Indian Oil and Gas Act has remained unchanged for the past 34 years. We need to change that.

Furthermore, oil and gas exploration and exploitation on reserve lands and the revenue that these activities generate are significant. Over \$1 billion in revenues from on reserve oil and gas activity have been collected on behalf of about 60 first nations over the past five years alone. This revenue is credited to those communities in its entirety. The industry is continuing to invest millions of dollars in exploration and exploitation activities on first nations reserve lands, more than \$300 million in the past five years for drilling alone.

I realize that these amendments are very technical in nature but they are important. The broad changes brought forth can be grouped under three themes: first, amendments that would bring clarity to the oil and gas regulatory process; second, amendments that would ensure and strengthen accountability of Indian Oil and Gas Canada; and finally, amendments that would enhance the protection of first nations environmental, cultural and natural resources.

In terms of bringing clarity, once adopted, the amendments would ensure that the role and powers of the minister and reference to the courts are clear and provide for broader regulation-making authority. They will, equally important, allow federal regulations governing oil and gas projects to be harmonized with provincial oil and gas regulatory regimes. Co-operation with provincial authorities is key.

● (1230)

I want to make it clear that Bill C-5 would not increase the jurisdiction of provinces. It would allow for federal regulations to be made that are consistent with provincial laws, which is important to create clarity and certainty for both first nations and industry.

Enforcement powers would be clarified, as well as modernized. The current act limits fines to \$5,000. This would be increased to \$100,000 per day and sometimes more could be imposed by the courts.

In areas of high risk, such as the seizure of records and equipment, this would all be governed by relevant Criminal Code provisions and overseen by provincial courts. These amendments would ensure that the government, through Indian Oil and Gas Canada, can provide certainty and consistency for first nations, for industry and for provincial stakeholders.

The amendments that strengthen accountability to act on behalf of first nations by Indian Oil and Gas Canada are examples such as clear audit powers for Indian Oil and Gas Canada and accurate reporting and paying of royalties due to first nations when companies operate on reserve lands.

As another example, rules would be put in place to address complex relationships, not only between unrelated corporations but also between an existing corporation and its subsidiaries.

*Government Orders*

Bill C-5 would authorize new regulations to prevent companies from using non-arm's length transactions to unjustifiably reduce the royalty which would otherwise be payable to first nations. A company would not be able to sell oil or gas at a reduced price to a company it already owns in order to pay less royalty.

Furthermore, the limitation period to commence legal proceedings would be extended to 10 years and there is no limitation period in cases of fraud or misrepresentation.

The final set of amendments deal with enhancing protection for first nations' environment, cultural and natural resources. These amendments would balance the development of oil and gas resources with environmental protection. This is of interest to all Canadians. The current act has limited remedies in the case of non-compliance. Under the amendments, provincial environmental laws can be incorporated by reference into the federal regulations that apply to first nations reserve lands.

It is very important, of course, that anyone doing work on a reserve respect first nations' cultural and spiritual values and their special relationship to the land. Bill C-5 would authorize the minister to suspend operations of a company if areas involving these special values are at risk.

There are some further concerns from first nations. They wish to have a remedy when companies trespass on their property. With this legislation, there would be specific offences so that Indian Oil and Gas Canada would have more options to deal with these breaches.

A key policy objective for the government is ensuring our legislative framework supports first nations. The current Indian Oil and Gas Act falls short in this area. Many first nations are concerned that they will not be fully benefiting from the increase of exploration and development taking place around them. The Indian oil and gas industry is equally frustrated.

The reason behind these changes is to provide consistency and certainty to the oil and gas regime. That is one side of the equation. For the affected first nations, the revenue generated by this activity translates into increased economic development, new jobs and improved living standards.

• (1235)

The money being raised is used by first nations for training, housing, water and sewer projects, building stronger communities and a brighter future for their children. This modern suite of tools will better enable first nations to seize opportunities.

The amendments, as I mentioned, are very technical in nature. The first nations have been asking for these changes, and Canada started the process to modernize the act in 1999.

The Indian Resource Council is a national aboriginal organization advocating on behalf of 130 first nations with oil and gas production or the potential for production. We had extensive consultations with first nations and with oil and gas interests. First nations have validated the principles embodied in the legislation and have made suggestions for improvements.

Most noteworthy was the need to amend and modernize the legislation, and this need was endorsed by the Indian Resource

Council at annual meetings in 2006 and 2007. Thanks to this close working relationship, oil- and gas-producing first nations have had the opportunity to influence the development of the amendments and will be called upon again to participate in the development of the regulations that will flow.

This support is reassuring, but the council went even further in order to make sure all communities with oil and gas interests had the opportunity to become fully aware. It held a symposium earlier this year in Alberta. Over 100 members representing more than 60 first nations attended. Their involvement and support were encouraging, and we are on the right track. We will continue to work in partnership, and this will lead to greater first nation control and management of petroleum resources on their lands.

The key to unleashing this potential lies in modernizing the legislative framework. Strong regulatory regimes are essential for both economic and social development. That is why we are bringing the Indian Oil and Gas Act up to 21st century standards.

• (1240)

**Mr. Bruce Stanton (Simcoe North, CPC):** Mr. Speaker, it is great to hear the parliamentary secretary here today speaking on these important amendments to an act that I am sure will be important for aboriginal peoples and in particular northern communities.

I would like to put a question to the parliamentary secretary, if I may. One of the things I understand is that the amendments will modernize the regime for the management of oil and gas activities, but in the course of that, the government has not done anything to affect its fiduciary responsibilities with first nations or to affect aboriginal or treaty rights.

Could the member expand on that subject for the House?

**Mr. John Duncan:** Mr. Speaker, the question came from the chair of the Standing Committee on Aboriginal Affairs and Northern Development, and he is doing an excellent job.

The fiduciary obligation of the federal government is obviously paramount in any legislative changes that we undertake in Parliament. I mentioned in my speech the fact that this act has been subject to major consideration since 1999. Indian Oil and Gas Canada made presentations to every one of the Indian Resource Council's annual meetings. It advocates for the first nations involved in oil and gas productions.

*Government Orders*

Formal consultations started in March 2002. We had a stakeholder involvement package sent out at that time to 120 first nations, to 200 energy companies with active leases, to the four oil and gas provinces involved, to the Canadian Association of Petroleum Producers and to the Canadian Association of Importers and Exporters. We had Indian Oil and Gas Canada holding one-on-one sessions with 85% of all the oil- and gas-producing first nations, and it also met with tribal councils.

The first nations position generally has been very supportive of this legislation. The modernization and harmonization themes have been very well accepted, with most comments supporting the strengthening of Indian Oil and Gas Canada.

This legislation is broadly supported by all stakeholders, and I believe it has broad support from all parties in the House of Commons. I look forward to swift passage at second reading and moving it to committee.

**Mr. Todd Russell (Labrador, Lib.):** Mr. Speaker, I am pleased to speak today at second reading of Bill C-5, An Act to amend the Indian Oil and Gas Act. The Indian Oil and Gas Act was first introduced in 1974 and really has not had any major amendments. There were only some minor amendments in 1995.

This is the third time in as many sessions of Parliament that these more substantive and modernizing amendments have been brought forward. Unfortunately, between early elections and early prorogations, there has never been enough time in the parliamentary calendar for consideration of the substance of this bill. In fact, merely by getting to second reading, this version of the bill has outlasted its predecessors.

For the benefit of all who have a stake in this bill, there will hopefully be no more parliamentary hiccups keeping it from continuing through the proper legislative process here and in the other place.

Since the bill in its previous form was introduced in the last session, I have had the opportunity to read it and to study the background information explaining why these changes are needed at the present time.

In the past number of years, we have seen a massive increase in the natural resources sector in Canada, particularly in oil and gas exploration. My own riding, while not known for its onshore oil and gas, has significant offshore potential. We are also one of Canada's main mining regions, and in fact the Voisey's Bay nickel project in Labrador is an example of how resource industries and aboriginal peoples can work together.

The people of my riding are also well acquainted with the oil and gas industry in other parts of Canada, especially in Alberta and other western provinces, where many of the people I know have gone to work on petroleum industry projects. The recent economic downturn is affecting these industries, just as it is touching all industries and sectors of the economy.

We on this side of the aisle are very concerned about the economic direction of the country and the need for stimulus in the short term to get people working and get industry moving. However, in the long term we also have to look at making Canada a good place to do

business and taking the steps to ensure that our resource and other industries will resume their growth and provide jobs for the future.

We also have to take steps to ensure that first nations people are brought in as true partners and participants in the development of natural resource industries.

During the latest boom, many mining and petroleum projects were crying out for employees, due to an acute labour shortage. Despite the current economic situation, the long-term trend is that Canada will require more skilled workers in all sectors of the economy, including the natural resources arena.

At the same time, there is a large and growing population of aboriginal Canadians, and far too many aboriginal communities are at an economic disadvantage. There is an incredible opportunity here to develop the industries with aboriginal people as owners, participants, partners and workers over the coming years and decades.

Modernizing the Indian Oil and Gas Act is one step that may help achieve these goals in respect of oil and gas exploration and development on first nation reserve lands. This bill contains a number of technical changes to the way oil and gas resources on reserves are administered and managed. I will describe the broad strokes of these changes.

The bill addresses the regulatory gap between on and off reserve oil and gas activities. Second, the bill would expand the powers of councils of first nations to delegate any of their powers under the act to any other person, effectively allowing first nations councils to hire experts to act on their behalf.

The law would also require a minister to exercise his or her power under the act only if the council of an affected first nation has given its permission. The bill includes a non-derogation clause, which states that nothing in this act shall be deemed to abrogate the rights of Indian people or preclude them from negotiating for oil and gas benefits in those areas in which land claims have not been settled.

A new section added to the bill governs the payment of royalties from oil and gas recovered on first nation lands, which are paid to the Crown in trust for the first nation in question. There are also greater audit capabilities.

There is a new section providing further powers to make regulation for the purposes of the act. One interesting provision, from my point of view, is the power to require petroleum operators to employ members of the first nation in question in the exploration or development of oil and gas from first nations lands.

● (1245)

Again, my own riding saw similar issues during the exploration, construction and development of the Voisey's Bay project.

I look forward to hearing more about how similar adjacency or hiring rules will apply under this bill to the oil and gas industry.

I will also be interested to learn from the experiences of first nations in other parts of Canada, who may have valuable lessons for people and communities in my riding.

*Government Orders*

My party's position is that we support the bill in its broad strokes and agree that a package of amendments must be brought forward for consideration. I have already had productive meetings with some of the stakeholders, like the Indian Resource Council and look forward to hearing other points of view, both one on one and in committee. It is in committee that I trust we can get down to some of the details.

The industry is generally positive towards the package of amendments contained in the bill, indicating that it will bring greater clarity, strengthen accountability and enhanced protection of first nations, environmental, cultural and island gas resource. If there are differing viewpoints, I look forward to hearing them once the bill has been referred to committee.

With the new spirit of openness and co-operation that is said to pervade in Parliament these days, I trust that all parties will be interested in hearing from a number of witnesses representing those with an interest, one way or another, in this legislation.

I also trust that the government will be willing, where appropriate and necessary, to be open to amendments if the committee's work leads us in that direction.

● (1250)

**Mr. Bruce Stanton (Simcoe North, CPC):** Mr. Speaker, I agree with the hon. member's remarks in regard to the co-operativeness that we see to move this package of amendments forward.

Could he perhaps reflect on the notions that he has heard in regard to these amendments, particularly from first nations communities, and does he believe they will embrace the kind of changes suggested and proposed in the bill?

**Mr. Todd Russell:** Mr. Speaker, I thank my colleague, the member for Simcoe North, for his co-operation. We have seen that in committee thus far and we look forward to more of that in the future.

The stakeholders I have had personal contact with, particularly the Indian Resource Council, which represents 130 first nations that have oil and gas interests on reserve, are amenable to this legislation. They have been involved in at least in the drafting of the recommendations of the legislation.

They feel it will put them on a level playing field with off-reserve oil and gas exploration. It will also help solve some of the regulatory gaps that may now exist. It will help them gain greater benefit from their resources through other capacities.

On environmental protection, there are certain fines or penalties that can be brought in under the legislation.

Generally, the stakeholders I have talked to are in agreement with this. They want to see it move forward in an expeditious manner.

**Mr. Joe Comartin (Windsor—Tecumseh, NDP):** Mr. Speaker, one of the concerns we have is whether the consultation process leading up to this should have been dealt with a good number of years ago. Some of the litigation that has gone on has finally forced the government, both the current one and the prior one, to begin to engage in serious consultation as required by the Supreme Court in some of those decisions.

Does my colleague feel that the consultation process on the bill is adequate and, more important, is satisfactory to the first nations across the country?

**Mr. Todd Russell:** Mr. Speaker, in terms of the duty to consult, the entire House knows that the government has a legal duty to consult with first nations. A consultative framework has been adopted by the Department of Indian Affairs and Northern Development. Some would argue whether that framework is adequate or whether it fully addresses the issue of consultation with first nations.

I cannot say whether first nations that are impacted by the bill have been adequately consulted. They will have to speak for themselves on whether they feel adequate consultation has taken place. However, the stakeholders I have met with feel the legislation is long overdue, that it has come about as a result of many talks, much information sharing between the various stakeholders, and they would like to see it expedited.

**Mr. John Duncan (Parliamentary Secretary to the Minister of Indian Affairs and Northern Development, CPC):** Mr. Speaker, I would like to add a comment to the response from the member for Labrador.

The NDP representative on committee has said that the consultation on the bill would serve as a potential model for other consultative mechanisms. I think it is quite clear that we have seen a very good example here, and continuing support. I expect this is the kind of testimony we will receive at committee.

The member for Labrador may wish to make a comment as well to further that.

● (1255)

**Mr. Todd Russell:** Mr. Speaker, there is no doubt, as I said earlier, that the issue of consultation is one that arises many times, but it has not arisen as an issue today or in the past with regard to this bill.

[*Translation*]

**Mr. Mario Laframboise (Argenteuil—Papineau—Mirabel, BQ):** Mr. Speaker, I am pleased to speak to Bill C-5 on behalf of the Bloc Québécois. This bill amends the Indian Oil and Gas Act.

Allow me to summarize. The summary of this 24-page bill is worth reading.

This enactment amends the Indian Oil and Gas Act to clarify and expand the existing regulation-making powers and to add new ones, particularly with respect to licences, permits and leases for the exploration and exploitation of oil and gas on reserve lands and the determination and payment of oil and gas royalties. It also puts in place sanctions for contraventions of the Act as well as provisions for its enforcement.

The Bloc Québécois has always respected the rights of aboriginal nations. That sense of respect will inform the Bloc Québécois' participation in committee through our critic, the excellent member for Abitibi—Témiscamingue, who will defend the interests of both first nations representatives and the Quebec nation.

*Government Orders*

Naturally, the Bloc Québécois supports the principles underlying this bill. Despite its imperfections, the bill will provide the necessary tools to harmonize existing laws and regulations governing reserves with the laws and regulations of the provinces in which they are located. When this bill goes to committee, our party, the Bloc Québécois, will ask for more details about, among other things, the terms and conditions relating to authority to issue replacement leases for lands added to reserve and, subsequently, oil and gas exploration and exploitation permits issued by the federal government.

The Government of Canada must not use Bill C-5 to abdicate its fiduciary responsibilities toward aboriginals. We must clearly identify the oil, gas and lands that may be affected, as well as the federal government's fiduciary obligations toward aboriginal peoples.

The government is responsible for rectifying inequalities between aboriginals and non-aboriginals. We do not feel that this bill does that. This is part of a bigger picture; it addresses and resolves part of the problem, but it would be false to suggest that this bill can resolve or rectify inequalities between aboriginals and non-aboriginals.

I will reread the summary:

This enactment amends the Indian Oil and Gas Act to clarify and expand the existing regulation-making powers and to add new ones, particularly with respect to licences, permits and leases for the exploration and exploitation of oil and gas...It also puts in place sanctions for contraventions of the Act as well as provisions for its enforcement.

We can see here that Canada made a choice long ago to turn over oil and gas exploration and exploitation to the private sector.

Many countries in the world develop their own oil and gas resources. That is a choice. Canada, like the United States, simply decided to put this in the hands of private enterprise. When a country does that, it must pass legislation and provide for sanctions in the event that legislation is violated. Clearly, this is what part of this bill is intended to do.

I would remind hon. members that the development of a new fiscal relationship between the first nations and the Government of Canada has been the focus of discussions and analyses for more than 20 years. It has been talked about for over 20 years. As early as 1983, the Penner report, a report by the House of Commons Special Committee on Indian Self-Government, recommended that the fiscal relationship between the federal government and the first nations be redefined.

In 1996, the final report of the Royal Commission on Aboriginal Peoples—also known as the Erasmus-Dussault commission—also recommended a full review of the fiscal relationship between the federal government and the first nations. The proposed initiative focused on redefining this relationship within a broader context based on first nations self-government. The Tlicho self-government act that we passed in this House is an example of this.

The First Nations Oil and Gas and Moneys Management Act, which came into effect on April 1, 2006, was one of the first steps in this new fiscal relationship between the first nations and the federal government.

● (1300)

This optional law contains two new provisions: the first makes it possible for first nations to manage and regulate oil and gas activities on reserves; the second, to manage funds held in trust for them by Canada. A first nation can choose either option. In other words, they need not own oil or gas to become responsible for managing these monies.

This legislation will change the way oil and gas are developed and it will allow first nations which are self-reliant to develop these resources on their own land. Previously, first nations have had to comply with the Indian Oil and Gas Act and its regulations, which has not allowed them to manage these resources directly.

The First Nations Oil and Gas and Moneys Management Act allows first nations, that choose to do so, to be excluded from the application of the Indian Oil and Gas Act and its regulations.

That act, the Indian Oil and Gas Act, is the legislation governing exploration and exploitation of oil and gas resources on reserve land. This legislation does not allow first nations to manage the oil and gas resources on their land directly nor does it allow them to develop an appropriate regulatory framework.

Since 2006, the First Nations Oil and Gas and Moneys Management Act has allowed first nations, if they so choose, to create regulations concerning oil and gas exploration and conservation, on the spending of moneys derived from the exploitation of these resources, and on the protection of the environment.

As for regulations to protect the environment, those established by first nations will have to at least meet the standards of Quebec or the province in which the aboriginal community is located. This is important to us, the Bloc Québécois. Protecting the interests of Quebecers is just as important as protecting the interests of first nations and aboriginal peoples. Obviously, the law that applies to first nations must be the same as the law that applies to Quebec.

In terms of managing their finances, those first nations choosing to come under this new legislative framework will be subject to different regulations regarding money. This money is currently defined in the Indian Act as all moneys collected, received or held by Her Majesty for the use and benefit of Indians or bands.

For these first nations, the provisions of the Indian Act will no longer apply. They will therefore be able to manage the amounts collected directly, rather than letting them be managed by the federal government. As a result, they will be able to make their own choices for investment in their communities instead of letting the Department of Indian Affairs and Northern Development dictate priorities to them. Auditor General Sheila Fraser pointed out in her 2004 report that this department is not doing a good job of administering the billions of dollars intended for the aboriginal communities. The best way for aboriginal communities to do this is to negotiate with the federal government as equals.

*Government Orders*

If a first nation does not feel it would be advantageous to come under the new legislative regime, the current standards will continue to apply to it, so it will continue to benefit from the provisions of the Indian Act, including those that apply to the administration of Indian moneys.

Bill C-5, which is identical to Bill C-63 and Bill C-5, which died on the order paper June 17 and December 3, 2008, respectively, amends the Indian Oil and Gas Act.

It is important for those watching us to understand why bills die on the order paper. As we all know, this is because an election is called or the House is prorogued. In that sense, since the Conservatives have been in power, they have had the pleasure either of calling an election, even though it went against their own legislation regarding fixed election dates, or deciding to simply prorogue the House in order to stay in power. The adverse effect of that, of course, is that all the bills needed for the well-being and progress of the people, such as aboriginal communities in this case, are lost simply because the Conservatives decided either to call an election or prorogue the House.

At present, under the 2006 legislation, first nations that have oil and gas resources but are not managing them must leave the management of their resources to Indian Oil and Gas Canada, a government agency that falls under the Department of Indian Affairs and Northern Development.

• (1305)

Indian Oil and Gas Canada, or IOGC, has a mandate to manage and administer the exploration for and production of oil and natural gas resources on first nation reserve lands. This organization encourages production and ensures proper collection of royalties on behalf of first nations.

But the Indian Oil and Gas Act has not been amended since it was passed in 1974. Of course, in 1995 a regulation was passed concerning Indian oil and gas, but that is not satisfactory given how the market has evolved since 1974. As the industry has become more and more complex, provinces have constantly modernized their oil and gas legislation. And that is why the federal government is now deciding to modernize its legislation—to bring it more into line with reality and various pieces of provincial legislation.

This bill would apply to reserves that have not chosen to exercise rights under the First Nations Oil and Gas and Moneys Management Act. This bill would apply to first nations that are subject to the Indian Oil and Gas Act. That represents approximately 200 First Nations that produce or could be producing oil and gas.

Currently, more than 80% of these activities take place in Alberta. In 2005 and 2006, more than \$270 million in oil and gas revenue was collected by the federal agency that manages Indian oil and gas resources, IOGC. This organization has signed active production agreements on behalf of 60 first nations.

This bill would give the same weight to the industry's activities both on and off reserve—based on provincial legislation—in order to decrease the number of obstacles to first nations economic development, in order to ensure environmental protection on the reserves and in order to allow the government to better fulfill its obligations to first nations in terms of managing these industries by

respecting regulations and collecting royalties and other applicable types of revenue.

Under the Indian Act, oil and gas revenues are collected by the federal government and are then to be completely redistributed to native peoples. This money is referred to as “Indian moneys” in the Act and the federal government has fiduciary responsibility for it.

This bill does not transfer to first nations the federal government's power to manage and administer oil and gas exploitation and production activities on reserve lands.

Its purpose is to update the Indian Oil and Gas Act and harmonize the federal legislation with the legislation in the provinces where first nations communities are located. Incorporating the provincial acts and regulations will neither remove any jurisdiction from the provinces nor confer any jurisdiction on them. For example, reserves' environmental regimes will continue to be harmonized with provincial requirements.

The bill replaces almost all of the provisions of the existing six-section Indian Oil and Gas Act and includes a number of matters that are currently provided for in the Indian Oil and Gas Regulations, 1995.

Bill C-5 expands the Governor in Council's existing regulation-making powers and adds new ones, particularly with respect to licences, permits and leases for the exploration and exploitation of oil and gas on reserve lands.

The bill also makes changes in respect of the limitation period for actions to collect amounts owing and the determination of royalty payments. It puts in place sanctions for contraventions of the act as well as provisions for its enforcement comprising fines and penalties, a remedy for trespass, environmental protection clauses and authority to issue replacement leases for lands added to reserves.

It would be interesting to have more information about lands added to reserves and to know what measures are being put forward in negotiations with the provinces. The Bloc Québécois plans to ask some pointed questions about this in committee. We could ask what is meant by expanding the Governor in Council's regulation-making powers and how the provinces will be consulted before regulations are introduced.

For example, even though the bill states that these lands have been absolutely surrendered under the Indian Act or the First Nations Land Management Act, it would be interesting to get some clarification about the negotiation process with the provinces and obtaining a permit on these added lands.

• (1310)

The bill also requires the minister to undertake ongoing consultations with the first nations involved with respect to negotiations with industry. The new section 6(1.1) states that:

The Governor in Council may, by regulation,

(a) require that a power of the Minister under this Act in relation to first nation lands be exercised only if prior approval of the council of the first nation is obtained, if the council is first consulted or if prior notice is given to the council, as the case may be;

(b) require that any such power of the Minister be exercised only if prior consent is given by any first nation member who is in lawful possession of the first nation lands; and

(c) require that notice be given to the council of the first nation after the Minister exercises any such power.

Through Indian Oil and Gas Canada, and in cooperation with the Indian Resource Council, the government consulted most oil-producing first nations and 130 band councils in 2002 and 2003.

The Indian Resource Council was founded in 1987 to represent first nations' collective oil and gas interests with both government and industry. Current membership exceeds 130 first nations from British Columbia, Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Ontario, New Brunswick and the Northwest Territories. Six non-producing first nations in Quebec are also members: the Odanak Abenakis; the Natashquan Innus; the Kanesatake Mohawks; the Gesgapegiag Micmacs; the Kahnawake Mohawks; and the Wôlinak Abenakis.

Our aboriginal affairs critic met with Indian Resource Council delegates. Some council members are dissatisfied with certain aspects of the bill, but on the whole, the council is happy with the bill and the consultations that took place.

The Bloc Québécois will therefore support the bill in principle.

While far from perfect, this bill will provide the tools needed in order to standardize the legislation on reserves with that of the provinces where they are located. The Bloc Québécois will demand clarifications during the committee's study of this bill, for example, regarding the terms and conditions relating to authority to issue replacement leases for lands added to reserve, as well as oil and gas exploration and exploitation permits issued by the federal government.

The Bloc Québécois will ensure the Government of Canada does not use Bill C-5 as a means to slough off its financial obligations with respect to first nations. The Government of Canada has a fiduciary obligation to aboriginal peoples and it cannot shirk it.

Although passing this bill will engender improvements, the federal government must do a lot more for aboriginals. The housing conditions, education and health of aboriginals are inferior to those of the rest of population. On the reserves, most families—65%—live in substandard housing. The Bloc Québécois deplores the fact that the lack of affordable housing of adequate size and quality for aboriginals has consequences beyond simple housing standards. Various medical and social problems are linked to poor housing conditions and quality of life. The Government of Canada must make the effort needed to correct the situation without simply handing over the problems to the first nations.

Once again, although not perfect, this bill may help create an environment that we hope will be conducive to first nations obtaining resource royalties and reinvesting them in their own communities.

The Bloc Québécois is concerned about aboriginal claims for self-government. Autonomy cannot be attained unless a nation controls its economic levers.

I am the member for Argenteuil—Papineau—Mirabel and my riding is adjacent to the Kanesatake Mohawk nation. It is important

### *Government Orders*

to try to understand others. Last year, I had a rewarding experience with young artists. The Centre de l'image et de l'estampe de Mirabel decided to sponsor aboriginal artists who are now touring Canada. For the past two years, this centre has taken under its wing young Mohawk artists from Kanesatake, our neighbours, and it has been an enriching experience with the results now touring Canada. It is an honour for a population that is often forgotten by governments and left to its own devices. When we try to help these nations to help themselves good things can happen. I hope that this bill will attain its objective.

• (1315)

[*English*]

**Mr. John Duncan (Parliamentary Secretary to the Minister of Indian Affairs and Northern Development, CPC):** Mr. Speaker, I listened closely to the speech by the member for Argenteuil—Papineau—Mirabel and was most grateful to hear his comments.

There was some discussion in your speech about the environment. I know that the bill deals with the environmental measures in a significant way. One of the ways is to introduce authorities related to carbon capture and sequestration, so that first nations can continue to move in a way that would reduce their environmental footprint. It would also increase the ability of the Government of Canada to incorporate provincial laws by reference. It would strengthen and clarify all of that. I wonder if the member has taken note of that. Are you supportive of those two measures?

**The Deputy Speaker:** I would remind the hon. parliamentary secretary to address comments through the Chair and not directly to other members.

The hon. member for Argenteuil—Papineau—Mirabel.

[*Translation*]

**Mr. Mario Laframboise:** Mr. Speaker, that is true for one simple reason. The Bloc Québécois' goal is to ensure that all exploitation on Quebec and aboriginal lands complies with the same environmental standards as Government of Quebec projects do. That is important.

What happens in Alberta is not the same as what happens in Quebec. The environmental standards that the Government of Canada wants to enforce are not the same as Quebec's standards. If Quebec were a country, its environmental standards could meet the Kyoto targets. Our businesses, our paper mills and our aluminum smelters would be able to sell credits on international carbon exchanges, which is not the case for others.

That is why, when we are defending Quebecers' interests, particularly in the context of a bill that talks about the environment, we think it is important that all exploitation activity on aboriginal lands satisfy the same criteria and requirements as activities in the rest of Quebec. This is a good thing for aboriginals in Quebec, who will see that the environment and the economy now go hand in hand.

There is now a green economy, and a lot of jobs are being created. Constrained by its ties to Canada, Quebec has been unable to ride the green economy wave.

*Government Orders*

[English]

**Mr. Joe Comartin (Windsor—Tecumseh, NDP):** Mr. Speaker, I probably will not be taking my full 20 minutes allocated to this bill. As members have heard already from both the government and the opposition parties, there is general consensus that this legislation is badly needed. It is very timely in the sense that it has been a long time that amendments have been necessary to the Indian Oil and Gas Act.

It also would appear, and we share in this sentiment, that it has widespread support from the first nations. I would signal in particular that the Indian Resource Council, which was formed in 1987 I believe, has come out very strongly endorsing the legislation. I am sure we will hear from the council that it is not absolutely perfect and maybe at committee some additional and probably minor amendments will be necessary. However, the council is quite strong in supporting the legislation and encouraging all parties to support it.

I think that has to be the controlling factor. The council is clearly identified as the group in the country among the first nations. It does have representation from a large number of the first nations, but it is the group that has been identified as dealing with this particular issue, this sector of the economy for the first nations, and it is quite supportive of the legislation.

This legislation goes back to 1974 when it was first passed in the House. It has not been amended since that time. Regulations were changed to some reasonable degree around 1995 but other than that the act has remained as it was in 1974. It is obvious that over that 35 years things have changed.

The relationship between the first nations and the Government of Canada has changed dramatically. As we finally began to recognize, we are nowhere near finishing that agenda, but we began to recognize the significance of working with them on a nation to nation basis on all sorts of issues.

That recognition in particular has taken first nations coast to coast to coast to the Supreme Court on a number of occasions, particularly around, as the Supreme Court of Canada has found now repeatedly, the requirement on the part of the federal government of the day to consult in a meaningful way with the first nations. The Supreme Court and the lower courts have as well found breaches of that responsibility repeatedly. Projects that were to move ahead had to be stopped and meaningful consultation taken up with the first nations.

It appears quite clearly that on this particular piece of legislation consultation has taken place. It actually was completed before the calling of the last election. There was a prior bill introduced by the government, Bill C-63 in the last Parliament, which basically is the same bill as we are seeing now in Bill C-5. That of course died on the order paper when the Prime Minister opted to break his promise and call a snap election in September. Otherwise, this bill probably would have been through the House and been law by this time. This was further extended by the government's dodging of its democratic responsibilities with the prorogation of Parliament last December.

We now have the bill in front of us. The opposition parties are generally supportive. It will go to committee for final review, but I expect, in listening to our critic in this area, that the review will not take very long, so we should see the bill back before the House fairly

quickly, and hopefully quick passage on to the Senate and royal assent.

The intent of the bill is to modernize it, to bring it into the 21st century, and in particular there have been conflicts between the federal legislation and the provincial legislation. This goes some distance to clear that up.

● (1320)

The first nations feel that the relationship between the federal government and the first nations that are affected by the legislation will be enhanced by the amendments that are going through. The bottom line is that this would bring clarity.

There are a number of provisions in the bill around the responsibility of the minister to deal with environmental issues. Most often what happens is that multinational corporations come in to do the exploration and withdrawal of oil and gas from the site, including, in some cases, coal deposits, to which it extends, but in the course of doing that it can cause environmental damage. The minister has very clear authority to deal with the remedial action that would be necessary to correct that environmental damage but the minister would be given additional powers to do so, which is an important factor in the bill.

I was caught also by the responsibility of the minister to ensure historical sites, which would, almost exclusively, be for the first nations, are protected, as well as archaeological sites. Over the years, many times first nations have been rightfully indignant, angry and bitter over the treatment of their archaeological sites with no particular sensitivity to their spiritual beliefs and their historical importance. The legislation would strengthen the responsibility of the minister to ensure that sensitivity is assured and guaranteed. That would be a major improvement to the relationship between the Government of Canada and the first nations.

There are a good number of important provisions within the legislation that provide for an enhancement of the role of first nations in the governance of the oil and gas reserves that they have on their lands. That only goes to further strengthen their desire to be independent of control by the federal government. It is clear what the responsibilities are of the federal government, which will continue, but it also significantly enhances the role of the first nations, and that can only be seen as a positive development.

We will be supporting the legislation. I suppose it is always possible that evidence and witnesses at the committee may produce some concerns, but the strongly felt sense we have at this point is that, because of the substantial support from the first nations and the support from all parties, those concerns would be of a very minor nature and again it would be back here for quick passage, hopefully as early as within the next month or so.

● (1325)

**The Deputy Speaker:** Questions and comments. Resuming debate.

Is the House ready for the question?

**Some hon. members:** Question.

**The Deputy Speaker:** The question is on the motion. Is it the pleasure of the House to adopt the motion?



*Government Orders*

**Some hon. members:** Agreed.

**The Deputy Speaker:** I declare the motion carried. Accordingly the bill stands referred to the Standing Committee on Aboriginal affairs and Northern Development.

(Motion agreed to, bill read the second time and referred to a committee)

**Mr. Kevin Sorenson:** Mr. Speaker, the government had intended to call another bill for debate today, however, upon consultation with the opposition, two parties have indicated that they are not ready to proceed with that debate at this time.

I would also like to thank opposition parties for their cooperation this week in considering government business.

Under the circumstances, Mr. Speaker, I would ask that you seek unanimous consent to see the clock at 2:30 p.m.

**The Deputy Speaker:** Is there unanimous consent to see the clock at 2:30 p.m.?

**Some hon. members:** Agreed.

**The Deputy Speaker:** Accordingly the House stands adjourned until Monday, February 23, 2009, at 11 a.m. pursuant to Standing Orders 28 and 24.

(The House adjourned at 1:30 p.m.)

---



**APPENDIX**

**ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS WITH THEIR  
CONSTITUENCIES, PROVINCE OF CONSTITUENCY  
AND POLITICAL AFFILIATIONS;  
COMMITTEES OF THE HOUSE,  
THE MINISTRY AND PARLIAMENTARY SECRETARY**

**CHAIR OCCUPANTS**

**The Speaker**

HON. PETER MILLIKEN

**The Deputy Speaker and Chair of Committees of the Whole**

MR. ANDREW SCHEER

**The Deputy Chair of Committees of the Whole**

MS. DENISE SAVOIE

**The Assistant Deputy Chair of Committees of the Whole**

MR. BARRY DEVOLIN

---

**BOARD OF INTERNAL ECONOMY**

HON. PETER MILLIKEN

HON. MAURIL BÉLANGER

MS. LIBBY DAVIES

MR. JACQUES GOURDE

MR. MICHEL GUIMOND

HON. JAY HILL

HON. GORDON O'CONNOR

MR. JOE PRESTON

MR. MARCEL PROULX

## ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS OF THE HOUSE OF COMMONS

## Second Session—Fortieth Parliament

Name of Member	Constituency	Province of Constituency	Political Affiliation
Abbott, Hon. Jim, Parliamentary Secretary to the Minister of International Cooperation .....	Kootenay—Columbia .....	British Columbia .....	CPC
Ablonczy, Hon. Diane, Minister of State (Small Business and Tourism) .....	Calgary—Nose Hill .....	Alberta .....	CPC
Aglukkaq, Hon. Leona, Minister of Health .....	Nunavut .....	Nunavut .....	CPC
Albrecht, Harold .....	Kitchener—Conestoga .....	Ontario .....	CPC
Allen, Malcolm .....	Welland .....	Ontario .....	NDP
Allen, Mike .....	Tobique—Mactaquac .....	New Brunswick .....	CPC
Allison, Dean .....	Niagara West—Glanbrook .....	Ontario .....	CPC
Ambrose, Hon. Rona, Minister of Labour .....	Edmonton—Spruce Grove .....	Alberta .....	CPC
Anders, Rob .....	Calgary West .....	Alberta .....	CPC
Anderson, David, Parliamentary Secretary to the Minister of Natural Resources and for the Canadian Wheat Board .....	Cypress Hills—Grasslands .....	Saskatchewan .....	CPC
André, Guy .....	Berthier—Maskinongé .....	Québec .....	BQ
Andrews, Scott .....	Avalon .....	Newfoundland and Labrador .....	Lib.
Angus, Charlie .....	Timmins—James Bay .....	Ontario .....	NDP
Arthur, André .....	Portneuf—Jacques-Cartier .....	Québec .....	Ind.
Ashfield, Hon. Keith, Minister of State (Atlantic Canada Opportunities Agency) .....	Fredericton .....	New Brunswick .....	CPC
Ashton, Niki .....	Churchill .....	Manitoba .....	NDP
Asselin, Gérard .....	Manicouagan .....	Québec .....	BQ
Atamanenko, Alex .....	British Columbia Southern Interior .....	British Columbia .....	NDP
Bachand, Claude .....	Saint-Jean .....	Québec .....	BQ
Bagnell, Hon. Larry .....	Yukon .....	Yukon .....	Lib.
Bains, Hon. Navdeep .....	Mississauga—Brampton South .....	Ontario .....	Lib.
Baird, Hon. John, Minister of Transport, Infrastructure and Communities .....	Ottawa West—Nepean .....	Ontario .....	CPC
Beaudin, Josée .....	Saint-Lambert .....	Québec .....	BQ
Bélanger, Hon. Mauril .....	Ottawa—Vanier .....	Ontario .....	Lib.
Bellavance, André .....	Richmond—Arthabaska .....	Québec .....	BQ
Bennett, Hon. Carolyn .....	St. Paul's .....	Ontario .....	Lib.
Benoit, Leon .....	Vegreville—Wainwright .....	Alberta .....	CPC
Bernier, Hon. Maxime .....	Beauce .....	Québec .....	CPC
Bevilacqua, Hon. Maurizio .....	Vaughan .....	Ontario .....	Lib.
Bevington, Dennis .....	Western Arctic .....	Northwest Territories .....	NDP
Bezan, James .....	Selkirk—Interlake .....	Manitoba .....	CPC
Bigras, Bernard .....	Rosemont—La Petite-Patrie .....	Québec .....	BQ
Black, Dawn .....	New Westminster—Coquitlam .....	British Columbia .....	NDP
Blackburn, Hon. Jean-Pierre, Minister of National Revenue and Minister of State (Agriculture) .....	Jonquière—Alma .....	Québec .....	CPC
Blais, Raynald .....	Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine .....	Québec .....	BQ
Blaney, Steven .....	Lévis—Bellechasse .....	Québec .....	CPC
Block, Kelly .....	Saskatoon—Rosetown—Biggar .....	Saskatchewan .....	CPC
Bonsant, France .....	Compton—Stanstead .....	Québec .....	BQ
Bouchard, Robert .....	Chicoutimi—Le Fjord .....	Québec .....	BQ
Boucher, Sylvie, Parliamentary Secretary for Status of Women .....	Beauport—Limouilou .....	Québec .....	CPC

Name of Member	Constituency	Province of Constituency	Political Affiliation
Boughen, Ray	Palliser	Saskatchewan	CPC
Bourgeois, Diane	Terrebonne—Blainville	Québec	BQ
Braid, Peter	Kitchener—Waterloo	Ontario	CPC
Breitkreuz, Garry	Yorkton—Melville	Saskatchewan	CPC
Brisson, Hon. Scott	Kings—Hants	Nova Scotia	Lib.
Brown, Gord	Leeds—Grenville	Ontario	CPC
Brown, Lois	Newmarket—Aurora	Ontario	CPC
Brown, Patrick	Barrie	Ontario	CPC
Bruinooge, Rod	Winnipeg South	Manitoba	CPC
Brunelle, Paule	Trois-Rivières	Québec	BQ
Byrne, Hon. Gerry	Humber—St. Barbe—Baie Verte	Newfoundland and Labrador	Lib.
Cadman, Dona	Surrey North	British Columbia	CPC
Calandra, Paul	Oak Ridges—Markham	Ontario	CPC
Calkins, Blaine	Wetaskiwin	Alberta	CPC
Cannan, Ron	Kelowna—Lake Country	British Columbia	CPC
Cannis, John	Scarborough Centre	Ontario	Lib.
Cannon, Hon. Lawrence, Minister of Foreign Affairs	Pontiac	Québec	CPC
Cardin, Serge	Sherbrooke	Québec	BQ
Carrie, Colin, Parliamentary Secretary to the Minister of Health	Oshawa	Ontario	CPC
Carrier, Robert	Alfred-Pellan	Québec	BQ
Casey, Bill	Cumberland—Colchester— Musquodoboit Valley	Nova Scotia	Ind.
Casson, Rick	Lethbridge	Alberta	CPC
Charlton, Chris	Hamilton Mountain	Ontario	NDP
Chong, Hon. Michael	Wellington—Halton Hills	Ontario	CPC
Chow, Olivia	Trinity—Spadina	Ontario	NDP
Christopherson, David	Hamilton Centre	Ontario	NDP
Clarke, Rob	Desnethé—Missinippi— Churchill River	Saskatchewan	CPC
Clement, Hon. Tony, Minister of Industry	Parry Sound—Muskoka	Ontario	CPC
Coady, Siobhan	St. John's South—Mount Pearl	Newfoundland and Labrador	Lib.
Coderre, Hon. Denis	Bourassa	Québec	Lib.
Comartin, Joe	Windsor—Tecumseh	Ontario	NDP
Cotler, Hon. Irwin	Mount Royal	Québec	Lib.
Crête, Paul	Montmagny—L'Islet— Kamouraska—Rivière-du-Loup	Québec	BQ
Crombie, Bonnie	Mississauga—Streetsville	Ontario	Lib.
Crowder, Jean	Nanaimo—Cowichan	British Columbia	NDP
Cullen, Nathan	Skeena—Bulkley Valley	British Columbia	NDP
Cummins, John	Delta—Richmond East	British Columbia	CPC
Cuzner, Rodger	Cape Breton—Canso	Nova Scotia	Lib.
D'Amours, Jean-Claude	Madawaska—Restigouche	New Brunswick	Lib.
Davidson, Patricia	Sarnia—Lambton	Ontario	CPC
Davies, Don	Vancouver Kingsway	British Columbia	NDP
Davies, Libby	Vancouver East	British Columbia	NDP
Day, Hon. Stockwell, Minister of International Trade and Minister for the Asia-Pacific Gateway	Okanagan—Coquihalla	British Columbia	CPC
DeBellefeuille, Claude	Beauharnois—Salaberry	Québec	BQ

Name of Member	Constituency	Province of Constituency	Political Affiliation
Dechert, Bob	Mississauga—Erindale	Ontario	CPC
Del Mastro, Dean, Parliamentary Secretary to the Minister of Canadian Heritage	Peterborough	Ontario	CPC
Demers, Nicole	Laval	Québec	BQ
Deschamps, Johanne	Laurentides—Labelle	Québec	BQ
Desnoyers, Luc	Rivière-des-Mille-Îles	Québec	BQ
Devolin, Barry, The Acting Speaker	Haliburton—Kawartha Lakes—Brock	Ontario	CPC
Dewar, Paul	Ottawa Centre	Ontario	NDP
Dhaliwal, Sukh	Newton—North Delta	British Columbia	Lib.
Dhalla, Ruby	Brampton—Springdale	Ontario	Lib.
Dion, Hon. Stéphane	Saint-Laurent—Cartierville	Québec	Lib.
Dorion, Jean	Longueuil—Pierre-Boucher	Québec	BQ
Dosanjh, Hon. Ujjal	Vancouver South	British Columbia	Lib.
Dreeshen, Earl	Red Deer	Alberta	CPC
Dryden, Hon. Ken	York Centre	Ontario	Lib.
Duceppe, Gilles	Laurier—Sainte-Marie	Québec	BQ
Dufour, Nicolas	Repentigny	Québec	BQ
Duncan, John, Parliamentary Secretary to the Minister of Indian Affairs and Northern Development	Vancouver Island North	British Columbia	CPC
Duncan, Kirsty	Etobicoke North	Ontario	Lib.
Duncan, Linda	Edmonton—Strathcona	Alberta	NDP
Dykstra, Rick, Parliamentary Secretary to the Minister of Citizenship and Immigration	St. Catharines	Ontario	CPC
Easter, Hon. Wayne	Malpeque	Prince Edward Island	Lib.
Eyking, Hon. Mark	Sydney—Victoria	Nova Scotia	Lib.
Faille, Meili	Vaudreuil-Soulanges	Québec	BQ
Fast, Ed	Abbotsford	British Columbia	CPC
Finley, Hon. Diane, Minister of Human Resources and Skills Development	Haldimand—Norfolk	Ontario	CPC
Flaherty, Hon. Jim, Minister of Finance	Whitby—Oshawa	Ontario	CPC
Fletcher, Hon. Steven, Minister of State (Democratic Reform)	Charleswood—St. James—Assiniboia	Manitoba	CPC
Folco, Raymonde	Laval—Les Îles	Québec	Lib.
Foote, Judy	Random—Burin—St. George's	Newfoundland and Labrador	Lib.
Freeman, Carole	Châteauguay—Saint-Constant	Québec	BQ
Fry, Hon. Hedy	Vancouver Centre	British Columbia	Lib.
Gagnon, Christiane	Québec	Québec	BQ
Galipeau, Royal	Ottawa—Orléans	Ontario	CPC
Gallant, Cheryl	Renfrew—Nipissing—Pembroke	Ontario	CPC
Garneau, Marc	Westmount—Ville-Marie	Québec	Lib.
Gaudet, Roger	Montcalm	Québec	BQ
Glover, Shelly, Parliamentary Secretary for Official Languages	Saint Boniface	Manitoba	CPC
Godin, Yvon	Acadie—Bathurst	New Brunswick	NDP
Goldring, Peter	Edmonton East	Alberta	CPC
Goodale, Hon. Ralph, Wascana	Wascana	Saskatchewan	Lib.
Goodyear, Hon. Gary, Minister of State (Science and Technology)	Cambridge	Ontario	CPC

Name of Member	Constituency	Province of Constituency	Political Affiliation
Gourde, Jacques, Parliamentary Secretary to the Minister of Public Works and Government Services and to the Minister of National Revenue	Lotbinière—Chutes-de-la-Chaudière	Québec	CPC
Gravelle, Claude	Nickel Belt	Ontario	NDP
Grewal, Nina	Fleetwood—Port Kells	British Columbia	CPC
Guarnieri, Hon. Albina	Mississauga East—Cooksville	Ontario	Lib.
Guay, Monique	Rivière-du-Nord	Québec	BQ
Guergis, Hon. Helena, Minister of State (Status of Women)	Simcoe—Grey	Ontario	CPC
Guimond, Claude	Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques	Québec	BQ
Guimond, Michel	Montmorency—Charlevoix—Haute-Côte-Nord	Québec	BQ
Hall Findlay, Martha	Willowdale	Ontario	Lib.
Harper, Right Hon. Stephen, Prime Minister	Calgary Southwest	Alberta	CPC
Harris, Jack	St. John's East	Newfoundland and Labrador	NDP
Harris, Richard	Cariboo—Prince George	British Columbia	CPC
Hawn, Laurie, Parliamentary Secretary to the Minister of National Defence	Edmonton Centre	Alberta	CPC
Hiebert, Russ	South Surrey—White Rock—Cloverdale	British Columbia	CPC
Hill, Hon. Jay, Leader of the Government in the House of Commons	Prince George—Peace River	British Columbia	CPC
Hoback, Randy	Prince Albert	Saskatchewan	CPC
Hoepfner, Candice	Portage—Lisgar	Manitoba	CPC
Holder, Ed	London West	Ontario	CPC
Holland, Mark	Ajax—Pickering	Ontario	Lib.
Hughes, Carol	Algoma—Manitoulin—Kapuskasing	Ontario	NDP
Hyer, Bruce	Thunder Bay—Superior North	Ontario	NDP
Ignatieff, Michael, Leader of the Opposition	Etobicoke—Lakeshore	Ontario	Lib.
Jean, Brian, Parliamentary Secretary to the Minister of Transport, Infrastructure and Communities	Fort McMurray—Athabasca	Alberta	CPC
Jennings, Hon. Marlene	Notre-Dame-de-Grâce—Lachine	Québec	Lib.
Julian, Peter	Burnaby—New Westminster	British Columbia	NDP
Kamp, Randy, Parliamentary Secretary to the Minister of Fisheries and Oceans	Pitt Meadows—Maple Ridge—Mission	British Columbia	CPC
Kania, Andrew	Brampton West	Ontario	Lib.
Karygiannis, Hon. Jim	Scarborough—Agincourt	Ontario	Lib.
Keddy, Gerald, Parliamentary Secretary to the Minister of International Trade	South Shore—St. Margaret's	Nova Scotia	CPC
Kennedy, Gerard	Parkdale—High Park	Ontario	Lib.
Kenney, Hon. Jason, Minister of Citizenship, Immigration and Multiculturalism	Calgary Southeast	Alberta	CPC
Kent, Hon. Peter, Minister of State of Foreign Affairs (Americas)	Thornhill	Ontario	CPC
Kerr, Greg, Parliamentary Secretary to the Minister of Veterans Affairs	West Nova	Nova Scotia	CPC
Komarnicki, Ed, Parliamentary Secretary to the Minister of Human Resources and Skills Development and to the Minister of Labour	Souris—Moose Mountain	Saskatchewan	CPC
Kramp, Daryl	Prince Edward—Hastings	Ontario	CPC
Laforest, Jean-Yves	Saint-Maurice—Champlain	Québec	BQ
Laframboise, Mario	Argenteuil—Papineau—Mirabel	Québec	BQ



Name of Member	Constituency	Province of Constituency	Political Affiliation
Lake, Mike, Parliamentary Secretary to the Minister of Industry ...	Edmonton—Mill Woods—Beaumont.....	Alberta .....	CPC
Lalonde, Francine .....	La Pointe-de-l'Île.....	Québec .....	BQ
Lauzon, Guy.....	Stormont—Dundas—South Glengarry .....	Ontario .....	CPC
Lavallée, Carole .....	Saint-Bruno—Saint-Hubert.....	Québec .....	BQ
Layton, Hon. Jack.....	Toronto—Danforth.....	Ontario .....	NDP
Lebel, Hon. Denis, Minister of State (Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec).....	Roberval—Lac-Saint-Jean.....	Québec .....	CPC
LeBlanc, Hon. Dominic .....	Beauséjour.....	New Brunswick.....	Lib.
Lee, Derek .....	Scarborough—Rouge River ...	Ontario .....	Lib.
Lemay, Marc .....	Abitibi—Témiscamingue .....	Québec .....	BQ
Lemieux, Pierre, Parliamentary Secretary to the Minister of Agriculture .....	Glengarry—Prescott—Russell .	Ontario .....	CPC
Leslie, Megan .....	Halifax .....	Nova Scotia .....	NDP
Lessard, Yves .....	Chambly—Borduas .....	Québec .....	BQ
Lévesque, Yvon .....	Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou .....	Québec .....	BQ
Lobb, Ben .....	Huron—Bruce.....	Ontario .....	CPC
Lukiwski, Tom, Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons .....	Regina—Lumsden—Lake Centre.....	Saskatchewan .....	CPC
Lunn, Hon. Gary, Minister of State (Sport) .....	Saanich—Gulf Islands .....	British Columbia .....	CPC
Lunney, James.....	Nanaimo—Alberni.....	British Columbia .....	CPC
MacAulay, Hon. Lawrence .....	Cardigan .....	Prince Edward Island....	Lib.
MacKay, Hon. Peter, Minister of National Defence and Minister for the Atlantic Gateway.....	Central Nova .....	Nova Scotia .....	CPC
MacKenzie, Dave, Parliamentary Secretary to the Minister of Public Safety .....	Oxford .....	Ontario .....	CPC
Malhi, Hon. Gurbax .....	Bramalea—Gore—Malton.....	Ontario .....	Lib.
Malo, Luc.....	Verchères—Les Patriotes .....	Québec .....	BQ
Maloway, Jim.....	Elmwood—Transcona .....	Manitoba .....	NDP
Mark, Inky.....	Dauphin—Swan River—Marquette.....	Manitoba .....	CPC
Marston, Wayne .....	Hamilton East—Stoney Creek .	Ontario .....	NDP
Martin, Hon. Keith.....	Esquimalt—Juan de Fuca .....	British Columbia .....	Lib.
Martin, Pat.....	Winnipeg Centre .....	Manitoba .....	NDP
Martin, Tony.....	Sault Ste. Marie.....	Ontario .....	NDP
Masse, Brian.....	Windsor West .....	Ontario .....	NDP
Mathysen, Irene .....	London—Fanshawe.....	Ontario .....	NDP
Mayes, Colin .....	Okanagan—Shuswap .....	British Columbia .....	CPC
McCallum, Hon. John .....	Markham—Unionville.....	Ontario .....	Lib.
McColeman, Phil.....	Brant .....	Ontario .....	CPC
McGuinty, David.....	Ottawa South.....	Ontario .....	Lib.
McKay, Hon. John .....	Scarborough—Guildwood.....	Ontario .....	Lib.
McLeod, Cathy.....	Kamloops—Thompson—Cariboo .....	British Columbia .....	CPC
McTeague, Hon. Dan .....	Pickering—Scarborough East ..	Ontario .....	Lib.
Ménard, Réal .....	Hochelaga .....	Québec .....	BQ
Ménard, Serge .....	Marc-Aurèle-Fortin .....	Québec .....	BQ
Mendes, Alexandra.....	Brossard—La Prairie .....	Québec .....	Lib.
Menzies, Ted, Parliamentary Secretary to the Minister of Finance..	Macleod .....	Alberta .....	CPC

Name of Member	Constituency	Province of Constituency	Political Affiliation
Merrifield, Hon. Rob, Minister of State (Transport)	Yellowhead	Alberta	CPC
Miller, Larry	Bruce—Grey—Owen Sound	Ontario	CPC
Milliken, Hon. Peter, Speaker of the House of Commons	Kingston and the Islands	Ontario	Lib.
Minna, Hon. Maria	Beaches—East York	Ontario	Lib.
Moore, Hon. James, Minister of Canadian Heritage and Official Languages	Port Moody—Westwood—Port Coquitlam	British Columbia	CPC
Moore, Rob, Parliamentary Secretary to the Minister of Justice	Fundy Royal	New Brunswick	CPC
Mourani, Maria	Ahuntsic	Québec	BQ
Mulcair, Thomas	Outremont	Québec	NDP
Murphy, Brian	Moncton—Riverview—Dieppe	New Brunswick	Lib.
Murphy, Hon. Shawn	Charlottetown	Prince Edward Island	Lib.
Murray, Joyce	Vancouver Quadra	British Columbia	Lib.
Nadeau, Richard	Gatineau	Québec	BQ
Neville, Hon. Anita	Winnipeg South Centre	Manitoba	Lib.
Nicholson, Hon. Rob, Minister of Justice and Attorney General of Canada	Niagara Falls	Ontario	CPC
Norlock, Rick	Northumberland—Quinte West	Ontario	CPC
O'Connor, Hon. Gordon, Minister of State and Chief Government Whip	Carleton—Mississippi Mills	Ontario	CPC
O'Neill-Gordon, Tilly	Miramichi	New Brunswick	CPC
Obhrai, Deepak, Parliamentary Secretary to the Minister of Foreign Affairs	Calgary East	Alberta	CPC
Oda, Hon. Bev, Minister of International Cooperation	Durham	Ontario	CPC
Oliphant, Robert	Don Valley West	Ontario	Lib.
Ouellet, Christian	Brome—Missisquoi	Québec	BQ
Pacetti, Massimo	Saint-Léonard—Saint-Michel	Québec	Lib.
Paillé, Pascal-Pierre	Louis-Hébert	Québec	BQ
Paquette, Pierre	Joliette	Québec	BQ
Paradis, Hon. Christian, Minister of Public Works and Government Services	Mégantic—L'Érable	Québec	CPC
Patry, Bernard	Pierrefonds—Dollard	Québec	Lib.
Payne, LaVar	Medicine Hat	Alberta	CPC
Pearson, Glen	London North Centre	Ontario	Lib.
Petit, Daniel, Parliamentary Secretary to the Minister of Justice	Charlesbourg—Haute-Saint-Charles	Québec	CPC
Plamondon, Louis	Bas-Richelieu—Nicolet—Bécancour	Québec	BQ
Poillievre, Pierre, Parliamentary Secretary to the Prime Minister and to the Minister of Intergovernmental Affairs	Nepean—Carleton	Ontario	CPC
Pomerleau, Roger	Drummond	Québec	BQ
Prentice, Hon. Jim, Minister of the Environment	Calgary Centre-North	Alberta	CPC
Preston, Joe	Elgin—Middlesex—London	Ontario	CPC
Proulx, Marcel	Hull—Aylmer	Québec	Lib.
Rae, Hon. Bob	Toronto Centre	Ontario	Lib.
Rafferty, John	Thunder Bay—Rainy River	Ontario	NDP
Raitt, Hon. Lisa, Minister of Natural Resources	Halton	Ontario	CPC
Rajotte, James	Edmonton—Leduc	Alberta	CPC
Ratansi, Yasmin	Don Valley East	Ontario	Lib.
Rathgeber, Brent	Edmonton—St. Albert	Alberta	CPC
Regan, Hon. Geoff	Halifax West	Nova Scotia	Lib.

Name of Member	Constituency	Province of Constituency	Political Affiliation
Reid, Scott	Lanark—Frontenac—Lennox and Addington	Ontario	CPC
Richards, Blake	Wild Rose	Alberta	CPC
Richardson, Lee	Calgary Centre	Alberta	CPC
Rickford, Greg	Kenora	Ontario	CPC
Ritz, Hon. Gerry, Minister of Agriculture and Agri-Food and Minister for the Canadian Wheat Board	Battlefords—Lloydminster	Saskatchewan	CPC
Rodriguez, Pablo	Honoré-Mercier	Québec	Lib.
Rota, Anthony	Nipissing—Timiskaming	Ontario	Lib.
Roy, Jean-Yves	Haute-Gaspésie—La Mitis— Matane—Matapédia	Québec	BQ
Russell, Todd	Labrador	Newfoundland and Labrador	Lib.
Savage, Michael	Dartmouth—Cole Harbour	Nova Scotia	Lib.
Savoie, Denise, The Acting Speaker	Victoria	British Columbia	NDP
Saxton, Andrew, Parliamentary Secretary to the President of the Treasury Board	North Vancouver	British Columbia	CPC
Scarpaleggia, Francis	Lac-Saint-Louis	Québec	Lib.
Scheer, Andrew, The Deputy Speaker	Regina—Qu'Appelle	Saskatchewan	CPC
Schellenberger, Gary	Perth—Wellington	Ontario	CPC
Sgro, Hon. Judy	York West	Ontario	Lib.
Shea, Hon. Gail, Minister of Fisheries and Oceans	Egmont	Prince Edward Island	CPC
Shiple, Bev	Lambton—Kent—Middlesex	Ontario	CPC
Shory, Devinder	Calgary Northeast	Alberta	CPC
Siksay, Bill	Burnaby—Douglas	British Columbia	NDP
Silva, Mario	Davenport	Ontario	Lib.
Simms, Scott	Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor	Newfoundland and Labrador	Lib.
Simson, Michelle	Scarborough Southwest	Ontario	Lib.
Smith, Joy	Kildonan—St. Paul	Manitoba	CPC
Sorenson, Kevin	Crowfoot	Alberta	CPC
St-Cyr, Thierry	Jeanne-Le Ber	Québec	BQ
Stanton, Bruce	Simcoe North	Ontario	CPC
Stoffer, Peter	Sackville—Eastern Shore	Nova Scotia	NDP
Storseth, Brian	Westlock—St. Paul	Alberta	CPC
Strahl, Hon. Chuck, Minister of Indian Affairs and Northern Development and Federal Interlocutor for Métis and Non-Status Indians	Chilliwack—Fraser Canyon	British Columbia	CPC
Sweet, David	Ancaster—Dundas— Flamborough—Westdale	Ontario	CPC
Szabo, Paul	Mississauga South	Ontario	Lib.
Thi Lac, Ève-Mary Thai	Saint-Hyacinthe—Bagot	Québec	BQ
Thibeault, Glenn	Sudbury	Ontario	NDP
Thompson, Hon. Greg, Minister of Veterans Affairs	New Brunswick Southwest	New Brunswick	CPC
Tilson, David	Dufferin—Caledon	Ontario	CPC
Toews, Hon. Vic, President of the Treasury Board	Provencher	Manitoba	CPC
Tonks, Alan	York South—Weston	Ontario	Lib.
Trost, Bradley	Saskatoon—Humboldt	Saskatchewan	CPC
Trudeau, Justin	Papineau	Québec	Lib.
Tweed, Merv	Brandon—Souris	Manitoba	CPC
Uppal, Tim	Edmonton—Sherwood Park	Alberta	CPC

Name of Member	Constituency	Province of Constituency	Political Affiliation
Valeriotte, Francis	Guelph	Ontario	Lib.
Van Kesteren, Dave	Chatham-Kent—Essex	Ontario	CPC
Van Loan, Hon. Peter, Minister of Public Safety	York—Simcoe	Ontario	CPC
Vellacott, Maurice	Saskatoon—Wanuskewin	Saskatchewan	CPC
Verner, Hon. Josée, Minister of Intergovernmental Affairs, President of the Queen's Privy Council for Canada and Minister for La Francophonie	Louis-Saint-Laurent	Québec	CPC
Vincent, Robert	Shefford	Québec	BQ
Volpe, Hon. Joseph	Eglinton—Lawrence	Ontario	Lib.
Wallace, Mike	Burlington	Ontario	CPC
Warawa, Mark, Parliamentary Secretary to the Minister of the Environment	Langley	British Columbia	CPC
Warkentin, Chris	Peace River	Alberta	CPC
Wasylycia-Leis, Judy	Winnipeg North	Manitoba	NDP
Watson, Jeff	Essex	Ontario	CPC
Weston, John	West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country	British Columbia	CPC
Weston, Rodney	Saint John	New Brunswick	CPC
Wilfert, Hon. Bryon	Richmond Hill	Ontario	Lib.
Wong, Alice, Parliamentary Secretary for Multiculturalism	Richmond	British Columbia	CPC
Woodworth, Stephen	Kitchener Centre	Ontario	CPC
Wrzesnewskyj, Borys	Etobicoke Centre	Ontario	Lib.
Yelich, Hon. Lynne, Minister of State (Western Economic Diversi- fication)	Blackstrap	Saskatchewan	CPC
Young, Terence	Oakville	Ontario	CPC
Zarac, Lise	LaSalle—Émard	Québec	Lib.

## ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS OF THE HOUSE OF COMMONS BY PROVINCE

## Second Session—Fortieth Parliament

Name of Member	Constituency	Political Affiliation
<b>ALBERTA (28)</b>		
Ablonczy, Hon. Diane, Minister of State (Small Business and Tourism)	Calgary—Nose Hill	CPC
Ambrose, Hon. Rona, Minister of Labour	Edmonton—Spruce Grove	CPC
Anders, Rob	Calgary West	CPC
Benoit, Leon	Vegreville—Wainwright	CPC
Calkins, Blaine	Wetaskiwin	CPC
Casson, Rick	Lethbridge	CPC
Dreeshen, Earl	Red Deer	CPC
Duncan, Linda	Edmonton—Strathcona	NDP
Goldring, Peter	Edmonton East	CPC
Harper, Right Hon. Stephen, Prime Minister	Calgary Southwest	CPC
Hawn, Laurie, Parliamentary Secretary to the Minister of National Defence	Edmonton Centre	CPC
Jean, Brian, Parliamentary Secretary to the Minister of Transport, Infrastructure and Communities	Fort McMurray—Athabasca	CPC
Kenney, Hon. Jason, Minister of Citizenship, Immigration and Multiculturalism	Calgary Southeast	CPC
Lake, Mike, Parliamentary Secretary to the Minister of Industry	Edmonton—Mill Woods—Beaumont	CPC
Menzies, Ted, Parliamentary Secretary to the Minister of Finance	Macleod	CPC
Merrifield, Hon. Rob, Minister of State (Transport)	Yellowhead	CPC
Obhrai, Deepak, Parliamentary Secretary to the Minister of Foreign Affairs	Calgary East	CPC
Payne, LaVar	Medicine Hat	CPC
Prentice, Hon. Jim, Minister of the Environment	Calgary Centre-North	CPC
Rajotte, James	Edmonton—Leduc	CPC
Rathgeber, Brent	Edmonton—St. Albert	CPC
Richards, Blake	Wild Rose	CPC
Richardson, Lee	Calgary Centre	CPC
Shory, Devinder	Calgary Northeast	CPC
Sorenson, Kevin	Crowfoot	CPC
Storseth, Brian	Westlock—St. Paul	CPC
Uppal, Tim	Edmonton—Sherwood Park	CPC
Warkentin, Chris	Peace River	CPC
<b>BRITISH COLUMBIA (36)</b>		
Abbott, Hon. Jim, Parliamentary Secretary to the Minister of International Cooperation	Kootenay—Columbia	CPC
Atamanenko, Alex	British Columbia Southern Interior	NDP
Black, Dawn	New Westminster—Coquitlam	NDP
Cadman, Dona	Surrey North	CPC
Cannan, Ron	Kelowna—Lake Country	CPC
Crowder, Jean	Nanaimo—Cowichan	NDP
Cullen, Nathan	Skeena—Bulkley Valley	NDP
Cummins, John	Delta—Richmond East	CPC
Davies, Don	Vancouver Kingsway	NDP
Davies, Libby	Vancouver East	NDP
Day, Hon. Stockwell, Minister of International Trade and Minister for the Asia-Pacific Gateway	Okanagan—Coquihalla	CPC

Name of Member	Constituency	Political Affiliation
Dhaliwal, Sukh .....	Newton—North Delta .....	Lib.
Dosanjh, Hon. Ujjal .....	Vancouver South .....	Lib.
Duncan, John, Parliamentary Secretary to the Minister of Indian Affairs and Northern Development .....	Vancouver Island North .....	CPC
Fast, Ed. ....	Abbotsford .....	CPC
Fry, Hon. Hedy .....	Vancouver Centre .....	Lib.
Grewal, Nina .....	Fleetwood—Port Kells .....	CPC
Harris, Richard .....	Cariboo—Prince George .....	CPC
Hiebert, Russ .....	South Surrey—White Rock—Cloverdale .....	CPC
Hill, Hon. Jay, Leader of the Government in the House of Commons .....	Prince George—Peace River .....	CPC
Julian, Peter .....	Burnaby—New Westminster .....	NDP
Kamp, Randy, Parliamentary Secretary to the Minister of Fisheries and Oceans .....	Pitt Meadows—Maple Ridge—Mission .....	CPC
Lunn, Hon. Gary, Minister of State (Sport) .....	Saanich—Gulf Islands .....	CPC
Lunney, James .....	Nanaimo—Alberni .....	CPC
Martin, Hon. Keith .....	Esquimalt—Juan de Fuca .....	Lib.
Mayes, Colin .....	Okanagan—Shuswap .....	CPC
McLeod, Cathy .....	Kamloops—Thompson—Cariboo .....	CPC
Moore, Hon. James, Minister of Canadian Heritage and Official Languages .....	Port Moody—Westwood—Port Coquitlam .....	CPC
Murray, Joyce .....	Vancouver Quadra .....	Lib.
Savoie, Denise, The Acting Speaker .....	Victoria .....	NDP
Saxton, Andrew, Parliamentary Secretary to the President of the Treasury Board .....	North Vancouver .....	CPC
Siksay, Bill .....	Burnaby—Douglas .....	NDP
Strahl, Hon. Chuck, Minister of Indian Affairs and Northern Development and Federal Interlocutor for Métis and Non-Status Indians .....	Chilliwack—Fraser Canyon .....	CPC
Warawa, Mark, Parliamentary Secretary to the Minister of the Environment .....	Langley .....	CPC
Weston, John .....	West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country .....	CPC
Wong, Alice, Parliamentary Secretary for Multiculturalism .....	Richmond .....	CPC
<b>MANITOBA (14)</b>		
Ashton, Niki .....	Churchill .....	NDP
Bezan, James .....	Selkirk—Interlake .....	CPC
Bruinooge, Rod .....	Winnipeg South .....	CPC
Fletcher, Hon. Steven, Minister of State (Democratic Reform) .....	Charleswood—St. James—Assiniboia .....	CPC
Glover, Shelly, Parliamentary Secretary for Official Languages .....	Saint Boniface .....	CPC
Hoepfner, Candice .....	Portage—Lisgar .....	CPC
Maloway, Jim .....	Elmwood—Transcona .....	NDP
Mark, Inky .....	Dauphin—Swan River—Marquette .....	CPC
Martin, Pat .....	Winnipeg Centre .....	NDP
Neville, Hon. Anita .....	Winnipeg South Centre .....	Lib.
Smith, Joy .....	Kildonan—St. Paul .....	CPC
Toews, Hon. Vic, President of the Treasury Board .....	Provencher .....	CPC
Tweed, Merv .....	Brandon—Souris .....	CPC
Wasylycia-Leis, Judy .....	Winnipeg North .....	NDP
<b>NEW BRUNSWICK (10)</b>		
Allen, Mike .....	Tobique—Mactaquac .....	CPC
Ashfield, Hon. Keith, Minister of State (Atlantic Canada Opportunities Agency) .....	Fredericton .....	CPC
D'Amours, Jean-Claude .....	Madawaska—Restigouche .....	Lib.

Name of Member	Constituency	Political Affiliation
Godin, Yvon .....	Acadie—Bathurst .....	NDP
LeBlanc, Hon. Dominic .....	Beauséjour .....	Lib.
Moore, Rob, Parliamentary Secretary to the Minister of Justice .....	Fundy Royal .....	CPC
Murphy, Brian .....	Moncton—Riverview—Dieppe .....	Lib.
O'Neill-Gordon, Tilly .....	Miramichi .....	CPC
Thompson, Hon. Greg, Minister of Veterans Affairs .....	New Brunswick Southwest .....	CPC
Weston, Rodney .....	Saint John .....	CPC
<b>NEWFOUNDLAND AND LABRADOR (7)</b>		
Andrews, Scott .....	Avalon .....	Lib.
Byrne, Hon. Gerry .....	Humber—St. Barbe—Baie Verte .....	Lib.
Coady, Siobhan .....	St. John's South—Mount Pearl .....	Lib.
Foote, Judy .....	Random—Burin—St. George's .....	Lib.
Harris, Jack .....	St. John's East .....	NDP
Russell, Todd .....	Labrador .....	Lib.
Simms, Scott .....	Bonavista—Gander—Grand Falls— Windsor .....	Lib.
<b>NORTHWEST TERRITORIES (1)</b>		
Bevington, Dennis .....	Western Arctic .....	NDP
<b>NOVA SCOTIA (11)</b>		
Brison, Hon. Scott .....	Kings—Hants .....	Lib.
Casey, Bill .....	Cumberland—Colchester— Musquodoboit Valley .....	Ind.
Cuzner, Rodger .....	Cape Breton—Canso .....	Lib.
Eyking, Hon. Mark .....	Sydney—Victoria .....	Lib.
Keddy, Gerald, Parliamentary Secretary to the Minister of International Trade .....	South Shore—St. Margaret's .....	CPC
Kerr, Greg, Parliamentary Secretary to the Minister of Veterans Affairs .....	West Nova .....	CPC
Leslie, Megan .....	Halifax .....	NDP
MacKay, Hon. Peter, Minister of National Defence and Minister for the Atlantic Gateway .....	Central Nova .....	CPC
Regan, Hon. Geoff .....	Halifax West .....	Lib.
Savage, Michael .....	Dartmouth—Cole Harbour .....	Lib.
Stoffer, Peter .....	Sackville—Eastern Shore .....	NDP
<b>NUNAVUT (1)</b>		
Aglukkaq, Hon. Leona, Minister of Health .....	Nunavut .....	CPC
<b>ONTARIO (106)</b>		
Albrecht, Harold .....	Kitchener—Conestoga .....	CPC
Allen, Malcolm .....	Welland .....	NDP
Allison, Dean .....	Niagara West—Glanbrook .....	CPC
Angus, Charlie .....	Timmins—James Bay .....	NDP
Bains, Hon. Navdeep .....	Mississauga—Brampton South .....	Lib.
Baird, Hon. John, Minister of Transport, Infrastructure and Communities .....	Ottawa West—Nepean .....	CPC
Bélanger, Hon. Mauril .....	Ottawa—Vanier .....	Lib.
Bennett, Hon. Carolyn .....	St. Paul's .....	Lib.
Bevilacqua, Hon. Maurizio .....	Vaughan .....	Lib.

Name of Member	Constituency	Political Affiliation
Braid, Peter	Kitchener—Waterloo	CPC
Brown, Gord	Leeds—Grenville	CPC
Brown, Lois	Newmarket—Aurora	CPC
Brown, Patrick	Barrie	CPC
Calandra, Paul	Oak Ridges—Markham	CPC
Cannis, John	Scarborough Centre	Lib.
Carrie, Colin, Parliamentary Secretary to the Minister of Health	Oshawa	CPC
Charlton, Chris	Hamilton Mountain	NDP
Chong, Hon. Michael	Wellington—Halton Hills	CPC
Chow, Olivia	Trinity—Spadina	NDP
Christopherson, David	Hamilton Centre	NDP
Clement, Hon. Tony, Minister of Industry	Parry Sound—Muskoka	CPC
Comartin, Joe	Windsor—Tecumseh	NDP
Crombie, Bonnie	Mississauga—Streetsville	Lib.
Davidson, Patricia	Sarnia—Lambton	CPC
Dechert, Bob	Mississauga—Erindale	CPC
Del Mastro, Dean, Parliamentary Secretary to the Minister of Canadian Heritage	Peterborough	CPC
Devolin, Barry, The Acting Speaker	Haliburton—Kawartha Lakes—Brock	CPC
Dewar, Paul	Ottawa Centre	NDP
Dhalla, Ruby	Brampton—Springdale	Lib.
Dryden, Hon. Ken	York Centre	Lib.
Duncan, Kirsty	Etobicoke North	Lib.
Dykstra, Rick, Parliamentary Secretary to the Minister of Citizenship and Immigration	St. Catharines	CPC
Finley, Hon. Diane, Minister of Human Resources and Skills Development	Haldimand—Norfolk	CPC
Flaherty, Hon. Jim, Minister of Finance	Whitby—Oshawa	CPC
Galipeau, Royal	Ottawa—Orléans	CPC
Gallant, Cheryl	Renfrew—Nipissing—Pembroke	CPC
Goodyear, Hon. Gary, Minister of State (Science and Technology)	Cambridge	CPC
Gravelle, Claude	Nickel Belt	NDP
Guarnieri, Hon. Albina	Mississauga East—Cooksville	Lib.
Guergis, Hon. Helena, Minister of State (Status of Women)	Simcoe—Grey	CPC
Hall Findlay, Martha	Willowdale	Lib.
Holder, Ed	London West	CPC
Holland, Mark	Ajax—Pickering	Lib.
Hughes, Carol	Algoma—Manitoulin—Kapusking	NDP
Hyer, Bruce	Thunder Bay—Superior North	NDP
Ignatieff, Michael, Leader of the Opposition	Etobicoke—Lakeshore	Lib.
Kania, Andrew	Brampton West	Lib.
Karygiannis, Hon. Jim	Scarborough—Agincourt	Lib.
Kennedy, Gerard	Parkdale—High Park	Lib.
Kent, Hon. Peter, Minister of State of Foreign Affairs (Americas)	Thornhill	CPC
Kramp, Daryl	Prince Edward—Hastings	CPC
Lauzon, Guy	Stormont—Dundas—South Glengarry	CPC
Layton, Hon. Jack	Toronto—Danforth	NDP
Lee, Derek	Scarborough—Rouge River	Lib.
Lemieux, Pierre, Parliamentary Secretary to the Minister of Agriculture	Glengarry—Prescott—Russell	CPC
Lobb, Ben	Huron—Bruce	CPC
MacKenzie, Dave, Parliamentary Secretary to the Minister of Public Safety	Oxford	CPC



Name of Member	Constituency	Political Affiliation
Malhi, Hon. Gurbax	Bramalea—Gore—Malton	Lib.
Marston, Wayne	Hamilton East—Stoney Creek	NDP
Martin, Tony	Sault Ste. Marie	NDP
Masse, Brian	Windsor West	NDP
Mathyssen, Irene	London—Fanshawe	NDP
McCallum, Hon. John	Markham—Unionville	Lib.
McColeman, Phil	Brant	CPC
McGuinty, David	Ottawa South	Lib.
McKay, Hon. John	Scarborough—Guildwood	Lib.
McTeague, Hon. Dan	Pickering—Scarborough East	Lib.
Miller, Larry	Bruce—Grey—Owen Sound	CPC
Milliken, Hon. Peter, Speaker of the House of Commons	Kingston and the Islands	Lib.
Minna, Hon. Maria	Beaches—East York	Lib.
Nicholson, Hon. Rob, Minister of Justice and Attorney General of Canada	Niagara Falls	CPC
Norlock, Rick	Northumberland—Quinte West	CPC
O'Connor, Hon. Gordon, Minister of State and Chief Government Whip	Carleton—Mississippi Mills	CPC
Oda, Hon. Bev, Minister of International Cooperation	Durham	CPC
Oliphant, Robert	Don Valley West	Lib.
Pearson, Glen	London North Centre	Lib.
Poilievre, Pierre, Parliamentary Secretary to the Prime Minister and to the Minister of Intergovernmental Affairs	Nepean—Carleton	CPC
Preston, Joe	Elgin—Middlesex—London	CPC
Rae, Hon. Bob	Toronto Centre	Lib.
Rafferty, John	Thunder Bay—Rainy River	NDP
Raitt, Hon. Lisa, Minister of Natural Resources	Halton	CPC
Ratansi, Yasmin	Don Valley East	Lib.
Reid, Scott	Lanark—Frontenac—Lennox and Addington	CPC
Rickford, Greg	Kenora	CPC
Rota, Anthony	Nipissing—Timiskaming	Lib.
Schellenberger, Gary	Perth—Wellington	CPC
Sgro, Hon. Judy	York West	Lib.
Shiple, Bev	Lambton—Kent—Middlesex	CPC
Silva, Mario	Davenport	Lib.
Simson, Michelle	Scarborough Southwest	Lib.
Stanton, Bruce	Simcoe North	CPC
Sweet, David	Ancaster—Dundas—Flamborough—Westdale	CPC
Szabo, Paul	Mississauga South	Lib.
Thibeault, Glenn	Sudbury	NDP
Tilson, David	Dufferin—Caledon	CPC
Tonks, Alan	York South—Weston	Lib.
Valeriote, Francis	Guelph	Lib.
Van Kesteren, Dave	Chatham-Kent—Essex	CPC
Van Loan, Hon. Peter, Minister of Public Safety	York—Simcoe	CPC
Volpe, Hon. Joseph	Eglinton—Lawrence	Lib.
Wallace, Mike	Burlington	CPC
Watson, Jeff	Essex	CPC
Wilfert, Hon. Bryon	Richmond Hill	Lib.
Woodworth, Stephen	Kitchener Centre	CPC

Name of Member	Constituency	Political Affiliation
Wrzesnewskyj, Borys .....	Etobicoke Centre .....	Lib.
Young, Terence .....	Oakville .....	CPC
<b>PRINCE EDWARD ISLAND (4)</b>		
Easter, Hon. Wayne .....	Malpeque .....	Lib.
MacAulay, Hon. Lawrence .....	Cardigan .....	Lib.
Murphy, Hon. Shawn .....	Charlottetown .....	Lib.
Shea, Hon. Gail, Minister of Fisheries and Oceans .....	Egmont .....	CPC
<b>QUÉBEC (75)</b>		
André, Guy .....	Berthier—Maskinongé .....	BQ
Arthur, André .....	Portneuf—Jacques-Cartier .....	Ind.
Asselin, Gérard .....	Manicouagan .....	BQ
Bachand, Claude .....	Saint-Jean .....	BQ
Beaudin, Josée .....	Saint-Lambert .....	BQ
Bellavance, André .....	Richmond—Arthabaska .....	BQ
Bernier, Hon. Maxime .....	Beauce .....	CPC
Bigras, Bernard .....	Rosemont—La Petite-Patrie .....	BQ
Blackburn, Hon. Jean-Pierre, Minister of National Revenue and Minister of State (Agriculture) .....	Jonquière—Alma .....	CPC
Blais, Raynald .....	Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine .....	BQ
Blaney, Steven .....	Lévis—Bellechasse .....	CPC
Bonsant, France .....	Compton—Stanstead .....	BQ
Bouchard, Robert .....	Chicoutimi—Le Fjord .....	BQ
Boucher, Sylvie, Parliamentary Secretary for Status of Women .....	Beauport—Limoilou .....	CPC
Bourgeois, Diane .....	Terrebonne—Blainville .....	BQ
Brunelle, Paule .....	Trois-Rivières .....	BQ
Cannon, Hon. Lawrence, Minister of Foreign Affairs .....	Pontiac .....	CPC
Cardin, Serge .....	Sherbrooke .....	BQ
Carrier, Robert .....	Alfred-Pellan .....	BQ
Coderre, Hon. Denis .....	Bourassa .....	Lib.
Cotler, Hon. Irwin .....	Mount Royal .....	Lib.
Crête, Paul .....	Montmagny—L'Islet—Kamouraska— Rivière-du-Loup .....	BQ
DeBellefeuille, Claude .....	Beauharnois—Salaberry .....	BQ
Demers, Nicole .....	Laval .....	BQ
Deschamps, Johanne .....	Laurentides—Labelle .....	BQ
Desnoyers, Luc .....	Rivière-des-Mille-Îles .....	BQ
Dion, Hon. Stéphane .....	Saint-Laurent—Cartierville .....	Lib.
Dorion, Jean .....	Longueuil—Pierre-Boucher .....	BQ
Duceppe, Gilles .....	Laurier—Sainte-Marie .....	BQ
Dufour, Nicolas .....	Repentigny .....	BQ
Faille, Meili .....	Vaudreuil-Soulanges .....	BQ
Folco, Raymonde .....	Laval—Les Îles .....	Lib.
Freeman, Carole .....	Châteauguay—Saint-Constant .....	BQ
Gagnon, Christiane .....	Québec .....	BQ
Garneau, Marc .....	Westmount—Ville-Marie .....	Lib.
Gaudet, Roger .....	Montcalm .....	BQ

Name of Member	Constituency	Political Affiliation
Gourde, Jacques, Parliamentary Secretary to the Minister of Public Works and Government Services and to the Minister of National Revenue	Lotbinière—Chutes-de-la-Chaudière	CPC
Guay, Monique	Rivière-du-Nord	BQ
Guimond, Claude	Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques	BQ
Guimond, Michel	Montmorency—Charlevoix—Haute-Côte-Nord	BQ
Jennings, Hon. Marlene	Notre-Dame-de-Grâce—Lachine	Lib.
Laforest, Jean-Yves	Saint-Maurice—Champlain	BQ
Laframboise, Mario	Argenteuil—Papineau—Mirabel	BQ
Lalonde, Francine	La Pointe-de-l'Île	BQ
Lavallée, Carole	Saint-Bruno—Saint-Hubert	BQ
Lebel, Hon. Denis, Minister of State (Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec)	Roberval—Lac-Saint-Jean	CPC
Lemay, Marc	Abitibi—Témiscamingue	BQ
Lessard, Yves	Chambly—Borduas	BQ
Lévesque, Yvon	Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou	BQ
Malo, Luc	Verchères—Les Patriotes	BQ
Ménard, Réal	Hochelaga	BQ
Ménard, Serge	Marc-Aurèle-Fortin	BQ
Mendes, Alexandra	Brossard—La Prairie	Lib.
Mourani, Maria	Ahuntsic	BQ
Mulcair, Thomas	Outremont	NDP
Nadeau, Richard	Gatineau	BQ
Ouellet, Christian	Brome—Missisquoi	BQ
Pacetti, Massimo	Saint-Léonard—Saint-Michel	Lib.
Paillé, Pascal-Pierre	Louis-Hébert	BQ
Paquette, Pierre	Joliette	BQ
Paradis, Hon. Christian, Minister of Public Works and Government Services	Mégantic—L'Érable	CPC
Patry, Bernard	Pierrefonds—Dollard	Lib.
Petit, Daniel, Parliamentary Secretary to the Minister of Justice	Charlesbourg—Haute-Saint-Charles	CPC
Plamondon, Louis	Bas-Richelieu—Nicolet—Bécancour	BQ
Pomerleau, Roger	Drummond	BQ
Proulx, Marcel	Hull—Aylmer	Lib.
Rodriguez, Pablo	Honoré-Mercier	Lib.
Roy, Jean-Yves	Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia	BQ
Scarpaleggia, Francis	Lac-Saint-Louis	Lib.
St-Cyr, Thierry	Jeanne-Le Ber	BQ
Thi Lac, Ève-Mary Thai	Saint-Hyacinthe—Bagot	BQ
Trudeau, Justin	Papineau	Lib.
Verner, Hon. Josée, Minister of Intergovernmental Affairs, President of the Queen's Privy Council for Canada and Minister for La Francophonie	Louis-Saint-Laurent	CPC
Vincent, Robert	Shefford	BQ
Zarac, Lise	LaSalle—Émard	Lib.

#### SASKATCHEWAN (14)

Anderson, David, Parliamentary Secretary to the Minister of Natural Resources and for the Canadian Wheat Board	Cypress Hills—Grasslands	CPC
Block, Kelly	Saskatoon—Rosetown—Biggar	CPC

Name of Member	Constituency	Political Affiliation
Boughen, Ray .....	Palliser .....	CPC
Breitkreuz, Garry .....	Yorkton—Melville .....	CPC
Clarke, Rob .....	Desnethé—Missinippi—Churchill River .....	CPC
Goodale, Hon. Ralph, Wascana.....	Wascana .....	Lib.
Hoback, Randy .....	Prince Albert .....	CPC
Komarnicki, Ed, Parliamentary Secretary to the Minister of Human Resources and Skills Development and to the Minister of Labour .....	Souris—Moose Mountain .....	CPC
Lukiwski, Tom, Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons .....	Regina—Lumsden—Lake Centre.....	CPC
Ritz, Hon. Gerry, Minister of Agriculture and Agri-Food and Minister for the Canadian Wheat Board.....	Battlefords—Lloydminster .....	CPC
Scheer, Andrew, The Deputy Speaker .....	Regina—Qu'Appelle .....	CPC
Trost, Bradley .....	Saskatoon—Humboldt .....	CPC
Vellacott, Maurice .....	Saskatoon—Wanuskewin.....	CPC
Yelich, Hon. Lynne, Minister of State (Western Economic Diversification) .....	Blackstrap .....	CPC
<b>YUKON (1)</b>		
Bagnell, Hon. Larry .....	Yukon.....	Lib.

## LIST OF STANDING AND SUB-COMMITTEES

(As of February 13, 2009 — 2nd Session, 40th Parliament)

### ABORIGINAL AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

**Chair:**

Bruce Stanton

**Vice-Chairs:**

Jean Crowder

Todd Russell

Harold Albrecht  
Larry Bagnell  
Mauril Bélanger

Rob Clarke  
John Duncan

Marc Lemay  
Yvon Lévesque

LaVar Payne  
Greg Rickford

(12)

#### Associate Members

Jim Abbott  
Mike Allen  
Dean Allison  
Rob Anders  
David Anderson  
Charlie Angus  
Niki Ashton  
Gérard Asselin  
Carolyn Bennett  
Leon Benoit  
Maxime Bernier  
Dennis Bevington  
James Bezan  
Steven Blaney  
Kelly Block  
Sylvie Boucher  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitkreuz  
Gord Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Dona Cadman  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
Colin Carrie  
Rick Casson

Michael Chong  
Nathan Cullen  
John Cummins  
Patricia Davidson  
Bob Dechert  
Dean Del Mastro  
Jean Dorion  
Earl Dreeshen  
Ken Dryden  
Kirsty Duncan  
Rick Dykstra  
Ed Fast  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Shelly Glover  
Peter Goldring  
Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Richard Harris  
Laurie Hawn  
Russ Hiebert  
Randy Hoback  
Candice Hoepfner  
Ed Holder  
Carol Hughes  
Bruce Hyer  
Brian Jean  
Randy Kamp  
Gerald Keddy

Greg Kerr  
Ed Komarnicki  
Daryl Kramp  
Mike Lake  
Guy Lauzon  
Pierre Lemieux  
Megan Leslie  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Inky Mark  
Pat Martin  
Tony Martin  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Ted Menzies  
Larry Miller  
Rob Moore  
Anita Neville  
Rick Norlock  
Tilly O'Neill-Gordon  
Deepak Obhrai  
Daniel Petit  
Pierre Poilievre  
Joe Preston  
John Rafferty  
James Rajotte

Brent Rathgeber  
Scott Reid  
Blake Richards  
Lee Richardson  
Andrew Saxton  
Gary Schellenberger  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Joy Smith  
Kevin Sorenson  
Brian Storseth  
David Sweet  
David Tilson  
Bradley Trost  
Justin Trudeau  
Merv Tweed  
Tim Uppal  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
John Weston  
Rodney Weston  
Alice Wong  
Stephen Woodworth  
Terence Young

## ACCESS TO INFORMATION, PRIVACY AND ETHICS

**Chair:**

Paul Szabo

**Vice-Chairs:**Russ Hiebert  
Bill SiksayKelly Block  
Bob DechertEarl Dreshen  
Carole FreemanPierre Poilievre  
Michelle SimsonÈve-Mary Thāi Thi Lac  
Borys Wrzesnewskyj

(11)

### Associate Members

Jim Abbott  
Harold Albrecht  
Mike Allen  
Dean Allison  
Rob Anders  
David Anderson  
Charlie Angus  
Leon Benoit  
Maxime Bernier  
James Bezan  
Steven Blaney  
Sylvie Boucher  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitkreuz  
Gord Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Dona Cadman  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
Colin Carrie  
Rick Casson  
Michael Chong  
Rob Clarke  
Joe Comartin  
John Cummins

Patricia Davidson  
Claude DeBellefeuille  
Dean Del Mastro  
Jean Dorion  
John Duncan  
Rick Dykstra  
Ed Fast  
Christiane Gagnon  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Shelly Glover  
Yvon Godin  
Peter Goldring  
Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Michel Guimond  
Martha Hall Findlay  
Jack Harris  
Richard Harris  
Laurie Hawn  
Randy Hoback  
Candice Hoepfner  
Ed Holder  
Brian Jean  
Randy Kamp  
Gerald Keddy  
Greg Kerr  
Ed Komarnicki  
Daryl Kramp

Mike Lake  
Guy Lauzon  
Jack Layton  
Pierre Lemieux  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Jim Maloway  
Inky Mark  
Pat Martin  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Réal Ménard  
Ted Menzies  
Larry Miller  
Rob Moore  
Anita Neville  
Rick Norlock  
Tilly O'Neill-Gordon  
Deepak Obhrai  
Robert Oliphant  
Pierre Paquette  
LaVar Payne  
Daniel Petit  
Joe Preston  
James Rajotte  
Brent Rathgeber

Scott Reid  
Blake Richards  
Lee Richardson  
Greg Rickford  
Andrew Saxton  
Gary Schellenberger  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Joy Smith  
Kevin Sorenson  
Bruce Stanton  
Brian Storseth  
David Sweet  
David Tilson  
Bradley Trost  
Merv Tweed  
Tim Uppal  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
John Weston  
Rodney Weston  
Alice Wong  
Stephen Woodworth  
Terence Young

---

## AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

**Chair:**

Larry Miller

**Vice-Chairs:**

 André Bellavance  
 Mark Eyking

 Alex Atamanenko  
 France Bonsant  
 Wayne Easter

 Randy Hoback  
 Pierre Lemieux

 Blake Richards  
 Bev Shipley

 Brian Storseth  
 Francis Valeriote

(12)

### Associate Members

 Jim Abbott  
 Harold Albrecht  
 Malcolm Allen  
 Mike Allen  
 Dean Allison  
 Rob Anders  
 David Anderson  
 Charlie Angus  
 Niki Ashton  
 Leon Benoit  
 Maxime Bernier  
 James Bezan  
 Steven Blaney  
 Kelly Block  
 Sylvie Boucher  
 Ray Boughen  
 Peter Braid  
 Garry Breitkreuz  
 Gord Brown  
 Lois Brown  
 Patrick Brown  
 Rod Bruinooge  
 Paule Brunelle  
 Dona Cadman  
 Paul Calandra  
 Blaine Calkins  
 Ron Cannan  
 Serge Cardin  
 Colin Carrie

 Rick Casson  
 Michael Chong  
 Rob Clarke  
 Joe Comartin  
 Nathan Cullen  
 John Cummins  
 Patricia Davidson  
 Bob Dechert  
 Dean Del Mastro  
 Jean Dorion  
 Earl Dreeshen  
 John Duncan  
 Rick Dykstra  
 Ed Fast  
 Royal Galipeau  
 Cheryl Gallant  
 Shelly Glover  
 Yvon Godin  
 Peter Goldring  
 Jacques Gourde  
 Claude Gravelle  
 Nina Grewal  
 Claude Guimond  
 Richard Harris  
 Laurie Hawn  
 Russ Hiebert  
 Candice Hoeppner  
 Ed Holder  
 Carol Hughes

 Brian Jean  
 Randy Kamp  
 Gerald Keddy  
 Greg Kerr  
 Ed Komarnicki  
 Daryl Kramp  
 Mike Lake  
 Guy Lauzon  
 Ben Lobb  
 Tom Lukiwski  
 James Lunney  
 Dave MacKenzie  
 Inky Mark  
 Pat Martin  
 Tony Martin  
 Colin Mayes  
 Phil McColeman  
 Cathy McLeod  
 Ted Menzies  
 Rob Moore  
 Anita Neville  
 Rick Norlock  
 Tilly O'Neill-Gordon  
 Deepak Obhrai  
 LaVar Payne  
 Daniel Petit  
 Pierre Poilievre  
 Joe Preston

 James Rajotte  
 Brent Rathgeber  
 Scott Reid  
 Lee Richardson  
 Greg Rickford  
 Andrew Saxton  
 Gary Schellenberger  
 Devinder Shory  
 Joy Smith  
 Kevin Sorenson  
 Bruce Stanton  
 Peter Stoffer  
 David Sweet  
 David Tilson  
 Bradley Trost  
 Merv Tweed  
 Tim Uppal  
 Dave Van Kesteren  
 Maurice Vellacott  
 Mike Wallace  
 Mark Warawa  
 Chris Warkentin  
 Jeff Watson  
 John Weston  
 Rodney Weston  
 Alice Wong  
 Stephen Woodworth  
 Terence Young

## CANADIAN HERITAGE

**Chair:** Gary Schellenberger

**Vice-Chairs:**

Carole Lavallée  
Scott Simms

Charlie Angus  
Rod Bruinooge  
Dean Del Mastro

Ruby Dhalla  
Shelly Glover

Nina Grewal  
Roger Pomerleau

Pablo Rodriguez  
Tim Uppal

(12)

### Associate Members

Jim Abbott  
Harold Albrecht  
Mike Allen  
Dean Allison  
Rob Anders  
David Anderson  
Niki Ashton  
Alex Atamanenko  
Leon Benoit  
Maxime Bernier  
James Bezan  
Steven Blaney  
Kelly Block  
Robert Bouchard  
Sylvie Boucher  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitkreuz  
Gord Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Dona Cadman  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
Colin Carrie  
Rick Casson  
Michael Chong  
David Christopherson  
Rob Clarke  
Bonnie Crombie  
Jean Crowder  
Nathan Cullen

John Cummins  
Patricia Davidson  
Don Davies  
Libby Davies  
Bob Dechert  
Jean Dorion  
Earl Dreeshen  
Nicolas Dufour  
John Duncan  
Rick Dykstra  
Ed Fast  
Hedy Fry  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Marc Garneau  
Yvon Godin  
Peter Goldring  
Jacques Gourde  
Monique Guay  
Richard Harris  
Laurie Hawn  
Russ Hiebert  
Randy Hoback  
Candice Hoepfner  
Ed Holder  
Mark Holland  
Brian Jean  
Randy Kamp  
Jim Karygiannis  
Gerald Keddy  
Greg Kerr  
Ed Komarnicki  
Daryl Kramp

Mike Lake  
Guy Lauzon  
Pierre Lemieux  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Inky Mark  
Wayne Marston  
Pat Martin  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Réal Ménard  
Ted Menzies  
Larry Miller  
Rob Moore  
Brian Murphy  
Richard Nadeau  
Anita Neville  
Rick Norlock  
Tilly O'Neill-Gordon  
Deepak Obhrai  
Robert Oliphant  
Massimo Pacetti  
Pascal-Pierre Paillé  
LaVar Payne  
Daniel Petit  
Pierre Poilievre  
Joe Preston  
John Rafferty  
James Rajotte

Brent Rathgeber  
Scott Reid  
Blake Richards  
Lee Richardson  
Greg Rickford  
Andrew Saxton  
Francis Scarpaleggia  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Bill Siksay  
Joy Smith  
Kevin Sorenson  
Bruce Stanton  
Peter Stoffer  
Brian Storseth  
David Sweet  
Glenn Thibeault  
David Tilson  
Bradley Trost  
Merv Tweed  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Robert Vincent  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
John Weston  
Rodney Weston  
Alice Wong  
Stephen Woodworth  
Terence Young

---



## CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

**Chair:**

David Tilson

**Vice-Chairs:**
Maurizio Bevilacqua  
Thierry St-CyrPaul Calandra  
Olivia Chow  
Jean DorionRick Dykstra  
Nina GrewalJim Karygiannis  
Alexandra MendesDevinder Shory  
Alice Wong

(12)

### Associate Members

Jim Abbott  
 Harold Albrecht  
 Mike Allen  
 Dean Allison  
 Rob Anders  
 David Anderson  
 Leon Benoit  
 Maxime Bernier  
 James Bezan  
 Dawn Black  
 Steven Blaney  
 Kelly Block  
 Sylvie Boucher  
 Ray Boughen  
 Peter Braid  
 Garry Breitkreuz  
 Gord Brown  
 Lois Brown  
 Patrick Brown  
 Rod Bruinooge  
 Dona Cadman  
 Blaine Calkins  
 Ron Cannan  
 Colin Carrie  
 Rick Casson  
 Michael Chong  
 David Christopherson  
 Rob Clarke  
 Joe Comartin  
 Paul Crête  
 Bonnie Crombie

John Cummins  
 Patricia Davidson  
 Don Davies  
 Libby Davies  
 Bob Dechert  
 Dean Del Mastro  
 Johanne Deschamps  
 Sukh Dhaliwal  
 Earl Dreshen  
 John Duncan  
 Ed Fast  
 Royal Galipeau  
 Cheryl Gallant  
 Shelly Glover  
 Peter Goldring  
 Jacques Gourde  
 Monique Guay  
 Richard Harris  
 Laurie Hawn  
 Russ Hiebert  
 Randy Hoback  
 Candice Hoepfner  
 Ed Holder  
 Brian Jean  
 Peter Julian  
 Randy Kamp  
 Andrew Kania  
 Gerald Keddy  
 Greg Kerr  
 Ed Komarnicki

Daryl Kramp  
 Mike Lake  
 Francine Lalonde  
 Guy Lauzon  
 Jack Layton  
 Pierre Lemieux  
 Ben Lobb  
 Tom Lukiwski  
 James Lunney  
 Dave MacKenzie  
 Inky Mark  
 Pat Martin  
 Brian Masse  
 Colin Mayes  
 Phil McColeman  
 Cathy McLeod  
 Ted Menzies  
 Larry Miller  
 Rob Moore  
 Richard Nadeau  
 Rick Norlock  
 Tilly O'Neill-Gordon  
 Deepak Obhrai  
 Robert Oliphant  
 LaVar Payne  
 Daniel Petit  
 Pierre Poilievre  
 Joe Preston  
 James Rajotte  
 Brent Rathgeber

Scott Reid  
 Blake Richards  
 Lee Richardson  
 Greg Rickford  
 Andrew Saxton  
 Gary Schellenberger  
 Bev Shipley  
 Bill Siksay  
 Michelle Simson  
 Joy Smith  
 Kevin Sorenson  
 Bruce Stanton  
 Brian Storseth  
 David Sweet  
 Ève-Mary Thai Thi Lac  
 Bradley Trost  
 Merv Tweed  
 Tim Uppal  
 Dave Van Kesteren  
 Maurice Vellacott  
 Mike Wallace  
 Mark Warawa  
 Chris Warkentin  
 Judy Wasylcyia-Leis  
 Jeff Watson  
 John Weston  
 Rodney Weston  
 Stephen Woodworth  
 Terence Young  
 Lise Zarac

## ENVIRONMENT AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT

**Chair:** James Bezan

**Vice-Chairs:**

Bernard Bigras  
Francis Scarpaleggia

Peter Braid  
Blaine Calkins  
Linda Duncan

David McGuinty  
Christian Ouellet

Justin Trudeau  
Mark Warawa

Jeff Watson  
Stephen Woodworth

(12)

### Associate Members

Jim Abbott  
Harold Albrecht  
Mike Allen  
Dean Allison  
Rob Anders  
David Anderson  
André Bellavance  
Leon Benoit  
Maxime Bernier  
Dennis Bevington  
Steven Blaney  
Kelly Block  
France Bonsant  
Robert Bouchard  
Sylvie Boucher  
Ray Boughen  
Garry Breitzkreuz  
Gord Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinoog  
Paule Brunelle  
Dona Cadman  
Paul Calandra  
Ron Cannan  
Colin Carrie  
Rick Casson  
Michael Chong  
Rob Clarke  
Joe Comartin  
Jean Crowder

Nathan Cullen  
John Cummins  
Patricia Davidson  
Bob Dechert  
Dean Del Mastro  
Jean Dorion  
Earl Dreeshen  
Nicolas Dufour  
John Duncan  
Kirsty Duncan  
Rick Dykstra  
Ed Fast  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Marc Garneau  
Shelly Glover  
Peter Goldring  
Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Richard Harris  
Laurie Hawn  
Russ Hiebert  
Randy Hoback  
Candice Hoepfner  
Ed Holder  
Bruce Hyer  
Brian Jean  
Peter Julian  
Randy Kamp  
Gerald Keddy  
Greg Kerr

Ed Komarnicki  
Daryl Kramp  
Mike Lake  
Guy Lauzon  
Jack Layton  
Pierre Lemieux  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Inky Mark  
Pat Martin  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Ted Menzies  
Larry Miller  
Rob Moore  
Thomas Mulcair  
Joyce Murray  
Rick Norlock  
Tilly O'Neill-Gordon  
Deepak Obhrai  
LaVar Payne  
Daniel Petit  
Pierre Poilievre  
Joe Preston  
John Rafferty  
James Rajotte  
Brent Rathgeber  
Geoff Regan

Scott Reid  
Blake Richards  
Lee Richardson  
Greg Rickford  
Pablo Rodriguez  
Denise Savoie  
Andrew Saxton  
Gary Schellenberger  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Joy Smith  
Kevin Sorenson  
Bruce Stanton  
Peter Stoffer  
Brian Storseth  
David Sweet  
David Tilson  
Alan Tonks  
Bradley Trost  
Merv Tweed  
Tim Uppal  
Francis Valeriote  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Robert Vincent  
Mike Wallace  
Chris Warkentin  
John Weston  
Rodney Weston  
Alice Wong  
Terence Young

## FINANCE

**Chair:**

James Rajotte

**Vice-Chairs:**
Jean-Yves Laforest  
Massimo PacettiMaxime Bernier  
Robert Carrier  
Bob DechertDaryl Kramp  
John McCallumJohn McKay  
Ted MenziesThomas Mulcair  
Mike Wallace

(12)

### Associate Members

Jim Abbott  
 Harold Albrecht  
 Mike Allen  
 Dean Allison  
 Rob Anders  
 David Anderson  
 Gérard Asselin  
 Navdeep Bains  
 Leon Benoit  
 James Bezan  
 Steven Blaney  
 Kelly Block  
 Sylvie Boucher  
 Ray Boughen  
 Diane Bourgeois  
 Peter Braid  
 Garry Breitkreuz  
 Scott Brison  
 Gord Brown  
 Lois Brown  
 Patrick Brown  
 Rod Bruinooge  
 Dona Cadman  
 Paul Calandra  
 Blaine Calkins  
 Ron Cannan  
 Colin Carrie  
 Rick Casson  
 Chris Charlton  
 Michael Chong  
 David Christopherson  
 Rob Clarke

Siobhan Coady  
 Denis Coderre  
 Jean Crowder  
 Nathan Cullen  
 John Cummins  
 Patricia Davidson  
 Libby Davies  
 Dean Del Mastro  
 Ruby Dhalla  
 Jean Dorion  
 Earl Dreeshen  
 John Duncan  
 Rick Dykstra  
 Meili Faille  
 Ed Fast  
 Royal Galipeau  
 Cheryl Gallant  
 Shelly Glover  
 Peter Goldring  
 Jacques Gourde  
 Nina Grewal  
 Martha Hall Findlay  
 Jack Harris  
 Richard Harris  
 Laurie Hawn  
 Russ Hiebert  
 Randy Hoback  
 Candice Hoepfner  
 Ed Holder  
 Brian Jean  
 Peter Julian

Randy Kamp  
 Gerald Keddy  
 Greg Kerr  
 Ed Komarnicki  
 Mike Lake  
 Guy Lauzon  
 Jack Layton  
 Pierre Lemieux  
 Ben Lobb  
 Tom Lukiwski  
 James Lunney  
 Dave MacKenzie  
 Jim Maloway  
 Inky Mark  
 Pat Martin  
 Colin Mayes  
 Phil McColeman  
 David McGuinty  
 Cathy McLeod  
 Larry Miller  
 Maria Minna  
 Rob Moore  
 Rick Norlock  
 Tilly O'Neill-Gordon  
 Deepak Obhrai  
 LaVar Payne  
 Daniel Petit  
 Pierre Poilievre  
 Joe Preston  
 Bob Rae  
 Brent Rathgeber

Scott Reid  
 Blake Richards  
 Lee Richardson  
 Greg Rickford  
 Anthony Rota  
 Jean-Yves Roy  
 Andrew Saxton  
 Gary Schellenberger  
 Bev Shipley  
 Devinder Shory  
 Bill Siksay  
 Joy Smith  
 Kevin Sorenson  
 Bruce Stanton  
 Brian Storseth  
 David Sweet  
 David Tilson  
 Bradley Trost  
 Merv Tweed  
 Tim Uppal  
 Dave Van Kesteren  
 Maurice Vellacott  
 Mark Warawa  
 Chris Warkentin  
 Judy Wasylcyia-Leis  
 Jeff Watson  
 John Weston  
 Rodney Weston  
 Alice Wong  
 Stephen Woodworth  
 Terence Young

## FISHERIES AND OCEANS

**Chair:** Rodney Weston

**Vice-Chairs:**

Raynald Blais  
Lawrence MacAulay

Mike Allen  
Scott Andrews  
Gerry Byrne

Blaine Calkins  
Randy Kamp

Yvon Lévesque  
Peter Stoffer

Dave Van Kesteren  
John Weston

(12)

### Associate Members

Jim Abbott  
Harold Albrecht  
Malcolm Allen  
Dean Allison  
Rob Anders  
David Anderson  
Gérard Asselin  
Leon Benoit  
Maxime Bernier  
James Bezan  
Steven Blaney  
Kelly Block  
Sylvie Boucher  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitzkreuz  
Gord Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Dona Cadman  
Paul Calandra  
Ron Cannan  
Colin Carrie  
Rick Casson  
Michael Chong  
Rob Clarke  
Jean Crowder  
Nathan Cullen

John Cummins  
Patricia Davidson  
Bob Dechert  
Dean Del Mastro  
Earl Dreeshen  
John Duncan  
Linda Duncan  
Rick Dykstra  
Ed Fast  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Roger Gaudet  
Shelly Glover  
Yvon Godin  
Peter Goldring  
Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Jack Harris  
Richard Harris  
Laurie Hawn  
Russ Hiebert  
Randy Hoback  
Candice Hoepfner  
Ed Holder  
Carol Hughes  
Brian Jean  
Peter Julian  
Gerald Keddy  
Greg Kerr

Ed Komarnicki  
Daryl Kramp  
Mario Laframboise  
Mike Lake  
Guy Lauzon  
Pierre Lemieux  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Inky Mark  
Pat Martin  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Ted Menzies  
Larry Miller  
Rob Moore  
Rick Norlock  
Tilly O'Neill-Gordon  
Deepak Obhrai  
LaVar Payne  
Daniel Petit  
Pierre Poilievre  
Joe Preston  
James Rajotte  
Brent Rathgeber  
Scott Reid

Blake Richards  
Lee Richardson  
Greg Rickford  
Jean-Yves Roy  
Todd Russell  
Andrew Saxton  
Gary Schellenberger  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Scott Simms  
Joy Smith  
Kevin Sorenson  
Bruce Stanton  
Brian Storseth  
David Sweet  
David Tilson  
Bradley Trost  
Merv Tweed  
Tim Uppal  
Maurice Vellacott  
Robert Vincent  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
Alice Wong  
Stephen Woodworth  
Terence Young

---

## FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL DEVELOPMENT

<b>Chair:</b>	Kevin Sorenson	<b>Vice-Chairs:</b>	Paul Crête Bernard Patry	
Jim Abbott Lois Brown Johanne Deschamps	Paul Dewar Peter Goldring	James Lunney Deepak Obhrai	Glen Pearson Bob Rae	(12)

### Associate Members

Harold Albrecht	Dean Del Mastro	Mike Lake	Scott Reid
Mike Allen	Jean Dorion	Francine Lalonde	Blake Richards
Dean Allison	Ujjal Dosanjh	Guy Lauzon	Lee Richardson
Rob Anders	Earl Dreesen	Jack Layton	Greg Rickford
David Anderson	Ken Dryden	Pierre Lemieux	Michael Savage
Claude Bachand	John Duncan	Ben Lobb	Andrew Saxton
Larry Bagnell	Rick Dykstra	Tom Lukiwski	Gary Schellenberger
Leon Benoit	Mark Eyking	Dave MacKenzie	Bev Shipley
Maxime Bernier	Ed Fast	Inky Mark	Devinder Shory
James Bezan	Raymonde Folco	Wayne Marston	Bill Siksay
Dawn Black	Judy Foote	Keith Martin	Mario Silva
Steven Blaney	Hedy Fry	Pat Martin	Joy Smith
Kelly Block	Royal Galipeau	Brian Masse	Thierry St-Cyr
Sylvie Boucher	Cheryl Gallant	Colin Mayes	Bruce Stanton
Ray Boughen	Marc Garneau	Phil McColeman	Brian Storseth
Peter Braid	Shelly Glover	David McGuinty	David Sweet
Garry Breitkreuz	Jacques Gourde	John McKay	Paul Szabo
Gord Brown	Nina Grewal	Cathy McLeod	Ève-Mary Thאי Thi Lac
Patrick Brown	Monique Guay	Dan McTeague	David Tilson
Rod Bruinooge	Claude Guimond	Ted Menzies	Alan Tonks
Dona Cadman	Richard Harris	Larry Miller	Bradley Trost
Paul Calandra	Laurie Hawn	Rob Moore	Merv Tweed
Blaine Calkins	Russ Hiebert	Brian Murphy	Tim Uppal
Ron Cannan	Randy Hoback	Richard Nadeau	Dave Van Kesteren
Serge Cardin	Candice Hoepfner	Rick Norlock	Maurice Vellacott
Colin Carrie	Ed Holder	Tilly O'Neill-Gordon	Mike Wallace
Rick Casson	Bruce Hyer	Massimo Pacetti	Mark Warawa
Michael Chong	Brian Jean	LaVar Payne	Chris Warkentin
Rob Clarke	Peter Julian	Daniel Petit	Jeff Watson
Joe Comartin	Randy Kamp	Pierre Poilievre	John Weston
Irwin Cotler	Jim Karygiannis	Joe Preston	Rodney Weston
Nathan Cullen	Gerald Keddy	John Rafferty	Alice Wong
John Cummins	Greg Kerr	James Rajotte	Stephen Woodworth
Patricia Davidson	Ed Komarnicki	Yasmin Ratansi	Borys Wrzesnewskyj
Bob Dechert	Daryl Kramp	Brent Rathgeber	Terence Young

## SUBCOMMITTEE ON INTERNATIONAL HUMAN RIGHTS

<b>Chair:</b>	Scott Reid	<b>Vice-Chairs:</b>	Mario Silva Ève-Mary Thאי Thi Lac	
Irwin Cotler	Russ Hiebert	Wayne Marston	David Sweet	(7)

## GOVERNMENT OPERATIONS AND ESTIMATES

**Chair:**

Derek Lee

**Vice-Chairs:**Rob Anders  
Pat MartinDiane Bourgeois  
Patrick BrownPaul Calandra  
Jacques GourdeMartha Hall Findlay  
Dan McTeagueJean-Yves Roy  
Chris Warkentin

(11)

### Associate Members

Jim Abbott  
Harold Albrecht  
Mike Allen  
Dean Allison  
David Anderson  
Leon Benoit  
Maxime Bernier  
James Bezan  
Steven Blaney  
Kelly Block  
Sylvie Boucher  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitkreuz  
Gord Brown  
Lois Brown  
Rod Bruinooge  
Dona Cadman  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
Colin Carrie  
Robert Carrier  
Rick Casson  
Chris Charlton  
Michael Chong  
David Christopherson  
Rob Clarke  
John Cummins  
Patricia Davidson

Bob Dechert  
Dean Del Mastro  
Paul Dewar  
Earl Dreeshen  
John Duncan  
Rick Dykstra  
Meili Faille  
Ed Fast  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Shelly Glover  
Yvon Godin  
Peter Goldring  
Nina Grewal  
Jack Harris  
Richard Harris  
Laurie Hawn  
Russ Hiebert  
Randy Hoback  
Candice Hoepfner  
Ed Holder  
Carol Hughes  
Brian Jean  
Peter Julian  
Randy Kamp  
Gerald Keddy  
Greg Kerr  
Ed Komarnicki  
Daryl Kramp

Jean-Yves Laforest  
Mike Lake  
Guy Lauzon  
Pierre Lemieux  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Jim Maloway  
Inky Mark  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Ted Menzies  
Larry Miller  
Rob Moore  
Thomas Mulcair  
Richard Nadeau  
Rick Norlock  
Tilly O'Neill-Gordon  
Deepak Obhrai  
LaVar Payne  
Daniel Petit  
Pierre Poilievre  
Joe Preston  
James Rajotte  
Brent Rathgeber  
Scott Reid  
Blake Richards

Lee Richardson  
Greg Rickford  
Denise Savoie  
Andrew Saxton  
Gary Schellenberger  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Joy Smith  
Kevin Sorenson  
Bruce Stanton  
Brian Storseth  
David Sweet  
Glenn Thibeault  
David Tilson  
Bradley Trost  
Merv Tweed  
Tim Uppal  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Judy Wasylycia-Leis  
Jeff Watson  
John Weston  
Rodney Weston  
Alice Wong  
Stephen Woodworth  
Terence Young

---

**HEALTH****Chair:** Joy Smith**Vice-Chairs:**Joyce Murray  
Judy Wasylcyia-LeisCarolyn Bennett  
Patrick Brown  
Colin CarriePatricia Davidson  
Nicolas DufourKirsty Duncan  
Luc MaloCathy McLeod  
Tim Uppal

(12)

**Associate Members**Jim Abbott  
Harold Albrecht  
Malcolm Allen  
Mike Allen  
Dean Allison  
Rob Anders  
David Anderson  
Guy André  
Alex Atamanenko  
Leon Benoit  
Maxime Bernier  
James Bezan  
Steven Blaney  
Kelly Block  
Robert Bouchard  
Sylvie Boucher  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitzkreuz  
Gord Brown  
Lois Brown  
Rod Bruinooge  
Dona Cadman  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
Rick Casson  
Chris Charlton  
Michael Chong  
Rob Clarke  
Jean CrowderNathan Cullen  
John Cummins  
Bob Dechert  
Dean Del Mastro  
Jean Dorion  
Earl Dreeshen  
John Duncan  
Rick Dykstra  
Ed Fast  
Carole Freeman  
Hedy Fry  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Shelly Glover  
Peter Goldring  
Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Richard Harris  
Laurie Hawn  
Russ Hiebert  
Randy Hoback  
Candice Hoepfner  
Ed Holder  
Carol Hughes  
Brian Jean  
Peter Julian  
Randy Kamp  
Gerald Keddy  
Gerard Kennedy  
Greg Kerr  
Ed KomarnickiDaryl Kramp  
Mike Lake  
Guy Lauzon  
Jack Layton  
Pierre Lemieux  
Megan Leslie  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Inky Mark  
Keith Martin  
Pat Martin  
Brian Masse  
Irene Mathysen  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Ted Menzies  
Larry Miller  
Maria Minna  
Rob Moore  
Anita Neville  
Rick Norlock  
Tilly O'Neill-Gordon  
Deepak Obhrai  
Robert Oliphant  
Pascal-Pierre Paillé  
LaVar Payne  
Daniel Petit  
Pierre Poilievre  
Joe PrestonJames Rajotte  
Brent Rathgeber  
Scott Reid  
Blake Richards  
Lee Richardson  
Greg Rickford  
Andrew Saxton  
Gary Schellenberger  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Kevin Sorenson  
Bruce Stanton  
Brian Storseth  
David Sweet  
David Tilson  
Bradley Trost  
Merv Tweed  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Robert Vincent  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
John Weston  
Rodney Weston  
Alice Wong  
Stephen Woodworth  
Terence Young  
Lise Zarac

**HUMAN RESOURCES, SKILLS AND SOCIAL DEVELOPMENT AND THE STATUS OF PERSONS WITH  
DISABILITIES**

<b>Chair:</b>	Dean Allison	<b>Vice-Chairs:</b>	Raymonde Folco Yves Lessard	
Josée Beaudin Dona Cadman Ron Cannan	Ed Komarnicki Ben Lobb	Tony Martin Maria Minna	Michael Savage Maurice Vellacott	(12)

**Associate Members**

Jim Abbott	Patricia Davidson	Mike Lake	Pablo Rodriguez
Harold Albrecht	Libby Davies	Guy Lauzon	Todd Russell
Malcolm Allen	Bob Dechert	Pierre Lemieux	Denise Savoie
Mike Allen	Dean Del Mastro	Tom Lukiwski	Andrew Saxton
Rob Anders	Luc Desnoyers	James Lunney	Gary Schellenberger
David Anderson	Jean Dorion	Lawrence MacAulay	Judy Sgro
Leon Benoit	Earl Dreeshen	Dave MacKenzie	Bev Shipley
Maxime Bernier	Nicolas Dufour	Inky Mark	Devinder Shory
James Bezan	John Duncan	Wayne Marston	Bill Siksay
Steven Blaney	Rick Dykstra	Pat Martin	Joy Smith
Kelly Block	Ed Fast	Irene Mathysen	Kevin Sorenson
Sylvie Boucher	Carole Freeman	Colin Mayes	Thierry St-Cyr
Ray Boughen	Hedy Fry	Phil McColeman	Bruce Stanton
Peter Braid	Royal Galipeau	Cathy McLeod	Brian Storseth
Garry Breitzkreuz	Cheryl Gallant	Ted Menzies	David Sweet
Gord Brown	Shelly Glover	Larry Miller	David Tilson
Lois Brown	Yvon Godin	Rob Moore	Bradley Trost
Patrick Brown	Peter Goldring	Anita Neville	Justin Trudeau
Rod Bruinooge	Jacques Gourde	Rick Norlock	Merv Tweed
Paul Calandra	Nina Grewal	Tilly O'Neill-Gordon	Tim Uppal
Blaine Calkins	Richard Harris	Deepak Obhrai	Francis Valeriotte
Colin Carrie	Laurie Hawn	Christian Ouellet	Dave Van Kesteren
Rick Casson	Russ Hiebert	LaVar Payne	Mike Wallace
Chris Charlton	Randy Hoback	Daniel Petit	Mark Warawa
Michael Chong	Candice Hoeppner	Pierre Poilievre	Chris Warkentin
Olivia Chow	Ed Holder	Joe Preston	Judy Wasylycia-Leis
David Christopherson	Brian Jean	James Rajotte	Jeff Watson
Rob Clarke	Peter Julian	Brent Rathgeber	John Weston
Siobhan Coady	Randy Kamp	Scott Reid	Rodney Weston
Jean Crowder	Gerald Keddy	Blake Richards	Alice Wong
Nathan Cullen	Gerard Kennedy	Lee Richardson	Stephen Woodworth
John Cummins	Greg Kerr	Greg Rickford	Terence Young
Jean-Claude D'Amours	Daryl Kramp		

---



## INDUSTRY, SCIENCE AND TECHNOLOGY

**Chair:** Michael Chong

**Vice-Chairs:** Robert Bouchard  
Anthony Rota

Gord Brown  
Siobhan Coady  
Marc Garneau

Mike Lake  
Brian Masse

Dave Van Kesteren  
Robert Vincent

Mike Wallace  
Chris Warkentin

(12)

### Associate Members

Jim Abbott  
Harold Albrecht  
Mike Allen  
Dean Allison  
Rob Anders  
David Anderson  
Scott Andrews  
Charlie Angus  
André Arthur  
Gérard Asselin  
Navdeep Bains  
Leon Benoit  
Maxime Bernier  
Dennis Bevington  
James Bezan  
Steven Blaney  
Kelly Block  
Sylvie Boucher  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitkreuz  
Scott Brison  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Dona Cadman  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
Serge Cardin  
Colin Carrie  
Rick Casson  
David Christopherson  
Rob Clarke  
Joe Comartin  
Jean Crowder

Nathan Cullen  
John Cummins  
Patricia Davidson  
Don Davies  
Libby Davies  
Bob Dechert  
Dean Del Mastro  
Sukh Dhaliwal  
Jean Dorion  
Earl Dreeschen  
John Duncan  
Rick Dykstra  
Ed Fast  
Carole Freeman  
Hedy Fry  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Shelly Glover  
Yvon Godin  
Peter Goldring  
Jacques Gourde  
Claude Gravelle  
Nina Grewal  
Claude Guimond  
Richard Harris  
Laurie Hawn  
Russ Hiebert  
Randy Hoback  
Candice Hoepfner  
Ed Holder  
Bruce Hyer  
Brian Jean  
Randy Kamp  
Andrew Kania  
Gerald Keddy  
Greg Kerr

Ed Komarnicki  
Daryl Kramp  
Guy Lauzon  
Carole Lavallée  
Jack Layton  
Pierre Lemieux  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Luc Malo  
Jim Maloway  
Inky Mark  
Wayne Marston  
Pat Martin  
Tony Martin  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
David McGuinty  
John McKay  
Cathy McLeod  
Ted Menzies  
Larry Miller  
Rob Moore  
Rick Norlock  
Tilly O'Neill-Gordon  
Deepak Obhrai  
Massimo Pacetti  
LaVar Payne  
Daniel Petit  
Pierre Poilievre  
Roger Pomerleau  
Joe Preston  
John Rafferty  
James Rajotte  
Yasmin Ratansi

Brent Rathgeber  
Scott Reid  
Blake Richards  
Lee Richardson  
Greg Rickford  
Jean-Yves Roy  
Andrew Saxton  
Francis Scarpaleggia  
Gary Schellenberger  
Judy Sgro  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Bill Siksay  
Mario Silva  
Joy Smith  
Kevin Sorenson  
Bruce Stanton  
Peter Stoffer  
Brian Storseth  
David Sweet  
Glenn Thibeault  
David Tilson  
Bradley Trost  
Justin Trudeau  
Merv Tweed  
Tim Uppal  
Francis Valeriote  
Maurice Vellacott  
Joseph Volpe  
Mark Warawa  
Jeff Watson  
John Weston  
Rodney Weston  
Alice Wong  
Stephen Woodworth  
Terence Young

## INTERNATIONAL TRADE

**Chair:** Lee Richardson**Vice-Chairs:** John Cannis  
Serge CardinDean Allison  
Scott Brison  
Ron CannanClaude Guimond  
Richard HarrisEd Holder  
Peter JulianGerald Keddy  
Mario Silva

(12)

**Associate Members**Jim Abbott  
Harold Albrecht  
Malcolm Allen  
Mike Allen  
Rob Anders  
David Anderson  
Navdeep Bains  
Leon Benoit  
Maxime Bernier  
James Bezan  
Steven Blaney  
Kelly Block  
Robert Bouchard  
Sylvie Boucher  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitzkreuz  
Gord Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Dona Cadman  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Colin Carrie  
Rick Casson  
Chris Charlton  
Michael Chong  
Rob Clarke  
Siobhan Coady  
Paul Crête  
Bonnie CrombieNathan Cullen  
John Cummins  
Patricia Davidson  
Bob Dechert  
Dean Del Mastro  
Johanne Deschamps  
Paul Dewar  
Sukh Dhaliwal  
Ruby Dhalla  
Jean Dorion  
Earl Dreeshen  
John Duncan  
Rick Dykstra  
Wayne Easter  
Ed Fast  
Judy Foote  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Shelly Glover  
Peter Goldring  
Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Laurie Hawn  
Russ Hiebert  
Randy Hoback  
Candice Hoeppner  
Bruce Hyer  
Brian Jean  
Randy Kamp  
Greg Kerr  
Ed Komarnicki  
Daryl KrampMike Lake  
Francine Lalonde  
Guy Lauzon  
Pierre Lemieux  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Inky Mark  
Wayne Marston  
Pat Martin  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Ted Menzies  
Larry Miller  
Rob Moore  
Thomas Mulcair  
Rick Norlock  
Tilly O'Neill-Gordon  
Deepak Obhrai  
Robert Oliphant  
LaVar Payne  
Daniel Petit  
Pierre Poilievre  
Joe Preston  
John Rafferty  
James Rajotte  
Yasmin Ratansi  
Brent Rathgeber  
Geoff Regan  
Scott ReidBlake Richards  
Greg Rickford  
Anthony Rota  
Michael Savage  
Denise Savoie  
Andrew Saxton  
Gary Schellenberger  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Joy Smith  
Kevin Sorenson  
Bruce Stanton  
Brian Storseth  
David Sweet  
Ève-Mary Thai Thi Lac  
David Tilson  
Bradley Trost  
Merv Tweed  
Tim Uppal  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Robert Vincent  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
John Weston  
Rodney Weston  
Bryon Wilfert  
Alice Wong  
Stephen Woodworth  
Terence Young

## JUSTICE AND HUMAN RIGHTS

**Chair:** Ed Fast

**Vice-Chairs:** Réal Ménard  
Brian Murphy

Joe Comartin  
Ujjal Dosanjh  
Dominic LeBlanc

Marc Lemay  
Rob Moore

Rick Norlock  
Daniel Petit

Brent Rathgeber  
Brian Storseth

(12)

### Associate Members

Jim Abbott  
Harold Albrecht  
Mike Allen  
Dean Allison  
Rob Anders  
David Anderson  
Larry Bagnell  
Leon Benoit  
Maxime Bernier  
James Bezan  
Steven Blaney  
Kelly Block  
Sylvie Boucher  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitkreuz  
Gord Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Dona Cadman  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
Colin Carrie  
Rick Casson  
Michael Chong  
Rob Clarke  
Irwin Cotler  
John Cummins  
Patricia Davidson  
Don Davies

Libby Davies  
Bob Dechert  
Dean Del Mastro  
Jean Dorion  
Earl Dreeshen  
John Duncan  
Linda Duncan  
Rick Dykstra  
Carole Freeman  
Hedy Fry  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Shelly Glover  
Peter Goldring  
Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Jack Harris  
Richard Harris  
Laurie Hawn  
Russ Hiebert  
Randy Hoback  
Candice Hoepfner  
Ed Holder  
Mark Holland  
Brian Jean  
Randy Kamp  
Jim Karygiannis  
Gerald Keddy  
Greg Kerr  
Ed Komarnicki  
Daryl Kramp  
Mike Lake

Guy Lauzon  
Carole Lavallée  
Derek Lee  
Pierre Lemieux  
Megan Leslie  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Inky Mark  
Wayne Marston  
Pat Martin  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
John McKay  
Cathy McLeod  
Serge Ménard  
Alexandra Mendes  
Ted Menzies  
Larry Miller  
Maria Mourani  
Anita Neville  
Tilly O'Neill-Gordon  
Deepak Obhrai  
Robert Oliphant  
LaVar Payne  
Pierre Poilievre  
Roger Pomerleau  
Joe Preston  
Bob Rae  
James Rajotte

Scott Reid  
Blake Richards  
Lee Richardson  
Greg Rickford  
Denise Savoie  
Andrew Saxton  
Gary Schellenberger  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Bill Siksay  
Michelle Simson  
Joy Smith  
Kevin Sorenson  
Bruce Stanton  
David Sweet  
Ève-Mary Thāi Thi Lac  
David Tilson  
Bradley Trost  
Merv Tweed  
Tim Uppal  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
John Weston  
Rodney Weston  
Alice Wong  
Stephen Woodworth  
Terence Young

**LIAISON**

<b>Chair:</b>	Dean Allison	<b>Vice-Chair:</b>	Shawn Murphy	
Leon Benoit	Ed Fast	Lee Richardson	David Sweet	(24)
James Bezan	Hedy Fry	Gary Schellenberger	Paul Szabo	
Steven Blaney	Derek Lee	Joy Smith	David Tilson	
Garry Breitkreuz	Larry Miller	Kevin Sorenson	Merv Tweed	
Rick Casson	Joe Preston	Bruce Stanton	Rodney Weston	
Michael Chong	James Rajotte			

**Associate Members**

Rob Anders	Nathan Cullen	Carole Lavallée	Todd Russell
Claude Bachand	Patricia Davidson	Yves Lessard	Francis Scarpaleggia
André Bellavance	Mark Eyking	Lawrence MacAulay	Judy Sgro
Maurizio Bevilacqua	Raymonde Folco	Pat Martin	Bill Siksay
Bernard Bigras	Yvon Godin	Irene Mathysen	Scott Simms
Raynald Blais	Michel Guimond	Réal Ménard	Thierry St-Cyr
Robert Bouchard	Jack Harris	Brian Murphy	Peter Stoffer
John Cannis	Russ Hiebert	Joyce Murray	Alan Tonks
Serge Cardin	Mark Holland	Massimo Pacetti	Joseph Volpe
David Christopherson	Daryl Kramp	Bernard Patry	Judy Wasylcyia-Leis
Paul Crête	Jean-Yves Laforest	Marcel Proulx	Bryon Wilfert
Jean Crowder	Mario Laframboise	Anthony Rota	Lise Zarac

**SUBCOMMITTEE ON COMMITTEE BUDGETS**

<b>Chair:</b>	Dean Allison	<b>Vice-Chair:</b>	Shawn Murphy	
Leon Benoit	David Sweet	Paul Szabo	Merv Tweed	(7)
Joe Preston				

**NATIONAL DEFENCE****Chair:**

Rick Casson

**Vice-Chairs:**Claude Bachand  
Bryon WilfertDawn Black  
Steven Blaney  
Ray BoughenDenis Coderre  
Cheryl GallantLaurie Hawn  
Anita NevillePascal-Pierre Paillé  
LaVar Payne

(12)

**Associate Members**Jim Abbott  
Harold Albrecht  
Mike Allen  
Dean Allison  
Rob Anders  
David Anderson  
Guy André  
Larry Bagnell  
Leon Benoit  
Maxime Bernier  
Dennis Bevington  
James Bezan  
Kelly Block  
Robert Bouchard  
Sylvie Boucher  
Peter Braid  
Garry Breitzkreuz  
Gord Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Dona Cadman  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
Colin Carrie  
Michael Chong  
Rob Clarke  
Paul Crête  
Nathan Cullen  
John Cummins  
Patricia DavidsonBob Dechert  
Dean Del Mastro  
Johanne Deschamps  
Paul Dewar  
Jean Dorion  
Earl Dreeshen  
Nicolas Dufour  
John Duncan  
Rick Dykstra  
Ed Fast  
Christiane Gagnon  
Royal Galipeau  
Shelly Glover  
Peter Goldring  
Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Albina Guarnieri  
Monique Guay  
Jack Harris  
Richard Harris  
Russ Hiebert  
Randy Hoback  
Candice Hoepfner  
Ed Holder  
Mark Holland  
Brian Jean  
Peter Julian  
Randy Kamp  
Gerald Keddy  
Greg Kerr  
Ed Komarnicki  
Daryl KrampMike Lake  
Francine Lalonde  
Guy Lauzon  
Pierre Lemieux  
Megan Leslie  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Inky Mark  
Pat Martin  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Serge Ménard  
Ted Menzies  
Larry Miller  
Rob Moore  
Maria Mourani  
Richard Nadeau  
Rick Norlock  
Tilly O'Neill-Gordon  
Deepak Obhrai  
Daniel Petit  
Pierre Poilievre  
Joe Preston  
James Rajotte  
Brent Rathgeber  
Scott Reid  
Blake Richards  
Lee Richardson  
Greg RickfordAnthony Rota  
Todd Russell  
Andrew Saxton  
Gary Schellenberger  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Scott Simms  
Joy Smith  
Kevin Sorenson  
Bruce Stanton  
Peter Stoffer  
Brian Storseth  
David Sweet  
Paul Szabo  
Ève-Mary Thai Thi Lac  
David Tilson  
Bradley Trost  
Merv Tweed  
Tim Uppal  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Robert Vincent  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
John Weston  
Rodney Weston  
Alice Wong  
Stephen Woodworth  
Borys Wrzesnewskyj  
Terence Young

## NATURAL RESOURCES

**Chair:**

Leon Benoit

**Vice-Chairs:**
Nathan Cullen  
Alan TonksMike Allen  
David Anderson  
Navdeep BainsFrance Bonsant  
Paule BrunelleRuss Hiebert  
Geoff ReganDevinder Shory  
Bradley Trost

(12)

### Associate Members

Jim Abbott  
Harold Albrecht  
Dean Allison  
Rob Anders  
Scott Andrews  
Larry Bagnell  
André Bellavance  
Maxime Bernier  
Dennis Bevington  
James Bezan  
Bernard Bigras  
Steven Blaney  
Kelly Block  
Robert Bouchard  
Sylvie Boucher  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitzkreuz  
Gord Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Dona Cadman  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
Colin Carrie  
Rick Casson  
Michael Chong

Rob Clarke  
Jean Crowder  
John Cummins  
Patricia Davidson  
Bob Dechert  
Dean Del Mastro  
Jean Dorion  
Earl Dreesen  
John Duncan  
Rick Dykstra  
Ed Fast  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Shelly Glover  
Yvon Godin  
Peter Goldring  
Jacques Gourde  
Claude Gravelle  
Nina Grewal  
Jack Harris  
Richard Harris  
Laurie Hawn  
Randy Hoback  
Candice Hoepfner  
Ed Holder  
Carol Hughes  
Bruce Hyer  
Brian Jean  
Randy Kamp

Gerald Keddy  
Greg Kerr  
Ed Komarnicki  
Daryl Kramp  
Mike Lake  
Guy Lauzon  
Pierre Lemieux  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Inky Mark  
Pat Martin  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Ted Menzies  
Larry Miller  
Rob Moore  
Rick Norlock  
Tilly O'Neill-Gordon  
Deepak Obhrai  
LaVar Payne  
Daniel Petit  
Pierre Poilievre  
Joe Preston  
John Rafferty  
James Rajotte  
Brent Rathgeber

Scott Reid  
Blake Richards  
Lee Richardson  
Greg Rickford  
Andrew Saxton  
Gary Schellenberger  
Bev Shipley  
Joy Smith  
Kevin Sorenson  
Bruce Stanton  
Brian Storseth  
David Sweet  
Glenn Thibeault  
David Tilson  
Merv Tweed  
Tim Uppal  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Robert Vincent  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
John Weston  
Rodney Weston  
Alice Wong  
Stephen Woodworth  
Terence Young

---

**OFFICIAL LANGUAGES****Chair:** Steven Blaney**Vice-Chairs:** Yvon Godin  
Lise ZaracMichael Chong  
Jean-Claude D'Amours  
Royal GalipeauShelly Glover  
Monique GuayPierre Lemieux  
Richard NadeauDaniel Petit  
Pablo Rodriguez

(12)

**Associate Members**Jim Abbott  
Harold Albrecht  
Mike Allen  
Dean Allison  
Rob Anders  
David Anderson  
Alex Atamanenko  
Leon Benoit  
Maxime Bernier  
James Bezan  
Kelly Block  
Sylvie Boucher  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitkreuz  
Gord Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Dona Cadman  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
Colin Carrie  
Rick Casson  
Rob Clarke  
Joe Comartin  
John CumminsPatricia Davidson  
Bob Dechert  
Dean Del Mastro  
Jean Dorion  
Earl Dreeshen  
John Duncan  
Rick Dykstra  
Ed Fast  
Cheryl Gallant  
Peter Goldring  
Jacques Gourde  
Claude Gravelle  
Nina Grewal  
Richard Harris  
Laurie Hawn  
Russ Hiebert  
Randy Hoback  
Candice Hoepfner  
Ed Holder  
Carol Hughes  
Brian Jean  
Peter Julian  
Randy Kamp  
Gerald Keddy  
Greg Kerr  
Ed Komarnicki  
Daryl Kramp  
Mike LakeGuy Lauzon  
Carole Lavallée  
Jack Layton  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Inky Mark  
Pat Martin  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Ted Menzies  
Larry Miller  
Rob Moore  
Rick Norlock  
Tilly O'Neill-Gordon  
Deepak Obhrai  
Pascal-Pierre Paillé  
LaVar Payne  
Pierre Poilievre  
Roger Pomerleau  
Joe Preston  
James Rajotte  
Brent Rathgeber  
Scott Reid  
Blake RichardsLee Richardson  
Greg Rickford  
Andrew Saxton  
Gary Schellenberger  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Joy Smith  
Kevin Sorenson  
Bruce Stanton  
Brian Storseth  
David Sweet  
David Tilson  
Bradley Trost  
Merv Tweed  
Tim Uppal  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Judy Wasylycia-Leis  
Jeff Watson  
John Weston  
Rodney Weston  
Alice Wong  
Stephen Woodworth  
Terence Young

## PROCEDURE AND HOUSE AFFAIRS

<b>Chair:</b>	Joe Preston	<b>Vice-Chairs:</b>	Michel Guimond Marcel Proulx	
Harold Albrecht Kelly Block Rodger Cuzner	Claude DeBellefeuille Yvon Godin	Marlene Jennings Guy Lauzon	Tom Lukiwski Scott Reid	(12)

### Associate Members

Jim Abbott	David Christopherson	Greg Kerr	Blake Richards
Mike Allen	Rob Clarke	Ed Komarnicki	Lee Richardson
Dean Allison	Joe Comartin	Daryl Kramp	Greg Rickford
Rob Anders	John Cummins	Mike Lake	Andrew Saxton
David Anderson	Patricia Davidson	Pierre Lemieux	Gary Schellenberger
Charlie Angus	Libby Davies	Ben Lobb	Bev Shipley
Gérard Asselin	Bob Dechert	James Lunney	Devinder Shory
Mauril Bélanger	Dean Del Mastro	Dave MacKenzie	Joy Smith
Leon Benoit	Earl Dreeshen	Inky Mark	Kevin Sorenson
Maxime Bernier	John Duncan	Pat Martin	Bruce Stanton
James Bezan	Rick Dykstra	Colin Mayes	Brian Storseth
Steven Blaney	Ed Fast	Phil McColeman	David Sweet
Sylvie Boucher	Christiane Gagnon	Cathy McLeod	David Tilson
Ray Boughen	Royal Galipeau	Alexandra Mendes	Bradley Trost
Peter Braid	Cheryl Gallant	Ted Menzies	Merv Tweed
Garry Breitkreuz	Shelly Glover	Larry Miller	Tim Uppal
Gord Brown	Peter Goldring	Rob Moore	Dave Van Kesteren
Lois Brown	Jacques Gourde	Joyce Murray	Maurice Vellacott
Patrick Brown	Nina Grewal	Rick Norlock	Mike Wallace
Rod Bruinooge	Richard Harris	Tilly O'Neill-Gordon	Mark Warawa
Dona Cadman	Laurie Hawn	Deepak Obhrai	Chris Warkentin
Paul Calandra	Russ Hiebert	Pierre Paquette	Jeff Watson
Blaine Calkins	Randy Hoback	LaVar Payne	John Weston
Ron Cannan	Candice Hoeppner	Daniel Petit	Rodney Weston
Colin Carrie	Ed Holder	Louis Plamondon	Alice Wong
Rick Casson	Brian Jean	Pierre Poilievre	Stephen Woodworth
Chris Charlton	Randy Kamp	James Rajotte	Terence Young
Michael Chong	Gerald Keddy	Brent Rathgeber	

## SUBCOMMITTEE ON GIFTS UNDER THE CONFLICT OF INTEREST CODE FOR MEMBERS OF THE HOUSE OF COMMONS

<b>Chair:</b>	Scott Reid	<b>Vice-Chair:</b>		
Chris Charlton	Claude DeBellefeuille	Marlene Jennings		(4)



**PUBLIC ACCOUNTS****Chair:**

Shawn Murphy

**Vice-Chairs:**David Christopherson  
Daryl KrampBonnie Crombie  
Luc DesnoyersMeili Faille  
Yasmin RatansiAndrew Saxton  
Bev ShipleyJohn Weston  
Terence Young

(11)

**Associate Members**Jim Abbott  
Harold Albrecht  
Malcolm Allen  
Mike Allen  
Dean Allison  
Rob Anders  
David Anderson  
Leon Benoit  
Maxime Bernier  
James Bezan  
Steven Blaney  
Kelly Block  
Sylvie Boucher  
Ray Boughen  
Diane Bourgeois  
Peter Braid  
Garry Breitzkreuz  
Gord Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Dona Cadman  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
Colin Carrie  
Rick Casson  
Michael Chong  
Rob ClarkeDenis Coderre  
John Cummins  
Patricia Davidson  
Bob Dechert  
Dean Del Mastro  
Paul Dewar  
Jean Dorion  
Earl Dreeshen  
John Duncan  
Rick Dykstra  
Ed Fast  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Shelly Glover  
Peter Goldring  
Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Martha Hall Findlay  
Richard Harris  
Laurie Hawn  
Russ Hiebert  
Randy Hoback  
Candice Hoepfner  
Ed Holder  
Brian Jean  
Peter Julian  
Randy Kamp  
Gerald Keddy  
Gerard KennedyGreg Kerr  
Ed Komarnicki  
Mike Lake  
Guy Lauzon  
Jack Layton  
Pierre Lemieux  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Jim Maloway  
Inky Mark  
Pat Martin  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Ted Menzies  
Larry Miller  
Rob Moore  
Thomas Mulcair  
Richard Nadeau  
Anita Neville  
Rick Norlock  
Tilly O'Neill-Gordon  
Deepak Obhrai  
LaVar Payne  
Daniel Petit  
Pierre Poilievre  
Joe PrestonJames Rajotte  
Brent Rathgeber  
Scott Reid  
Blake Richards  
Lee Richardson  
Greg Rickford  
Gary Schellenberger  
Devinder Shory  
Joy Smith  
Kevin Sorenson  
Bruce Stanton  
Brian Storseth  
David Sweet  
David Tilson  
Bradley Trost  
Merv Tweed  
Tim Uppal  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Judy Wasylcyia-Leis  
Jeff Watson  
Rodney Weston  
Alice Wong  
Stephen Woodworth  
Borys Wrzesnewskyj

**PUBLIC SAFETY AND NATIONAL SECURITY**

**Chair:**

Garry Breitkreuz

**Vice-Chairs:**Jack Harris  
Mark HollandAndrew Kania  
Dave MacKenzie  
Phil McColemanSerge Ménard  
Maria MouraniRick Norlock  
Robert OliphantBrent Rathgeber  
Blake Richards

(12)

**Associate Members**

Jim Abbott  
Harold Albrecht  
Mike Allen  
Dean Allison  
Rob Anders  
David Anderson  
Claude Bachand  
Leon Benoit  
Maxime Bernier  
James Bezan  
Steven Blaney  
Kelly Block  
France Bonsant  
Sylvie Boucher  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Gord Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Dona Cadman  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
Colin Carrie  
Rick Casson  
Michael Chong  
Olivia Chow  
Rob Clarke

Joe Comartin  
John Cummins  
Patricia Davidson  
Don Davies  
Bob Dechert  
Dean Del Mastro  
Earl Dreeshen  
John Duncan  
Kirsty Duncan  
Rick Dykstra  
Ed Fast  
Raymonde Folco  
Judy Foote  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Shelly Glover  
Peter Goldring  
Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Richard Harris  
Laurie Hawn  
Russ Hiebert  
Randy Hoback  
Candice Hoepfner  
Ed Holder  
Brian Jean  
Randy Kamp  
Gerald Keddy  
Greg Kerr

Ed Komarnicki  
Daryl Kramp  
Mike Lake  
Guy Lauzon  
Pierre Lemieux  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Inky Mark  
Wayne Marston  
Pat Martin  
Irene Mathysen  
Colin Mayes  
Cathy McLeod  
Réal Ménard  
Ted Menzies  
Larry Miller  
Rob Moore  
Brian Murphy  
Tilly O'Neill-Gordon  
Deepak Obhrai  
LaVar Payne  
Daniel Petit  
Pierre Poilievre  
Joe Preston  
Bob Rae  
James Rajotte  
Scott Reid

Lee Richardson  
Greg Rickford  
Andrew Saxton  
Gary Schellenberger  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Bill Siksay  
Joy Smith  
Kevin Sorenson  
Bruce Stanton  
Brian Storseth  
David Sweet  
David Tilson  
Bradley Trost  
Merv Tweed  
Tim Uppal  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Robert Vincent  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
John Weston  
Rodney Weston  
Alice Wong  
Stephen Woodworth  
Terence Young

---

## STATUS OF WOMEN

**Chair:**

Hedy Fry

**Vice-Chairs:**
Patricia Davidson  
Irene MathysenSylvie Boucher  
Nicole DemersJohanne Deschamps  
Candice HoepfnerCathy McLeod  
Anita NevilleTilly O'Neill-Gordon  
Lise Zarac

(11)

### Associate Members

Jim Abbott  
 Harold Albrecht  
 Mike Allen  
 Dean Allison  
 Rob Anders  
 David Anderson  
 Niki Ashton  
 Carolyn Bennett  
 Leon Benoit  
 Maxime Bernier  
 James Bezan  
 Dawn Black  
 Steven Blaney  
 Kelly Block  
 France Bonsant  
 Ray Boughen  
 Peter Braid  
 Garry Breitkreuz  
 Gord Brown  
 Lois Brown  
 Patrick Brown  
 Rod Bruinooge  
 Dona Cadman  
 Paul Calandra  
 Blaine Calkins  
 Ron Cannan  
 Colin Carrie  
 Rick Casson  
 Chris Charlton  
 Michael Chong

Olivia Chow  
 Rob Clarke  
 Jean Crowder  
 John Cummins  
 Libby Davies  
 Bob Dechert  
 Dean Del Mastro  
 Jean Dorion  
 Earl Dreeshen  
 John Duncan  
 Linda Duncan  
 Rick Dykstra  
 Ed Fast  
 Royal Galipeau  
 Cheryl Gallant  
 Shelly Glover  
 Peter Goldring  
 Jacques Gourde  
 Nina Grewal  
 Richard Harris  
 Laurie Hawn  
 Russ Hiebert  
 Randy Hoback  
 Ed Holder  
 Carol Hughes  
 Brian Jean  
 Randy Kamp  
 Gerald Keddy  
 Greg Kerr

Ed Komarnicki  
 Daryl Kramp  
 Mike Lake  
 Guy Lauzon  
 Jack Layton  
 Pierre Lemieux  
 Megan Leslie  
 Ben Lobb  
 Tom Lukiwski  
 James Lunney  
 Dave MacKenzie  
 Inky Mark  
 Pat Martin  
 Colin Mayes  
 Phil McColeman  
 Ted Menzies  
 Larry Miller  
 Rob Moore  
 Rick Norlock  
 Deepak Obhrai  
 LaVar Payne  
 Glen Pearson  
 Daniel Petit  
 Pierre Poilievre  
 Joe Preston  
 James Rajotte  
 Brent Rathgeber  
 Scott Reid  
 Blake Richards

Lee Richardson  
 Greg Rickford  
 Andrew Saxton  
 Gary Schellenberger  
 Bev Shipley  
 Devinder Shory  
 Michelle Simson  
 Joy Smith  
 Kevin Sorenson  
 Bruce Stanton  
 Brian Storseth  
 David Sweet  
 Ève-Mary Thאי Thi Lac  
 David Tilson  
 Bradley Trost  
 Merv Tweed  
 Tim Uppal  
 Dave Van Kesteren  
 Maurice Vellacott  
 Mike Wallace  
 Mark Warawa  
 Chris Warkentin  
 Judy Wasylycia-Leis  
 Jeff Watson  
 John Weston  
 Rodney Weston  
 Alice Wong  
 Stephen Woodworth  
 Terence Young

**TRANSPORT, INFRASTRUCTURE AND COMMUNITIES****Chair:**

Merv Tweed

**Vice-Chairs:**Mario Laframboise  
Joseph VolpeDennis Bevington  
Lois Brown  
Sukh DhaliwalRoger Gaudet  
Candice HoeppnerBrian Jean  
Gerard KennedyColin Mayes  
Jeff Watson

(12)

**Associate Members**Jim Abbott  
Harold Albrecht  
Mike Allen  
Dean Allison  
Rob Anders  
David Anderson  
Scott Andrews  
Leon Benoit  
Maxime Bernier  
James Bezan  
Steven Blaney  
Kelly Block  
Robert Bouchard  
Sylvie Boucher  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitreuz  
Gord Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Dona Cadman  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
Colin Carrie  
Rick Casson  
Michael Chong  
Olivia Chow  
Rob Clarke  
Denis Coderre  
Joe Comartin  
Paul CrêteBonnie Crombie  
Nathan Cullen  
John Cummins  
Patricia Davidson  
Don Davies  
Libby Davies  
Bob Dechert  
Dean Del Mastro  
Paul Dewar  
Jean Dorion  
Earl Dreeshen  
John Duncan  
Rick Dykstra  
Wayne Easter  
Ed Fast  
Judy Foote  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Shelly Glover  
Peter Goldring  
Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Richard Harris  
Laurie Hawn  
Russ Hiebert  
Randy Hoback  
Ed Holder  
Bruce Hyer  
Peter Julian  
Randy Kamp  
Andrew Kania  
Gerald KeddyGreg Kerr  
Ed Komarnicki  
Daryl Kramp  
Mike Lake  
Guy Lauzon  
Jack Layton  
Pierre Lemieux  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Inky Mark  
Pat Martin  
Brian Masse  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Ted Menzies  
Larry Miller  
Rob Moore  
Rick Norlock  
Tilly O'Neill-Gordon  
Deepak Obhrai  
LaVar Payne  
Daniel Petit  
Pierre Poilievre  
Joe Preston  
John Rafferty  
James Rajotte  
Brent Rathgeber  
Geoff Regan  
Scott Reid  
Blake RichardsLee Richardson  
Greg Rickford  
Anthony Rota  
Andrew Saxton  
Francis Scarpaleggia  
Gary Schellenberger  
Judy Sgro  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Joy Smith  
Kevin Sorenson  
Bruce Stanton  
Peter Stoffer  
Brian Storseth  
David Sweet  
David Tilson  
Alan Tonks  
Bradley Trost  
Tim Uppal  
Francis Valeriote  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Robert Vincent  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
John Weston  
Rodney Weston  
Alice Wong  
Stephen Woodworth  
Terence Young

## VETERANS AFFAIRS

<b>Chair:</b>	David Sweet	<b>Vice-Chairs:</b>	Judy Sgro Peter Stoffer	
Guy André Scott Andrews Rob Clarke	Judy Foote Roger Gaudet	Greg Kerr Ben Lobb	Phil McColeman Tilly O'Neill-Gordon	(12)

### Associate Members

Jim Abbott	John Cummins	Mike Lake	Blake Richards
Harold Albrecht	Patricia Davidson	Guy Lauzon	Lee Richardson
Mike Allen	Bob Dechert	Pierre Lemieux	Greg Rickford
Dean Allison	Dean Del Mastro	Megan Leslie	Michael Savage
Rob Anders	Earl Dreeshen	Tom Lukiwski	Andrew Saxton
David Anderson	John Duncan	James Lunney	Gary Schellenberger
Claude Bachand	Rick Dykstra	Dave MacKenzie	Bev Shipley
Leon Benoit	Ed Fast	Luc Malo	Devinder Shory
Maxime Bernier	Carole Freeman	Inky Mark	Joy Smith
James Bezan	Royal Galipeau	Wayne Marston	Kevin Sorenson
Dawn Black	Cheryl Gallant	Pat Martin	Bruce Stanton
Steven Blaney	Shelly Glover	Tony Martin	Brian Storseth
Kelly Block	Yvon Godin	Colin Mayes	David Tilson
Sylvie Boucher	Peter Goldring	Cathy McLeod	Bradley Trost
Ray Boughen	Jacques Gourde	Ted Menzies	Merv Tweed
Peter Braid	Nina Grewal	Larry Miller	Tim Uppal
Garry Breitzkreuz	Jack Harris	Rob Moore	Dave Van Kesteren
Gord Brown	Richard Harris	Rick Norlock	Maurice Vellacott
Lois Brown	Laurie Hawn	Deepak Obhrai	Mike Wallace
Patrick Brown	Russ Hiebert	LaVar Payne	Mark Warawa
Rod Bruinooge	Randy Hoback	Glen Pearson	Chris Warkentin
Dona Cadman	Candice Hoepfner	Daniel Petit	Jeff Watson
Paul Calandra	Ed Holder	Pierre Poilievre	John Weston
Blaine Calkins	Brian Jean	Joe Preston	Rodney Weston
Ron Cannan	Randy Kamp	James Rajotte	Alice Wong
Colin Carrie	Gerald Keddy	Brent Rathgeber	Stephen Woodworth
Rick Casson	Ed Komarnicki	Scott Reid	Terence Young
Michael Chong	Daryl Kramp		

## SPECIAL COMMITTEES

### SPECIAL COMMITTEE ON THE CANADIAN MISSION IN AFGHANISTAN

<b>Chair:</b>		<b>Vice-Chair:</b>		
Jim Abbott Claude Bachand Maxime Bernier	Denis Coderre Paul Crête Paul Dewar	Laurie Hawn Greg Kerr Dave MacKenzie	Deepak Obhrai Bob Rae Byron Wilfert	(12)

## STANDING JOINT COMMITTEES

### LIBRARY OF PARLIAMENT

**Joint Chair:**
**Joint Vice-Chair:**

Representing the Senate:  
The Honourable Senators

Representing the House of Commons:

George Baker  
Sharon Carstairs  
Stephen Greene

Mobina S.B. Jaffer  
Terrance Stratton

Gérard Asselin  
Mauril Bélanger  
Carolyn Bennett  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Peter Goldring

Ed Holder  
Carol Hughes  
Gurbax Malhi  
Louis Plamondon  
Scott Reid  
Greg Rickford

(17)

#### Associate Members

Jim Abbott  
Harold Albrecht  
Mike Allen  
Dean Allison  
Rob Anders  
David Anderson  
Leon Benoit  
Maxime Bernier  
James Bezan  
Steven Blaney  
Kelly Block  
Sylvie Boucher  
Garry Breitkreuz  
Gord Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Gerry Byrne  
Dona Cadman  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
Colin Carrie  
Rick Casson  
Michael Chong  
Rob Clarke

John Cummins  
Patricia Davidson  
Bob Dechert  
Dean Del Mastro  
Earl Dreeshen  
Ken Dryden  
John Duncan  
Rick Dykstra  
Ed Fast  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Shelly Glover  
Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Richard Harris  
Laurie Hawn  
Russ Hiebert  
Randy Hoback  
Candice Hoepfner  
Brian Jean  
Randy Kamp  
Gerald Keddy  
Greg Kerr  
Ed Komarnicki  
Daryl Kramp  
Mike Lake

Guy Lauzon  
Carole Lavallée  
Pierre Lemieux  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Inky Mark  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Ted Menzies  
Larry Miller  
Rob Moore  
Rick Norlock  
Tilly O'Neill-Gordon  
Deepak Obhrai  
LaVar Payne  
Daniel Petit  
Pierre Poilievre  
Roger Pomerleau  
Joe Preston  
James Rajotte  
Brent Rathgeber  
Blake Richards

Lee Richardson  
Andrew Saxton  
Gary Schellenberger  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Joy Smith  
Kevin Sorenson  
Bruce Stanton  
Brian Storseth  
David Sweet  
David Tilson  
Bradley Trost  
Merv Tweed  
Tim Uppal  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
John Weston  
Rodney Weston  
Alice Wong  
Stephen Woodworth  
Terence Young

## SCRUTINY OF REGULATIONS

### Joint Chair:

### Joint Vice-Chair:

Representing the Senate:  
The Honourable Senators

Representing the House of Commons:

Gérard Asselin  
Earl Dreeshen  
Christiane Gagnon  
Royal Galipeau  
Randy Hoback  
Andrew Kania

Derek Lee  
Brian Masse  
Andrew Saxton  
Paul Szabo  
Stephen Woodworth  
Terence Young

(12)

### Associate Members

Jim Abbott  
Harold Albrecht  
Mike Allen  
Dean Allison  
Rob Anders  
David Anderson  
Leon Benoit  
Maxime Bernier  
James Bezan  
Steven Blaney  
Kelly Block  
Sylvie Boucher  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitkreuz  
Gord Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Dona Cadman  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
Colin Carrie  
Rick Casson  
Michael Chong

Rob Clarke  
John Cummins  
Patricia Davidson  
Bob Dechert  
Dean Del Mastro  
John Duncan  
Rick Dykstra  
Ed Fast  
Carole Freeman  
Cheryl Gallant  
Shelly Glover  
Peter Goldring  
Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Richard Harris  
Laurie Hawn  
Russ Hiebert  
Candice Hoepfner  
Ed Holder  
Brian Jean  
Randy Kamp  
Gerald Keddy  
Greg Kerr  
Ed Komarnicki  
Daryl Kramp  
Mario Laframboise

Mike Lake  
Guy Lauzon  
Marc Lemay  
Pierre Lemieux  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Inky Mark  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Réal Ménard  
Serge Ménard  
Ted Menzies  
Larry Miller  
Rob Moore  
Rick Norlock  
Tilly O'Neill-Gordon  
Deepak Obhrai  
LaVar Payne  
Daniel Petit  
Pierre Poilievre  
Joe Preston  
James Rajotte  
Brent Rathgeber

Scott Reid  
Blake Richards  
Lee Richardson  
Greg Rickford  
Gary Schellenberger  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Joy Smith  
Kevin Sorenson  
Bruce Stanton  
Brian Storseth  
David Sweet  
David Tilson  
Bradley Trost  
Merv Tweed  
Tim Uppal  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
John Weston  
Rodney Weston  
Alice Wong

**Panel of Chairs of Legislative Committees**

**The Deputy Speaker and Chair of Committees of the Whole**

MR. ANDREW SCHEER

**The Deputy Chair of Committees of the Whole**

MS. DENISE SAVOIE

**The Assistant Deputy Chair of Committees of the Whole**

MR. BARRY DEVOLIN



## THE MINISTRY

According to precedence

Right Hon. Stephen Harper	Prime Minister
Hon. Rob Nicholson	Minister of Justice and Attorney General of Canada
Hon. Jean-Pierre Blackburn	Minister of National Revenue and Minister of State (Agriculture)
Hon. Greg Thompson	Minister of Veterans Affairs
Hon. Marjory LeBreton	Leader of the Government in the Senate and Minister of State (Seniors)
Hon. Chuck Strahl	Minister of Indian Affairs and Northern Development and Federal Interlocutor for Métis and Non-Status Indians
Hon. Peter MacKay	Minister of National Defence and Minister for the Atlantic Gateway
Hon. Stockwell Day	Minister of International Trade and Minister for the Asia-Pacific Gateway
Hon. Vic Toews	President of the Treasury Board
Hon. Rona Ambrose	Minister of Labour
Hon. Diane Finley	Minister of Human Resources and Skills Development
Hon. Bev Oda	Minister of International Cooperation
Hon. Jim Prentice	Minister of the Environment
Hon. John Baird	Minister of Transport, Infrastructure and Communities
Hon. Lawrence Cannon	Minister of Foreign Affairs
Hon. Tony Clement	Minister of Industry
Hon. Jim Flaherty	Minister of Finance
Hon. Josée Verner	Minister of Intergovernmental Affairs, President of the Queen's Privy Council for Canada and Minister for La Francophonie
Hon. Jay Hill	Leader of the Government in the House of Commons
Hon. Peter Van Loan	Minister of Public Safety
Hon. Gerry Ritz	Minister of Agriculture and Agri-Food and Minister for the Canadian Wheat Board
Hon. Jason Kenney	Minister of Citizenship, Immigration and Multiculturalism
Hon. Christian Paradis	Minister of Public Works and Government Services
Hon. James Moore	Minister of Canadian Heritage and Official Languages
Hon. Leona Aglukkaq	Minister of Health
Hon. Lisa Raitt	Minister of Natural Resources
Hon. Gail Shea	Minister of Fisheries and Oceans
Hon. Gary Lunn	Minister of State (Sport)
Hon. Gordon O'Connor	Minister of State and Chief Government Whip
Hon. Helena Guergis	Minister of State (Status of Women)
Hon. Diane Ablonczy	Minister of State (Small Business and Tourism)
Hon. Rob Merrifield	Minister of State (Transport)
Hon. Lynne Yelich	Minister of State (Western Economic Diversification)
Hon. Steven Fletcher	Minister of State (Democratic Reform)
Hon. Gary Goodyear	Minister of State (Science and Technology)
Hon. Denis Lebel	Minister of State (Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec)
Hon. Keith Ashfield	Minister of State (Atlantic Canada Opportunities Agency)
Hon. Peter Kent	Minister of State of Foreign Affairs (Americas)

## PARLIAMENTARY SECRETARIES

Mr. Pierre Poilievre	to the Prime Minister and to the Minister of Intergovernmental Affairs
Mr. Rob Moore	to the Minister of Justice
Mr. Daniel Petit	to the Minister of Justice
Mr. Jacques Gourde	to the Minister of Public Works and Government Services and to the Minister of National Revenue
Mr. Greg Kerr	to the Minister of Veterans Affairs
Mr. John Duncan	to the Minister of Indian Affairs and Northern Development
Mr. Laurie Hawn	to the Minister of National Defence
Mr. Gerald Keddy	to the Minister of International Trade
Mr. Andrew Saxton	to the President of the Treasury Board
Mr. Ed Komarnicki	to the Minister of Human Resources and Skills Development and to the Minister of Labour
Hon. Jim Abbott	to the Minister of International Cooperation
Mr. Mark Warawa	to the Minister of the Environment
Mr. Brian Jean	to the Minister of Transport, Infrastructure and Communities
Mr. Deepak Obhrai	to the Minister of Foreign Affairs
Mr. Mike Lake	to the Minister of Industry
Mr. Ted Menzies	to the Minister of Finance
Mr. Tom Lukiwski	to the Leader of the Government in the House of Commons
Mr. Dave MacKenzie	to the Minister of Public Safety
Mr. Pierre Lemieux	to the Minister of Agriculture
Mr. David Anderson	to the Minister of Natural Resources and for the Canadian Wheat Board
Mr. Rick Dykstra	to the Minister of Citizenship and Immigration
Mrs. Alice Wong	for Multiculturalism
Mr. Dean Del Mastro	to the Minister of Canadian Heritage
Mrs. Sylvie Boucher	for Status of Women
Mrs. Shelly Glover	for Official Languages
Mr. Colin Carrie	to the Minister of Health
Mr. Randy Kamp	to the Minister of Fisheries and Oceans

# CONTENTS

Friday, February 13, 2009

## GOVERNMENT ORDERS

<b>Transportation of Dangerous Goods Act, 1992</b>	
Bill C-9. Second reading .....	789
Mr. Bevington .....	789
Mr. Sorenson .....	791
Mr. Laframboise .....	791
Mr. Dewar .....	792
Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) .....	792
Mr. Bevington .....	795
Mr. Comartin .....	795

## STATEMENTS BY MEMBERS

<b>Anti-Semitism</b>	
Mr. Poilievre .....	796
<b>Mount Pearl Sports Alliance</b>	
Ms. Coady .....	796
<b>Félix Leclerc Félics Provincial Basketball Tournament</b>	
Mr. Dufour .....	796
<b>Outremont Rail Yard</b>	
Mr. Mulcair .....	796
<b>The Budget</b>	
Mr. Sorenson .....	796
<b>The Economy</b>	
Mr. Malhi .....	797
<b>Heart Month</b>	
Mr. Saxton .....	797
<b>International Childhood Cancer Day</b>	
Ms. Bonsant .....	797
<b>Perimeter Institute for Theoretical Physics</b>	
Mr. Stanton .....	797
<b>Human Rights</b>	
Mr. Wrzesnewskyj .....	797
<b>British Columbia</b>	
Mr. Warawa .....	798
<b>Xstrata Layoffs</b>	
Mr. Thibeault .....	798
<b>Bloc Québécois</b>	
Mr. Petit .....	798
<b>International Year of Astronomy</b>	
Ms. Brunelle .....	798
<b>Canada-U.S. Relations</b>	
Mr. Tonks .....	798
<b>Justice</b>	
Mr. Boughen .....	799

## ORAL QUESTIONS

<b>Airline Crash</b>	
Mr. Goodale .....	799
Mr. Cannon .....	799
<b>Canada-U.S. Relations</b>	
Mr. Goodale .....	799
Mr. Cannon .....	799
Mr. Goodale .....	799
Mr. Cannon .....	799
Mr. Coderre .....	800
Mr. Cannon .....	800
Mr. Coderre .....	800
Mr. Cannon .....	800
<b>The Environment</b>	
Mr. Paquette .....	800
Mr. Warawa .....	800
Mr. Paquette .....	800
Mr. Warawa .....	800
<b>Transfer Payments</b>	
Mrs. DeBellefeuille .....	800
Mr. Menzies .....	800
Mrs. DeBellefeuille .....	801
Mr. Menzies .....	801
<b>The Economy</b>	
Mr. Mulcair .....	801
Mr. Lake .....	801
Mr. Thibeault .....	801
Mr. Lake .....	801
Mr. Thibeault .....	801
Mr. Lake .....	801
<b>Infrastructure</b>	
Ms. Ratansi .....	801
Mr. Jean .....	802
Mr. Pacetti .....	802
Mr. Jean .....	802
<b>The Environment</b>	
Mr. Wilfert .....	802
Mr. Warawa .....	802
Mr. Wilfert .....	802
Mr. Warawa .....	802
<b>Culture</b>	
Mr. Nadeau .....	802
Mr. Del Mastro .....	802
Mr. Nadeau .....	803
Mr. Del Mastro .....	803
<b>International Trade</b>	
Mr. Malo .....	803
Mr. Keddy .....	803

<b>Foreign Affairs</b>	
Mr. Dorion .....	803
Mr. Cannon.....	803
<b>Arts and Culture</b>	
Mrs. Zarac .....	803
Mr. Del Mastro.....	803
Mrs. Zarac .....	803
Mr. Del Mastro.....	803
<b>Public Safety</b>	
Mr. Holland .....	804
Mr. MacKenzie.....	804
Mr. Holland .....	804
Mr. MacKenzie.....	804
<b>Public Opinion Research</b>	
Mr. Van Kesteren.....	804
Mr. Gourde.....	804
<b>Ethics</b>	
Mr. Comartin .....	804
Mr. Poilievre.....	804
Mr. Comartin .....	804
Mr. Poilievre.....	804
<b>Air Canada</b>	
Mr. Laframboise.....	805
Mr. Lake.....	805
Mr. Laframboise.....	805
Mr. Lake.....	805
<b>Olympic Winter Games</b>	
Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca).....	805
Mr. MacKenzie.....	805
Mr. Martin (Esquimalt—Juan de Fuca).....	805
Mr. Saxton.....	805
<b>Forestry Industry</b>	
Mrs. Hughes.....	805
Mr. Anderson.....	805
Mrs. Hughes.....	806
Mr. Anderson.....	806
<b>Justice</b>	
Mr. Weston (Saint John).....	806
Mr. MacKenzie.....	806
<b>Human Rights</b>	
Mr. Cotler .....	806
Mr. Cannon.....	806
<b>Passport Canada</b>	
Mrs. Beaudin.....	806
Mr. Jean.....	806
<b>Portrait Gallery</b>	
Mr. Dewar.....	807
Mr. Del Mastro.....	807
<b>Arctic Sovereignty</b>	
Mr. Rathgeber.....	807
Mr. Cannon.....	807

<b>Health</b>	
Ms. Bennett .....	807
Mr. Carrie .....	807

<b>Aboriginal Affairs</b>	
Ms. Demers .....	807
Mr. Cannon.....	807

<b>Points of Order</b>	
<b>Oral Questions</b>	
Mr. Holland .....	807

## ROUTINE PROCEEDINGS

<b>Office of the Correctional Investigator</b>	
Mr. MacKenzie.....	808

<b>Law Enforcement</b>	
Mr. MacKenzie.....	808

<b>Biological Security and Safety</b>	
Mr. Cannon.....	808

<b>Petitions</b>	
<b>Afghanistan</b>	
Mr. St-Cyr.....	808

<b>Canada Post</b>	
Mr. Anderson.....	808

<b>Animal Welfare</b>	
Mr. Moore (Fundy Royal).....	808

<b>Employment Insurance</b>	
Mr. Warawa.....	808

<b>Questions on the Order Paper</b>	
Mr. Warawa.....	808

## GOVERNMENT ORDERS

<b>Transportation of Dangerous Goods Act, 1992</b>	
Bill C-9. Second reading.....	809
Mr. Comartin.....	809
(Motion agreed to, bill read the second time and referred to a committee).....	811

<b>Indian Oil and Gas Act</b>	
Mrs. Finlay (for the Minister of Indian Affairs and Northern Development and Federal Interlocutor for Métis and Non-Status Indians).....	811
Bill C-5. Second reading.....	811
Mr. Duncan (Vancouver Island North).....	811
Mr. Stanton.....	812
Mr. Russell.....	813
Mr. Stanton.....	814
Mr. Comartin.....	814
Mr. Duncan (Vancouver Island North).....	814
Mr. Laframboise.....	814
Mr. Duncan (Vancouver Island North).....	817
Mr. Comartin.....	818
(Motion agreed to, bill read the second time and referred to a committee).....	819

## APPENDIX



**MAIL  POSTE**

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

**Lettermail**

**Poste-lettre**

**1782711  
Ottawa**

*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Publishing and Depository Services  
Public Works and Government Services Canada  
Ottawa, Ontario K1A 0S5

*En case de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :*  
Les Éditions et Services de dépôt  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0S5

**Published under the authority of the Speaker of the House of Commons**

**Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes**

**Also available on the Parliament of Canada Web Site at the following address:  
Aussi disponible sur le site Web du Parlement du Canada à l'adresse suivante :**  
<http://www.parl.gc.ca>

---

**The Speaker of the House hereby grants permission to reproduce this document, in whole or in part, for use in schools and for other purposes such as private study, research, criticism, review or newspaper summary. Any commercial or other use or reproduction of this publication requires the express prior written authorization of the Speaker of the House of Commons.**

**Additional copies may be obtained from Publishing and Depository Services  
Public Works and Government Services Canada  
Ottawa, Ontario K1A 0S5  
Telephone: 613-941-5995 or 1-800-635-7943  
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757  
[publications@pwgsc.gc.ca](mailto:publications@pwgsc.gc.ca)  
<http://publications.gc.ca>**

**Le Président de la Chambre des communes accorde, par la présente, l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ce document à des fins éducatives et à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé de journal. Toute reproduction de ce document à des fins commerciales ou autres nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite du Président.**

**On peut obtenir des copies supplémentaires ou la version française de cette publication en écrivant à : Les Éditions et Services de dépôt  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0S5  
Téléphone : 613-941-5995 ou 1-800-635-7943  
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757  
[publications@tpsgc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc.gc.ca)  
<http://publications.gc.ca>**